



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

60. gadagājums

2017. gada 8. augusts

Saturs

II *Nelegislatīvi akti*

REGULAS

- ★ Komisijas Deleģētā regula (ES) 2017/1430 (2017. gada 18. maijs), ar ko papildina Padomes Regulu (EK) Nr. 207/2009 par Eiropas Savienības preču zīmi un atceļ Komisijas Regulas (EK) Nr. 2868/95 un (EK) Nr. 216/96 1
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/1431 (2017. gada 18. maijs), ar ko nosaka detalizētus noteikumus, kā īstenojamas dažas Padomes Regulas (EK) Nr. 207/2009 par Eiropas Savienības preču zīmi normas 39
- ★ Komisijas Regula (ES) 2017/1432 (2017. gada 7. augusts), ar ko attiecībā uz zema riska darbīgo vielu apstiprināšanas kritērijiem groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū ⁽¹⁾ 59
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/1433 (2017. gada 7. augusts) par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Štajerski hmelj* (AĢIN)) 63
- Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/1434 (2017. gada 7. augusts), ar ko nosaka no 2017. gada 8. augusta piemērojamās ievadumtas nodokļus labības nozarē 65

LĒMUMI

- ★ Padomes Lēmums (ES) 2017/1435 (2017. gada 17. jūlijs) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Asociācijas padomē, kas izveidota ar Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses, attiecībā uz ES un Moldovas Republikas asociācijas programmas pieņemšanu 68

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

- ★ Komisijas Lēmums (ES) 2017/1436 (2015. gada 1. decembris) par valsts atbalstu Lainmutas spēkstacijas pārveidei, lai tā varētu darboties ar biomasu, SA.38762 (2015/C), ko plāno īstenot Apvienotā Karaliste (izziņots ar dokumenta numuru C(2015) 8441)⁽¹⁾ 70
 - ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2017/1437 (2017. gada 4. augusts) par dažiem aizsardzības pasākumiem saistībā ar Āfrikas cūku mēri Čehijas Republikā (izziņots ar dokumenta numuru C(2017) 5418)⁽¹⁾ 87
 - ★ Komisijas Īstenošanas lēmums (ES) 2017/1438 (2017. gada 4. augusts) par grozījumiem Lēmumā 2007/131/EK par atļauju Kopienā harmonizēti izmantot radiofrekvenču spektru iekārtām, kurās izmantota ultraplātjoslas tehnoloģija (izziņots ar dokumenta numuru C(2017) 5456)⁽¹⁾ 89
-

Labojumi

- ★ Labojums Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā (ES) 2016/2102 (2016. gada 26. oktobris) par publiskā sektora struktūru tīmekļvietņu un mobilo lietotņu piekļūstamību (OV L 327, 2.12.2016.) 91

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ.

II

(Nelegislatīvi akti)

REGULAS

KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) 2017/1430

(2017. gada 18. maijs),

ar ko papildina Padomes Regulu (EK) Nr. 207/2009 par Eiropas Savienības preču zīmi un atceļ Komisijas Regulas (EK) Nr. 2868/95 un (EK) Nr. 216/96

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 26. februāra Regulu (EK) Nr. 207/2009 par Eiropas Savienības preču zīmi⁽¹⁾, un jo īpaši tās 42.a pantu, 43. panta 3. punktu, 57.a pantu, 65.a pantu, 77. panta 4. punktu, 78. panta 6. punktu, 79. panta 5. punktu, 79.b panta 2. punktu, 79.c panta 5. punktu, 80. panta 3. punktu, 82.a panta 3. punktu, 93.a pantu, 136.b pantu, 154.a panta 3. punktu un 156. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Padomes Regulu (EK) Nr. 40/94⁽²⁾, kas kodificēta kā Regula (EK) Nr. 207/2009, tika izveidota Savienībai specifiska sistēma preču zīmju aizsardzības iegūšanai Savienības līmenī, pamatojoties uz Eiropas Savienības intelektuālā īpašuma birojam ("Birojs") iesniegtu pieteikumu.
- (2) Ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2015/2424⁽³⁾, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 207/2009, Komisijai ar minēto regulu piešķirtās pilnvaras tiek pielāgotas Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. un 291. punktam. Lai ievērotu šo jauno tiesisko regulējumu, kurš izriet no minētās pielāgošanas, ar īstenošanas un deleģētajiem aktiem būtu jāpieņem daži noteikumi. Jaunie noteikumi būtu jāpieņem pašreizējo, Komisijas Regulā (EK) Nr. 2868/95⁽⁴⁾ un Komisijas Regulā (EK) Nr. 216/96⁽⁵⁾ paredzēto noteikumu vietā, un to mērķim vajadzētu būt Regulas (EK) Nr. 207/2009 īstenošanai. Tādēļ Regulas (EK) Nr. 2868/95 un (EK) Nr. 216/96 būtu jāatceļ.
- (3) Procesuālajiem noteikumiem, kas reglamentē iebilduma procedūru, vajadzētu garantēt efektīvu, iedarbīgu un ātru ES preču zīmes pieteikuma izskatīšanu un reģistrēšanu Birojā, izmantojot caurskatāmu, rūpīgu, godīgu un taisnīgu procedūru. Lai palielinātu juridisko skaidrību un noteiktību, minētajos noteikumos par iebilduma procesu vajadzētu ņemt vērā, ka ar Regulu (EK) Nr. 207/2009 ir ievērojami izvērsti atteikuma relatīvie pamatojumi, jo īpaši attiecībā uz prasībām par pieņemamību un pamatotību iebilduma procesos, un noteikumi būtu jākorrigē tā, lai tie pienācīgi atspoguļotu Eiropas Savienības Tiesas judikatūru un kodificētu Biroja pašreizējo praksi.

⁽¹⁾ OV L 78, 24.3.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ Padomes 1993. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV L 11, 14.1.1994., 1. lpp.).

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2015. gada 16. decembra Regula (ES) 2015/2424, ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi, Komisijas Regulu (EK) Nr. 2868/95, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi, un atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 2869/95 par maksām, kas jāmaksā Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam (preču zīmes, paraugi un modeļi) (OV L 341, 24.12.2015., 21. lpp.).

⁽⁴⁾ Komisijas 1995. gada 13. decembra Regula (EK) Nr. 2868/95, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV L 303, 15.12.1995., 1. lpp.).

⁽⁵⁾ Komisijas 1996. gada 5. februāra Regula (EK) Nr. 216/96, ar ko paredz Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelācijas padomes procesuālos noteikumus (OV L 28, 6.2.1996., 11. lpp.).

- (4) Preču zīmju sistēmai Savienībā jāklūst elastīgākai, konsekventākai un modernākai, taču tajā pašā laikā ir jānodrošina juridiskā noteiktība, tāpēc ir lietderīgi samazināt administratīvo slogu *inter partes* procesos, proti, vajadzētu atvieglināt prasības par agrāko tiesību pamatošanu gadījumos, kad attiecīgo pierādījumu saturs ir pieejams tiešsaistē no Biroja atzīta avota, kā arī prasību par pierādījumu iesniegšanu procesa valodā.
- (5) Skaidrības un juridiskās noteiktības labad ir svarīgi skaidri un izsmelši noteikt prasības, kas piemērojamas ES preču zīmes pieteikuma grozījumiem.
- (6) Procesuālajiem noteikumiem, kas reglamentē ES preču zīmes atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu, vajadzētu nodrošināt, ka ES preču zīmi var atcelt vai atzīt par spēkā neesošu efektīvā un iedarbīgā veidā, izmantojot caurskatāmas, rūpīgas, godīgas un taisnīgas procedūras. Lielākas skaidrības, konsekvences, efektivitātes un juridiskās noteiktības labad noteikumi, kas reglamentē ES preču zīmes atcelšanas vai spēkā neesības atzīšanas procesu, būtu jāsalāgo ar noteikumiem par iebilduma procesu, un vajadzētu saglabāt tikai tās atšķirības, kas ir nepieciešamas zīmes atsaukšanas vai spēkā neesības atzīšanas specifiskas dēļ. Bez tam pieprasījumus par tādas ES preču zīmes nodošanu, kas reģistrēta uz starpnieka vārda bez īpašnieka atļaujas, vajadzētu izskatīt tādā pašā procesuālajā kārtībā kā spēkā neesības lietas, proti, praksē tā būtu alternatīva zīmes atzīšanai par spēkā neesošu.
- (7) Saskaņā ar Tiesas iedibināto judikatūru (¹⁾), ja vien nav noteikts citādi, Birojam ir rīcības brīvība, kad tas iebilduma lietās vai spēkā neesības atzīšanas lietās izvērtē novēlotus pierādījumus, kas iesniegti nolūkā vai nu pamatot iebildumu, vai pierādīt agrākas preču zīmes faktisku izmantošanu. Lai nodrošinātu juridisko noteiktību, tas, cik tālu šāda rīcības brīvība sniedz, būtu skaidri jāatspoguļo noteikumos, kas reglamentē ES preču zīmju iebilduma procesu vai spēkā neesības atzīšanas procesu.
- (8) Lai būtu iespējams efektīvi, iedarbīgi un – pušu iesniegtās apelācijas robežās – pilnīgi izskatīt Biroja pirmajā instancē pieņemtos lēmumus, izmantojot caurskatāmu, rūpīgu, taisnīgu un objektīvu apelācijas procedūru, kas piemērota intelektuālā īpašuma tiesību specifiskajai būtībai, un ņemot vērā Regulā (EK) Nr. 207/2009 paredzētos principus, ir lietderīgi juridisko noteiktību un paredzamību stiprināt, precizējot un konkretizējot procesuālos noteikumus un pušu procesuālās garantijas, jo īpaši tad, ja atbildētājs izmanto tiesības iesniegt pretapelāciju.
- (9) Lai nodrošinātu Apelācijas padomju darba efektīvu un produktīvu organizāciju, no Apelācijas padomju prezidenta, priekšsēdētājiem un locekļiem vajadzētu prasīt, lai tie, pildīdami ar Regulu (EK) Nr. 207/2009 un ar šo regulu uzticētos uzdevumus, nodrošinātu gan Apelācijas padomju neatkarīgi pieņemto lēmumu augstu kvalitāti un konsekvenci, gan apelācijas procesa efektivitāti.
- (10) Lai nodrošinātu Apelācijas padomju prezidenta, priekšsēdētāju un locekļu neatkarību, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 207/2009 136. pantā, valdei minētais pants būtu jāņem vērā, kad tā pieņem attiecīgus īstenošanas noteikumus, ar kuriem realizē Civildienesta noteikumu un Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību saskaņā ar Civildienesta noteikumu 110. pantu.
- (11) Lai apelāciju izskatīšanu padarītu caurskatāmāku un paredzamāku, Regulā (EK) Nr. 2868/95 un (EK) Nr. 216/96 paredzēto Apelācijas padomju reglamentu vajadzētu apvienot vienā tekstā un pienācīgi sasaistīt ar procesuālajiem noteikumiem, kas piemērojami tām Biroja instancēm, par kuru lēmumiem iesniedz apelāciju.
- (12) Skaidrības un juridiskās noteiktības labad ir jākodificē un jāprecizē atsevišķi procesuālie noteikumi par procesa mutisko daļu, jo īpaši par procesa valodu. Tāpat ir lietderīgi lielāku efektivitāti un elastību nodrošināt, paredzot iespēju, ka procesa mutiskajā daļā var piedalīties, izmantojot tehniskus līdzekļus, un ka mutiskās daļas protokolu var aizstāt ar tās ierakstu.

(¹) 2007. gada 13. marta spriedums lietā C-29/05P, *OHIM/Kaul GmbH*, (ARCOL/CAPOL), ECR I-2213, ECLI:EU:C:2007:162, 42.–44. punkts; 2013. gada 18. jūlija spriedums lietā C-621/11P, *New Yorker SHK Jeans GmbH & Co. KG/OHIM*, (FISHBONE/FISHBONE BEACHWEAR), ECLI:EU:C:2013:484, 28.–30. punkts; 2013. gada 26. septembra spriedums lietā C-610/11P, *Centrotherm Systemtechnik GmbH/OHIM*, (CENTROTHERM), ECLI:EU:C:2013:593, 85.–90. punkts un 110.–113. punkts; 2013. gada 3. oktobra spriedums lietā C-120/12P, *Bernhard Rintisch/OHIM*, (PROTI SNACK/PROTI), ECLI:EU:C:2013:638, 32. punkts un 38.–39. punkts; 2013. gada 3. oktobra spriedums lietā C-121/12P, *Bernhard Rintisch/OHIM*, (PROTIVITAL/PROTI), ECLI:EU:C:2013:639, 33. punkts un 39.–40. punkts; 2013. gada 3. oktobra spriedums lietā C-122/12P, *Bernhard Rintisch/OHIM*, (PROTIACTIVE/PROTI), ECLI:EU:C:2013:628; 33. punkts un 39.–40. punkts; 2016. gada 21. jūlija spriedums lietā C-597/14P, *EUIPO/Xavier Grau Ferrer*, 26.–27. punkts.

- (13) Lai procesu vēl vairāk optimizētu un padarītu konsekventāku, ir lietderīgi noteikt to pierādījumu pamatstruktūru un formātu, kas visos procesos iesniedzami Birojam, kā arī būtu lietderīgi noteikt, kādas ir sekas, ja pierādījumus neiesniedz saskaņā ar šo struktūru un formātu.
- (14) Lai preču zīmju sistēmu Savienībā modernizētu, to pielāgojot interneta laikmetam, ir lietderīgi definēt, kas paziņošanas kontekstā ir "elektroniski līdzekļi", un paredzēt paziņošanas veidus, kas nav novecojuši.
- (15) Efektivitātes, caurskatāmības un lietotāju ērtības labad Birojam vajadzētu darīt pieejamas visās Biroja oficiālajās valodās standarta veidlapas, kuras izmanto saziņai ar Biroju procesa gaitā un kuras var aizpildīt tiešsaistē.
- (16) Lielākas skaidrības, konsekvences un efektivitātes labad būtu jāievieš noteikums par iebilduma, atcelšanas, spēkā neesības atzīšanas un apelācijas procesu apturēšanu, un tāpat būtu jāparedz, kāds ir abu pušu prasītais apturēšanas maksimālais ilgums.
- (17) Noteikumiem, kas reglamentē termiņu aprēķināšanu un ilgumu, lēmuma atcelšanas procedūru vai reģistra ierakstu anulēšanas procedūru, detalizētu procesa atsākšanas kārtību un to, kā norit pārstāvība Birojā, ir jānodrošina ES preču zīmju sistēmas nevainojama, efektīva un lietderīga funkcionēšana.
- (18) Ir jānodrošina starptautisko preču zīmju efektīva un racionāla reģistrēšana tādā veidā, kas ir pilnībā saskanīgs ar Madrides nolīguma par preču zīmju starptautisko reģistrāciju Madrides protokolu.
- (19) Šajā regulā noteiktie noteikumi papildina normas, kas paredzētas Regulā (EK) Nr. 207/2009, kuras grozījumi ar Regulu (ES) 2015/2424 stāsies spēkā 2017. gada 1. oktobrī. Tāpēc šiem noteikumiem jānosaka tāds pats piemērošanas datums.
- (20) Neraugoties uz Regulu (EK) Nr. 2868/95 un (EK) Nr. 216/96 atcelšanu, ir nepieciešams specifiskus šo regulu noteikumus turpināt piemērot konkrētiem, pirms iepriekš minētā datuma uzsāktiem procesiem līdz šo procesu noslēgšanai,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

I SADAĻA

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1. pants

Priekšmets

Šajā regulā ir paredzēti noteikumi, kas precizē:

- a) kāda ir procedūra, lai Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojā ("Birojs") iesniegtu un izskatītu iebildumu pret ES preču zīmes reģistrāciju;
- b) kāda procedūra reglamentē grozījumus ES preču zīmes pieteikumā;
- c) kā notiek ES preču zīmes atcelšana un spēkā neesības atzīšana, kā arī tādas ES preču zīmes nodošana, kas reģistrēta uz starpnieka vārda bez īpašnieka atļaujas;
- d) kāds ir paziņojuma par apelāciju formālais saturs un kāda ir apelācijas iesniegšanas un izskatīšanas kārtība, kāds ir Apelācijas padomes lēmuma formālais saturs un forma, kā tiek atlīdzināta apelācijas nodeva, kā tiek organizēta Apelācijas padome un ar kādiem nosacījumiem lēmumus par apelācijām var pieņemt viens vienīgs loceklis;
- e) kā norit procesa mutiskā daļa un kā tiek iegūti pierādījumi;
- f) kā Birojs realizē paziņošanu un kādi ir noteikumi par saziņā ar Biroju izmantojamiem līdzekļiem;

- g) kā tiek aprēķināti termiņi un kāds ir to ilgums;
- h) kāda ir lēmuma atcelšanas vai ES preču zīmju reģistra ieraksta anulēšanas procedūra;
- i) kāda ir kārtība procesa atsākšanai Birojā;
- j) kādi ir nosacījumi un procedūra kopīgā pārstāvja iecelšanai, ar kādiem nosacījumiem darbinieki un profesionālie pārstāvji Birojā iesniedz pilnvaru, kāds ir minētās pilnvaras saturs un kādos apstākļos personu var svītrot no pielaisto profesionālo pārstāvju saraksta;
- k) kāda ir procedūra attiecībā uz starptautiskajām reģistrācijām, kuru pamatā ir vai nu pamata pieteikums, vai pamata reģistrācija attiecībā uz kolektīvo zīmi, sertifikācijas zīmi vai garantijas zīmi, un kāda ir procedūra iebilduma iesniegšanai un izskatīšanai pret starptautisko reģistrāciju.

II SADAĻA

IEBILDUMA PROCEDŪRA UN IZMANTOŠANAS PIERĀDĪJUMI

2. pants

Paziņojums par iebildumu

1. Paziņojumu par iebildumu var iesniegt, pamatojoties uz vienu vai vairākām agrākām zīmēm vai citām tiesībām Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta nozīmē, ar nosacījumu, ka īpašnieki vai pilnvarotās personas, kas paziņojumu iesniedz saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 41. pantu, ir tiesīgi šādi rīkoties attiecībā uz visām agrākajām zīmēm vai tiesībām. Ja agrākai zīmei ir vairāki īpašnieki (līdzīpašnieki) vai ja agrākas tiesības var izmantot vairākas personas, iebildumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 41. pantu var iesniegt jebkurš vai visi no īpašniekiem vai pilnvarotajām personām.
2. Paziņojums par iebildumu satur šādas ziņas:
 - a) tā pieteikuma lietas numurs, pret kuru iesniedz iebildumu, un ES preču zīmes pieteikuma iesniedzēja vārds/nosaukums;
 - b) skaidra norāde uz agrāku preču zīmi vai tiesībām, kas ir iebilduma pamatā, proti:
 - i) ja iebildums pamatots ar agrāku preču zīmi Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 2. punkta a) vai b) apakšpunkta nozīmē – agrākās zīmes pieteikuma numurs vai reģistrācijas numurs, norāde par to, vai agrākā zīme ir reģistrēta vai ir iesniegts tās reģistrācijas pieteikums, kā arī norāde uz dalībvalstīm, attiecīgā gadījumā arī Beniluksa valstīm, kurās vai attiecībā uz kurām agrākā zīme ir aizsargāta, vai attiecīgā gadījumā norāde, ka tā ir ES preču zīme;
 - ii) ja iebildums pamatots ar plaši pazīstamu zīmi Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 2. punkta c) apakšpunkta nozīmē – norāde, kurā(-s) dalībvalstī(-s) zīme ir plaši pazīstama, un zīmes atveidojums;
 - iii) ja iebildums pamatots ar to, ka nav īpašnieka piekrišanas, kā minēts Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 3. punktā – norāde uz teritoriju, kurā agrākā preču zīme ir aizsargāta, zīmes atveidojums un attiecīgā gadījumā norāde, vai agrākā preču zīme ir pieteikuma stadijā vai jau reģistrēta, un tādā gadījumā norāda arī pieteikuma numuru vai reģistrācijas numuru;
 - iv) ja iebildums pamatots ar agrāku zīmi vai citu apzīmējumu Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 4. punkta nozīmē – norāde par zīmes veidu un būtību, agrākās zīmes vai apzīmējuma atveidojums un norāde, vai tiesības uz agrāko zīmi vai apzīmējumu pastāv visā Savienībā vai vienā vai vairākās dalībvalstīs, un tādā gadījumā – norāde uz attiecīgajām dalībvalstīm;
 - v) ja iebildums pamatots ar agrāku cilmes vietas nosaukumu vai ģeogrāfiskās izcelsmes norādi Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 4.a punkta nozīmē – norāde par tā(-s) būtību, agrākā cilmes vietas nosaukuma vai ģeogrāfiskās izcelsmes norādes atveidojums un norāde, vai tas(tā) ir aizsargāts visā Savienībā vai vienā vai vairākās dalībvalstīs, un tādā gadījumā – norāde uz attiecīgajām dalībvalstīm;

- c) iebilduma pamatojumu izklāsts, proti, paziņojums, ka Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1., 3. 4., 4.a vai 5. punkta prasības ir izpildītas attiecībā uz katru no agrākajām zīmēm vai tiesībām, uz ko atsaucas iebilduma iesniedzējs;
- d) ja agrāka preču zīme ir pieteikta vai reģistrēta – agrākās zīmes pieteikuma iesniegšanas datums un, ja pieejams, reģistrācijas datums un prioritātes datums;
- e) ja pastāv agrākas tiesības saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 4.a punktu – reģistrācijas pieteikuma datums vai, ja šis datums nav pieejams, datums, no kura ir piešķirta aizsardzība;
- f) ja agrāka preču zīme ir pieteikta vai reģistrēta – agrākās zīmes atveidojums, kāda tā tikusi reģistrēta vai pieteikta; ja agrākā zīme ir krāsaina, arī atveidojums ir krāsains;
- g) norāde, uz kurām precēm vai pakalpojumiem attiecas katrs iebilduma pamatojums;
- h) ziņas par iebilduma iesniedzēju:
- i) ziņas par iebilduma iesniedzēju saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2017/1431 ⁽¹⁾ 2. panta 1. punkta b) apakšpunktu;
- ii) ja iebilduma iesniedzējs ir iecēlis pārstāvi vai ja pārstāvība ir obligāta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 92. panta 2. punktu – pārstāvja vārds vai nosaukums un darījumdarbības adrese saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) 2017/1431 2. panta 1. punkta e) apakšpunktu;
- iii) ja iebildumu ir cēlis licenciāts vai persona, kas saskaņā ar attiecīgajiem Savienības vai valsts tiesību aktiem ir tiesīga izmantot agrākas tiesības, attiecīgs paziņojums un norādes par atļauju vai tiesībām iesniegt iebildumu;
- i) norāde, uz kurām precēm vai pakalpojumiem vērsts iebildums; ja šādas norādes nav, tiek uzskatīts, ka iebildums ir vērsts pret visām precēm un pakalpojumiem, kas ietverti ES preču zīmes pieteikumā, pret ko vērsts iebildums.
3. Ja iebildums pamatots ar vairākām agrākām zīmēm vai agrākām tiesībām, 2. punkts attiecas uz katru no šīm zīmēm, apzīmējumiem, cilmes vietas nosaukumiem vai ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm.
4. Paziņojumā par iebildumu var ietvert arī argumentētu paziņojumu, kurā izklāstīts pamatojums, fakti un argumenti, uz kā iebildums dibināts, kā arī iebildumu apstiprinošus pierādījumus.

3. pants

Valodu lietojums iebilduma procesā

Iebilduma iesniedzējs vai pieteikuma iesniedzējs pirms dienas, kurā paredzēts uzsākt iebilduma procesa sacīkstes daļu saskaņā ar 6. panta 1. punktu, var informēt Biroju, ka pieteikuma iesniedzējs un iebilduma iesniedzējs ir vienojušies iebilduma procesā izmantot citu valodu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 119. panta 7. punktu. Ja paziņojums par iebildumu nav iesniegts šajā valodā, tad pieteikuma iesniedzējs var prasīt, lai iebilduma iesniedzējs iesniedz tā tulkojumu attiecīgajā valodā. Šis pieprasījums Birojam jāsaņem ne vēlāk kā dienā, kurā paredzēts uzsākt iebilduma procesa sacīkstes daļu. Birojs nosaka termiņu, līdz kuram iebilduma iesniedzējam jāiesniedz tulkojums. Ja tulkojums nav iesniegts vai ir iesniegts ar novēlošanos, procesa valoda, kas noteikta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 119. pantu (“procesā valoda”), netiek mainīta.

4. pants

Iebilduma procesa pusēm sniedzamā informācija

Paziņojumu par iebildumu un visus iebilduma iesniedzēja iesniegtos dokumentus, kā arī kādai no pusēm adresētos Biroja paziņojumus, pirms izteikts atzinums par pieņemamību, Birojs nosūta otrai pusei, lai to informētu par iebilduma iesniegšanu.

⁽¹⁾ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2017/1431 (2017. gada 18. maijs), ar ko nosaka detalizētus noteikumus, kā īstenojamas dažas Padomes Regulas (EK) Nr. 207/2009 par Eiropas Savienības preču zīmi normas (skatīt šā *Oficiālā Vēstneša* 39. lpp.).

*5. pants***Iebilduma pieņemamība**

1. Ja Regulas (EK) Nr. 207/2009 41. panta 1. punktā noteiktajā iebilduma periodā nav nomaksāta iebilduma nodeva, uzskata, ka iebildums nav iesniegts. Ja iebilduma nodeva ir samaksāta pēc iebilduma perioda beigām, to atmaksā iebilduma iesniedzējam.
2. Ja paziņojums par iebildumu ir iesniegts pēc iebilduma perioda beigām, Birojs iebildumu noraida kā nepieņemamu.
3. Ja paziņojums par iebildumu ir – pretēji Regulas (EK) Nr. 207/2009 119. panta 5. punktā noteiktajam – iesniegts valodā, kas nav viena no Biroja oficiālajām valodām, vai ja tas neatbilst šīs regulas 2. panta 2. punkta a), b) vai c) apakšpunktam, un ja šie trūkumi nav novērsti līdz iebilduma perioda beigām, Birojs iebildumu noraida kā nepieņemamu.
4. Ja iebilduma iesniedzējs neiesniedz tulkojumu, kā prasīts Regulas (EK) Nr. 207/2009 119. panta 6. punktā, iebildumu noraida kā nepieņemamu. Ja iebilduma iesniedzējs iesniedz nepilnīgu tulkojumu, paziņojuma par iebildumu neiztulkoto daļu iebilduma pieņemamības izskatīšanas gaitā neņem vērā.
5. Ja paziņojums par iebildumu neatbilst 2. panta 2. punkta d) līdz h) apakšpunkta prasībām, Birojs attiecīgi informē iebilduma iesniedzēju un aicina to divu mēnešu laikā novērst pamanītos trūkumus. Ja trūkumi nav novērsti pirms šā termiņa beigām, Birojs iebildumu noraida kā nepieņemamu.
6. Birojs pieteikuma iesniedzējam paziņo, ja saskaņā ar 1. punktu paziņojums par iebildumu ir uzskatāms par neiesniegtu vai ja ir pieņemts lēmums iebildumu noraidīt kā nepieņemamu saskaņā ar 2., 3., 4. vai 5. punktu. Ja iebildums kā nepieņemams ir pilnībā noraidīts saskaņā ar 2., 3., 4. vai 5. punktu pirms paziņošanas saskaņā ar 6. panta 1. punktu, lēmumu par izdevumiem nepieņem.

*6. pants***Iebilduma procesa sacīkstes daļas uzsākšana un procesa priekšizbeigšana**

1. Ja iebildums saskaņā ar 5. pantu ir atzīts par pieņemamu, Birojs pusēm nosūta paziņojumu par to, ka iebilduma procesa sacīkstes daļa tiks uzskatīta par uzsāktu divus mēnešus pēc šā paziņojuma saņemšanas. Šo periodu var pagarināt līdz 24 mēnešiem, ja pirms minētā divu mēnešu perioda beigām abas puses lūdz pagarinājumu.
2. Ja 1. punktā minētajā periodā pieteikumu atsauc vai ierobežo, attiecinot to tikai uz tām precēm vai pakalpojumiem, pret ko nav vērst iebildums, vai ja Birojam paziņo par pušu izlīgumu, vai ja pieteikums ir noraidīts paralēlā procesā, iebilduma procesu izbeidz.
3. Ja 1. punktā minētajā periodā pieteikuma iesniedzējs pieteikumu ierobežo, proti, no tā svītrot atsevišķas preces vai pakalpojumus, pret ko vērst iebildums, Birojs aicina iebilduma iesniedzēju Biroja noteiktajā termiņā norādīt, vai tas uztur iebildumu, un, ja uztur, tad pret kurām nesvītrotajām precēm vai pakalpojumiem. Ja iebilduma iesniedzējs pieteikuma ierobežošanas dēļ iebildumu atsauc, iebilduma procesu izbeidz.
4. Ja pirms 1. punktā minētā perioda beigām iebilduma procesu saskaņā ar 2. vai 3. punktu izbeidz, lēmumu par izdevumiem nepieņem.
5. Ja pirms 1. punktā minētā perioda beigām iebilduma procesu izbeidz tāpēc, ka pieteikums ir atsaukts vai ierobežots saskaņā ar 2. punktu vai iebildums ir atsaukts saskaņā ar 3. punktu, iebilduma nodevu atmaksā.

7. pants

Iebilduma pamatojums

1. Birojs dod iebilduma iesniedzējam iespēju iesniegt faktus, pierādījumus un argumentus, uz kuriem dibināts iebildums, vai papildināt tos faktus, pierādījumus vai argumentus, kas jau ir iesniegti saskaņā ar 2. panta 4. punktu. Tālā Birojs nosaka termiņu, kas ilgst vismaz divus mēnešus un sākas dienā, kurā saskaņā ar 6. panta 1. punktu uzskata par uzsāktu iebilduma procesa sacīkstes daļu.

2. 1. punktā minētajā termiņā iebilduma iesniedzējs iesniedz arī pierādījumus par agrākās zīmes vai agrāko tiesību pastāvēšanu, spēkā esību un aizsardzības apjomu, kā arī pierādījumus par to, ka tam ir tiesības iesniegt iebildumu. Konkrētāk, iebilduma iesniedzējs sniedz šādus pierādījumus:

a) ja iebildums pamatots ar agrāku preču zīmi Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 2. punkta a) un b) apakšpunkta nozīmē, un šī agrākā zīme nav ES preču zīme – pierādījumus par zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniegšanu vai reģistrāciju, proti, iesniedz:

i) ja preču zīme vēl nav reģistrēta – pieteikuma iesniegšanas apliecību vai līdzvērtīgu dokumentu, ko izdevusi iestāde, kurā iesniegts pieteikums par preču zīmes reģistrāciju; vai

ii) ja agrākā preču zīme ir reģistrēta – attiecīgās reģistrācijas apliecības kopiju un attiecīgā gadījumā pēdējās pagarināšanas apliecības kopiju, kurā norādīts, ka preču zīmes aizsardzības laiks pārsniedz 1. punktā noteikto termiņu un visus tā pagarinājumus, vai līdzvērtīgus dokumentus no iestādes, kas preču zīmi ir reģistrējusi;

b) ja iebildums pamatots ar plaši pazīstamu preču zīmi Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 2. punkta c) apakšpunkta nozīmē – pierādījumus par to, ka šī zīme attiecīgajā teritorijā ir plaši pazīstama attiecībā uz precēm vai pakalpojumiem, kas norādīti saskaņā ar šīs regulas 2. panta 2. punkta g) apakšpunktu;

c) ja iebildums pamatots ar to, ka nav īpašnieka piekrišanas, kā minēts Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 3. punktā – pierādījumus par iebilduma iesniedzēja īpašumtiesībām uz agrāko preču zīmi un par tā attiecībām ar starpnieku vai pārstāvi;

d) ja iebildums pamatots ar agrākām tiesībām Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 4. punkta nozīmē – pierādījumus par šo tiesību izmantošanu plašākā nekā tikai vietējas nozīmes tirdzniecībā, kā arī pierādījumus par to iegūšanu, nepārtrauktu pastāvēšanu un aizsardzības apjomu; tostarp, ja atsauca uz agrākām tiesībām saskaņā ar dalībvalsts tiesību aktiem – skaidru norādi uz attiecīgo valsts tiesību aktu saturu, pievienojot attiecīgo noteikumu publikācijas vai jurisprudenci;

e) ja iebildums pamatots ar agrāku cilmes vietas nosaukumu vai ģeogrāfiskās izcelsmes norādi Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 4.a punkta nozīmē – pierādījumus par to iegūšanu, nepārtrauktu pastāvēšanu un aizsardzības apjomu; tostarp, ja atsauca uz agrāku cilmes vietas nosaukumu vai ģeogrāfiskās izcelsmes norādi saskaņā ar dalībvalsts tiesību aktiem – skaidru norādi uz attiecīgo valsts tiesību aktu saturu, pievienojot attiecīgo noteikumu publikācijas vai jurisprudenci;

f) ja iebildums pamatots ar preču zīmi, kam ir reputācija Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 5. punkta nozīmē – papildus šā punkta a) apakšpunktā minētajiem pierādījumiem pierādījumus par to, ka zīmei Savienībā vai attiecīgajā dalībvalstī ir reputācija attiecībā uz precēm vai pakalpojumiem, kas norādīti saskaņā ar šīs regulas 2. panta 2. punkta g) apakšpunktu, kā arī pierādījumus vai argumentus, kas apstiprina, ka ar pieteiktās preču zīmes lietošanu bez pamatota iemesla tiktu netaisnīgi gūts labums no ES preču zīmes atšķirtspējas vai reputācijas vai tiktu tai kaitēts.

3. Ja pierādījumi par 2. punkta a) apakšpunktā vai attiecīgā gadījumā d) vai e) apakšpunktā minēto agrāko tiesību pieteikumu vai reģistrāciju vai pierādījumi par attiecīgo valsts tiesību aktu saturu ir pieejami tiešsaistē no Biroja atzīta avota, iebilduma iesniedzējs var šādus pierādījumus sniegt, iesniedzot atsauci uz šo avotu.

4. Visas 2. punkta a), d) vai e) apakšpunktā minētās pieteikuma iesniegšanas, reģistrācijas vai pagarināšanas apliecības vai līdzvērtīgi dokumenti, kā arī visi to valsts tiesību aktu noteikumi, kas reglamentē tiesību iegūšanu un aizsardzības apjomu, kā minēts 2. punkta d) un e) apakšpunktā, tostarp 3. punktā minētie tiešsaistē pieejamie pierādījumi, ir procesa

valodā vai arī tiek pievienots to tulkojums procesa valodā. Iebilduma iesniedzējs tulkojumu iesniedz pēc savas iniciatīvas un oriģināldokumenta iesniegšanai noteiktajā termiņā. Uz visiem pārējiem pierādījumiem, ko iebilduma iesniedzējs iesniedzis, lai iebildumu pamatotu, attiecas Īstenošanas regulas (ES) 2017/1431 24. pants. Tulkojumus, kas iesniegti pēc attiecīgo termiņu beigām, vērā neņem.

5. Birojs neņem vērā rakstiskus iesniegumus vai to daļas, kas nav iesniegti vai nav pārtulkoti procesa valodā Biroja saskaņā ar 1. punktu noteiktajā termiņā.

8. pants

Iebilduma izskatīšana

1. Ja līdz 7. panta 1. punktā minētā perioda beigām iebilduma iesniedzējs nav iesniedzis nekādus pierādījumus vai arī iesniegtie pierādījumi ir acīmredzami nebūtiski vai acīmredzami nepietiekami, lai izpildītu 7. panta 2. punkta prasības attiecībā uz jebkādam agrākām tiesībām, iebildumu noraida kā nepamatotu.

2. Ja iebildums nav noraidīts saskaņā ar 1. punktu, Birojs pieteikuma iesniedzējam dara zināmus iebilduma iesniedzēja iesniegtos materiālus, un aicina to Biroja noteiktajā termiņā iesniegt savus apsvērumus.

3. Ja pieteikuma iesniedzējs apsvērumus neiesniedz, Birojs nolēmumā par iebildumu pamatojas uz pierādījumiem, kas ir tā rīcībā.

4. Pieteikuma iesniedzēja iesniegtos apsvērumus paziņo iebilduma iesniedzējam, kuru Birojs, ja tas to uzskata par nepieciešamu, aicina atbildēt Biroja noteiktā termiņā.

5. Ja pēc 7. panta 1. punktā noteiktā termiņa iebilduma iesniedzējs iesniedz faktus vai pierādījumus, kas papildina attiecīgajā termiņā iesniegtos būtiskos faktus vai pierādījumus un attiecas uz to pašu 7. panta 2. punktā noteikto prasību, Birojs var realizēt tam ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 76. panta 2. punktu doto rīcības brīvību un izlemt, vai akceptēt šos papildinošos faktus vai pierādījumus. Tālā Birojs jo īpaši ņem vērā to, kādā posmā ir nonācis process, un to, vai fakti vai pierādījumi *prima facie* ir tādi, kas ir būtiski lietas iznākumam, un vai pastāv pamatoti iemesli, kāpēc fakti vai pierādījumi iesniegti ar novēlošanos.

6. Ja Birojs to uzskata par lietderīgu konkrētajos apstākļos, tas aicina pieteikuma iesniedzēju iesniegt atbildi ar papildu apsvērumiem.

7. Ja iebildums nav noraidīts saskaņā ar 1. punktu un iebilduma iesniedzēja iesniegtie pierādījumi nav pienācīgs iebilduma pamatojums saskaņā ar 7. pantu attiecībā uz jebkādam agrākām tiesībām, iebildumu noraida kā nepamatotu.

8. 6. panta 2. un 3. punktu piemēro *mutatis mutandis* pēc dienas, kurā iebilduma procesa sacīkstes daļa tiek uzskatīta par uzsāktu. Ja pieteikuma iesniedzējs vēlas apstrīdēto pieteikumu atsaukt vai ierobežot, tas iesniedz attiecīgu atsevišķu dokumentu.

9. Attiecīgos gadījumos Birojs var aicināt puses apsvērumos aprobežoties ar konkrētiem jautājumiem – tādā gadījumā tas ļauj pusēm pārējos jautājumus izvirzīt vēlākā procesa posmā. Birojam nav pienākuma informēt pusi par iespēju nākt klajā ar kādiem būtiskiem faktiem vai pierādījumiem, kurus šī puse nav iesniegusi iepriekš.

9. pants

Vairāki iebildumi

1. Ja attiecībā uz to pašu ES preču zīmes reģistrācijas pieteikumu ir iesniegti vairāki iebildumi, Birojs tos var izskatīt vienā procesā. Birojs var vēlāk nolemt šos iebildumus izskatīt atsevišķi.

2. Ja viena vai vairāku iebildumu sākotnējā izskatīšanā konstatēts, ka ES preču zīme, par kuras reģistrāciju ir iesniegts pieteikums, var nebūt reģistrējama attiecībā uz dažām vai visām precēm vai pakalpojumiem, uz ko to vēlas reģistrēt, Birojs var apturēt pārējos ar šo pieteikumu saistītos iebilduma procesus. Šādas apturēšanas skartos iebilduma iesniedzējus Birojs informē par visiem būtiskajiem lēmumiem, kas pieņemti notiekošā procesa kontekstā.

3. Kad lēmums par pieteikuma noraidīšanu saskaņā ar 1. punktu ir kļuvis par galīgu lēmumu, iebildumus, kuru izskatīšana ir apturēta saskaņā ar 2. punktu, uzskata par nokārtotiem, un par to pienācīgi informē attiecīgos iebilduma iesniedzējus. Šādi nokārtots iebildums uzskatāms par lietu, kas nav nonākusi līdz spriedumam Regulas (EK) Nr. 207/2009 85. panta 4. punkta nozīmē.

4. Birojs atmaksā 50 % no iebilduma nodevas, ko samaksājis katrs iebilduma iesniedzējs, kura iebildumu uzskata par nokārtotu saskaņā ar 3. punktu, ar nosacījumu, ka ar šo iebildumu saistītais process apturēts, pirms sākusies procesa sacīkstes daļa.

10. pants

Izmantošanas pierādījumi

1. Lūgums sniegt pierādījumus (apludinājumu) par agrākās zīmes izmantošanu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 42. panta 2. un 3. punktu ir pieņemams tad, ja tas iesniegts kā beznosacījumu lūgums atsevišķā dokumentā Biroja noteiktā termiņā saskaņā ar šīs regulas 8. panta 2. punktu.

2. Ja pieteikuma iesniedzējs ir lūdzis sniegt agrākas zīmes izmantošanas pierādījumus, kas atbilst Regulas (EK) Nr. 207/2009 42. panta 2. vai 3. punkta prasībām, Birojs aicina iebilduma iesniedzēju prasītos pierādījumus iesniegt Biroja norādītā termiņā. Ja iebilduma iesniedzējs pirms norādītā termiņa beigām neiesniedz nekādus pierādījumus vai nenorāda neizmantošanas iemeslus vai ja iesniegtie pierādījumi vai norādītie iemesli ir acīmredzami nepietiekami vai nebūtiski, Birojs noraida iebildumu, ciktāl tas pamatots ar minēto agrāko zīmi.

3. Izmantošanas norādes un pierādījumi liecina par pretstatītās preču zīmes izmantošanas vietu, laiku, apmēru un veidu attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, uz ko tā reģistrēta un kas ir iebilduma pamatā.

4. 3. punktā minētos pierādījumus iesniedz saskaņā ar 55. panta 2. punktu, 63. pantu un 64. pantu, un iesniedz tikai apstiprinošos dokumentus un priekšmetus – piemēram, iepakojumus, etiķetes, cenrāžus, katalogus, fakturrēķinus, fotogrāfijas, laikrakstu sludinājumus –, un Regulas (EK) Nr. 207/2009 78. panta 1. punkta f) apakšpunktā minētos rakstveida paziņojumus.

5. Lūgumu sniegt izmantošanas pierādījumus var iesniegt vienlaikus ar apsvērumiem par iebilduma pamatojumu. Šādus apsvērumus var iesniegt arī kopā ar apsvērumiem, ar ko atbild uz lūgumu sniegt izmantošanas pierādījumus.

6. Ja iebilduma iesniedzēja sniegtie pierādījumi nav iebilduma procesa valodā, Birojs var pieprasīt, lai iebilduma iesniedzējs iesniedz pierādījumu tulkojumu attiecīgajā valodā saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) 2017/1431 24. pantu.

7. Ja pēc 2. punktā noteiktā termiņa iebilduma iesniedzējs iesniedz norādes vai pierādījumus, kas papildina vēl attiecīgajā termiņā iesniegtās būtiskās norādes vai pierādījumus un attiecas uz to pašu 3. punktā noteikto prasību, Birojs var realizēt tam ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 76. panta 2. punktu doto rīcības brīvību un izlemt, vai akceptēt šīs papildinošās norādes vai pierādījumus. Birojs jo īpaši ņem vērā to, kādā posmā ir nonācis process, un to, vai norādes vai pierādījumi *prima facie* ir tādi, kas ir būtiski lietas iznākumam, un vai pastāv pamatoti iemesli, kāpēc norādes vai pierādījumi iesniegti ar novēlošanos.

III SADAĻA

APIETEIKUMA GROZĪŠANA

11. pants

Pieteikuma grozīšana

1. Lūgumā pieteikumu grozīt saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 43. panta 2. punktu ietver:
 - a) pieteikuma lietas numuru;
 - b) pieteikuma iesniedzēja vārdu/nosaukumu un adresi saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) 2017/1431 2. panta 1. punkta b) apakšpunktu;
 - c) norādi par grozāmo pieteikuma elementu un šo elementu tā grozītajā versijā;
 - d) ja grozījums attiecas uz zīmes atveidojumu – zīmes grozīto atveidojumu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) 2017/1431 3. pantu.
2. Ja nav izpildītas prasības, kas attiecas uz pieteikuma grozīšanu, Birojs par šiem trūkumiem paziņo pieteikuma iesniedzējam un norāda termiņu, kurā trūkumi jānovērš. Ja pieteikuma iesniedzējs trūkumus nenovērš noteiktajā termiņā, Birojs grozīšanas lūgumu noraida.
3. Ja grozīto preču zīmes pieteikumu publicē saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 43. panta 2. punktu, tad *mutatis mutandis* piemēro šīs regulas 2. līdz 10. pantu.
4. Viena un tā paša elementa grozīšanai viena un tā paša pieteikuma iesniedzēja divos vai vairākos pieteikumos var iesniegt vienu grozījuma lūgumu.
5. Šā panta 1., 2. un 4. punktu *mutatis mutandis* piemēro pieteikumiem labot pieteikuma iesniedzēja ieceltā pārstāvja vārdu/nosaukumu vai darījumdarbības adresi.

IV SADAĻA

ATCELŠANA UN SPĒKĀ NEESĪBA VAI NODOŠANA

12. pants

Pieteikums par atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu

1. Pieteikumā Birojam par atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 56. pantu ietver šādas ziņas:
 - a) tās ES preču zīmes reģistrācijas numurs, kuras atcelšana vai atzīšana par spēkā neesošu tiek prasīta, un tās īpašnieka vārds/nosaukums;
 - b) šāda pieteikuma pamatojumu izklāsts, proti, paziņojums, ka ir izpildītas Regulas (EK) Nr. 207/2009 51., 52., 53., 73., 74., 74.i vai 74.j panta attiecīgās prasības;
 - c) attiecībā uz pieteikuma iesniedzēju:
 - i) ziņas par pieteikuma iesniedzēju saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) 2017/1431 2. panta 1. punkta b) apakšpunktu;
 - ii) ja pieteikuma iesniedzējs ir iecēlis pārstāvi vai ja pārstāvība ir obligāta Regulas (EK) Nr. 207/2009 92. panta 2. punkta nozīmē – pārstāvja vārds vai nosaukums un darījumdarbības adrese saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) 2017/1431 2. panta 1. punkta e) apakšpunktu;
 - d) norāde uz precēm un pakalpojumiem, attiecībā uz ko tiek prasīta atcelšana vai spēkā neesības atzīšana; ja šādas norādes nav, uzskata, ka pieteikums attiecas uz visām apstrīdētās ES preču zīmes aptvertajām precēm un pakalpojumiem.

2. Papildus 1. punktā paredzētajām prasībām pieteikumā preču zīmi atzīt par spēkā neesošu, balstoties uz relatīvo pamatojumu, ietver šādas ziņas:
- a) ja pieteikums iesniegts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 53. panta 1. punktu – norāde uz pieteikuma pamatā esošām agrākām tiesībām saskaņā ar šīs regulas 2. panta 2. punkta b) apakšpunktu, ko šādam pieteikumam piemēro *mutatis mutandis*;
 - b) ja pieteikums iesniegts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 53. panta 2. punktu – norāde uz pieteikuma pamatā esošo agrāko tiesību būtību, to atveidojums un norāde, vai šīs agrākās tiesības pastāv visā Savienībā vai vienā vai vairākās dalībvalstīs; tādā gadījumā norāda attiecīgās dalībvalstis;
 - c) ziņas saskaņā ar 2. panta 2. punkta d) līdz g) apakšpunktu, ko šādam pieteikumam piemēro *mutatis mutandis*;
 - d) ja pieteikumu iesniedzis licenciāts vai persona, kas saskaņā ar attiecīgajiem Savienības vai valsts tiesību aktiem ir tiesīga izmantot agrākas tiesības – norādes uz pilnvaru vai tiesībām iesniegt pieteikumu.
3. Ja pieteikums atzīt zīmi par spēkā neesošu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 53. pantu ir pamatots ar vairākām agrākām zīmēm vai agrākām tiesībām, šā panta 1. punkta b) apakšpunktu un 2. punktu piemēro katrai no šīm zīmēm vai tiesībām.
4. Pieteikumā var ietvert arī argumentētu paziņojumu par pamatojumu, kurā izklāstīti fakti un argumenti, uz ko pieteikums dibināts, kā arī attiecīgus pierādījumus.

13. pants

Atcelšanas vai spēkā neesības procesā lietotās valodas

Atcelšanas vai spēkā neesības atzīšanas pieteikuma iesniedzējs vai ES preču zīmes īpašnieks divu mēnešu laikā kopš brīža, kad ES preču zīmes īpašnieks saņēmis 17. panta 1. punktā minēto paziņojumu, var informēt Biroju, ka puses saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 119. panta 7. punktu vienojušās procesā izmantot citu valodu. Ja pieteikums nav iesniegts šajā citā valodā, tad īpašnieks var pieprasīt, lai pieteikuma iesniedzējs iesniedz tulkojumu attiecīgajā valodā. Birojam šis pieprasījums jāsaņem, pirms beidzies divu mēnešu periods, kopš ES preču zīmes īpašnieks ir saņēmis 17. panta 1. punktā minēto paziņojumu. Birojs nosaka termiņu, kurā pieteikuma iesniedzējam jāiesniedz tulkojums. Ja tulkojums nav iesniegts vai ir iesniegts ar novēlošanos, procesa valoda netiek mainīta.

14. pants

Informācija pusēm par atcelšanas vai spēkā neesības atzīšanas pieteikumu

Pieteikumu par atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu un visus pieteikuma iesniedzēja iesniegtos dokumentus, kā arī visus Biroja paziņojumus vienai no pusēm, pirms izteikts atzinums par pieņemamību, Birojs nosūta otrai pusei, lai to informētu, ka ir iesniegts pieteikums par atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu.

15. pants

Pieteikuma par atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu pieņemamība

1. Ja saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 56. panta 2. punktu maksājamā nodeva nav samaksāta, Birojs aicina pieteikuma iesniedzēju nodevu samaksāt Biroja noteiktajā termiņā. Ja prasīto nodevu noteiktajā termiņā nesamaksā, Birojs informē pieteikuma iesniedzēju, ka pieteikums par atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu uzskatāms par neiesniegtu. Ja nodeva ir samaksāta pēc norādītā termiņa beigām, to atmaksā pieteikuma iesniedzējam.

2. Ja pieteikums ir – pretēji Regulas (EK) Nr. 207/2009 119. panta 5. punktā noteiktajam – iesniegts valodā, kas nav viena no Biroja oficiālajām valodām, vai ja tas neatbilst šīs regulas 12. panta 1. punkta a) vai b) apakšpunktam vai attiecīgā gadījumā 12. panta 2. punkta a) vai b) apakšpunktam, Birojs pieteikumu noraida kā nepieņemamu.
3. Ja saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 119. panta 6. punkta otro daļu vajadzīgais tulkojums nav iesniegts viena mēneša laikā kopš dienas, kad iesniegts pieteikums par atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu, tad Birojs pieteikumu par atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu noraida kā nepieņemamu.
4. Ja pieteikums neatbilst 12. panta 1. punkta c) apakšpunkta vai 12. panta 2. punkta c) vai d) apakšpunkta prasībām, Birojs attiecīgi informē pieteikuma iesniedzēju un aicina to divu mēnešu laikā novērst pamanītos trūkumus. Ja trūkumi nav novērsti pirms šā termiņa beigām, Birojs pieteikumu noraida kā nepieņemamu.
5. Birojs pieteikuma iesniedzējam un ES preču zīmes īpašniekam paziņo, ja saskaņā ar 1. punktu pieteikums par atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu ir uzskatāms par neiesniegtu vai ja ir pieņemts lēmums pieteikumu par atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu noraidīt kā nepieņemamu saskaņā ar 2., 3. vai 4. punktu. Ja pieteikums par atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu kā nepieņemams ir pilnībā noraidīts saskaņā ar 2., 3. vai 4. punktu pirms 17. panta 1. punktā minētās paziņošanas, lēmumu par izdevumiem nepieņem.

16. pants

Pieteikuma par atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu pamatošana

1. Pieteikuma iesniedzējs pieteikumu pamatojošos faktus, pierādījumus un argumentus iesniedz līdz brīdim, kad noslēgusies atcelšanas vai spēkā neesības atzīšanas procesa sacīkstes daļa. Konkrētāk, pieteikuma iesniedzējs sniedz:
 - a) ja pieteikums iesniegts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 51. panta 1. punkta b) vai c) apakšpunktu vai 52. pantu – faktus, argumentus un pierādījumus, kas apstiprina pamatojumu, uz kā dibināts pieteikums par atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu;
 - b) ja pieteikums iesniegts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 53. panta 1. punktu – pierādījumus, kas prasīti šīs regulas 7. panta 2. punktā un 3. punktā, ko piemēro *mutatis mutandis*;
 - c) ja pieteikums iesniegts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 53. panta 2. punktu – pierādījumus, kas apstiprina attiecīgo agrāko tiesību iegūšanu, nepārtrauktu pastāvēšanu un aizsardzības apjomu, kā arī pierādījumus, kas apstiprina, ka pieteikuma iesniedzējs ir tiesīgs pieteikumu iesniegt, tostarp – ja atsaucas uz agrākām tiesībām saskaņā ar dalībvalsts tiesību aktiem – skaidru norādi uz attiecīgo valsts tiesību aktu saturu, pievienojot attiecīgo noteikumu publikācijas vai jurisprudenci. Ja pierādījumi par agrāko tiesību pieteikumu vai reģistrāciju saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 53. panta 2. punkta d) apakšpunktu vai pierādījumi par attiecīgo valsts tiesību aktu saturu ir pieejami tiešsaistē no Biroja atzīta avota, pieteikuma iesniedzējs var šādus pierādījumus sniegt, iesniedzot atsauci uz šo avotu
2. Pierādījumus par agrāko tiesību pieteikumu, reģistrāciju vai pagarināšanu vai – attiecīgā gadījumā – par attiecīgo valsts tiesību aktu saturu, ieskaitot tiešsaistē pieejamos pierādījumus, kā minēts 1. punkta b) un c) punktā, iesniedz procesa valodā, vai arī iesniedz tulkojumu šajā valodā. Pieteikuma iesniedzējs tulkojumu iesniedz pēc savas iniciatīvas viena mēneša laikā kopš šādu pierādījumu iesniegšanas. Uz visiem pārējiem pierādījumiem, ko kā pieteikuma pamatojumu iesniedzis pieteikuma iesniedzējs vai – ja pieteikums ir uz atcelšanu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 51. panta 1. punkta a) apakšpunktu – apstrīdētās ES preču zīmes īpašnieks, attiecas Īstenošanas regulas (ES) 2017/1431 24. pants. Tulkojumus, kas iesniegti pēc attiecīgo termiņu beigām, vērā neņem.

17. pants

Pieteikuma par atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu izskatīšana pēc būtības

1. Ja pieteikums saskaņā ar 15. pantu ir atzīts par pieņemamu, Birojs pusēm nosūta paziņojumu par to, ka ir uzsākta atcelšanas vai spēkā neesības atzīšanas procesa sacīkstes daļa, un aicina ES preču zīmes īpašnieku norādītā termiņā iesniegt savus apsvērumus.

2. Ja Birojs saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 57. panta 1. punktu ir aicinājis pusi iesniegt apsvērumus noteiktā termiņā, un puse šajā termiņā nekādus apsvērumus nav iesniegusi, Birojs procesa sacīkstes daļu izbeidz un savu nolēmumu par atcelšanu vai spēkā neesību balsta uz tā rīcībā esošiem pierādījumiem.
3. Ja pieteikuma iesniedzējs nav iesniedzis faktus, argumentus vai pierādījumus, kas nepieciešami pieteikuma pamatošanai, pieteikumu noraida kā nepamatotu.
4. Neskarot 62. pantu, visus pušu iesniegtos apsvērumus nosūta attiecīgajai otrai pusei.
5. Ja īpašnieks atsakās no ES preču zīmes, par ko iesniegts 12. pantā minētais pieteikums, tā, lai tiktu aizsargātas tikai tās preces vai pakalpojumi, uz ko minētais pieteikums neattiecas, vai ja ES preču zīme tiek anulēta paralēlā procesā vai tās reģistrācija ir beigusies, procesu izbeidz, izņemot gadījumos, kad piemēro Regulas (EK) Nr. 207/2009 50. panta 2. punktu vai kad pieteikuma iesniedzējam ir tiesiska interese saņemt lēmumu pēc būtības.
6. Ja īpašnieks no ES preču zīmes atsakās daļēji, proti, svīturo kādas preces vai pakalpojumus, par ko iesniegts pieteikums, Birojs uzaicina pieteikuma iesniedzēju Biroja noteiktajā termiņā norādīt, vai tas uztur pieteikumu, un, ja uztur, tad pret kurām nesvītrotajām precēm vai pakalpojumiem. Ja pieteikuma iesniedzējs atteikšanās dēļ pieteikumu atsauc vai ja Birojam paziņo par pušu izlīgumu, procesu izbeidz.
7. Ja īpašnieks vēlas atteikties no apstrīdētās ES preču zīmes, tas to dara atsevišķā dokumentā.
8. 8. panta 9. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

18. pants

Vairāki pieteikumi par atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu

1. Ja attiecībā uz to pašu ES preču zīmi ir iesniegti vairāki pieteikumi par atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu, Birojs tos var izskatīt vienā procesā. Birojs var vēlāk nolemt šos pieteikumus izskatīt atsevišķi.
2. 9. panta 2., 3. un 4. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

19. pants

Izmantošanas pierādījumi saistībā ar pieteikumu par atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu

1. Ja ir iesniegts pieteikums par atcelšanu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 51. panta 1. punkta a) apakšpunktu, Birojs aicina ES preču zīmes īpašnieku Biroja noteiktā termiņā sniegt pierādījumus par zīmes faktisko izmantošanu vai norādīt pamatotus neizmantošanas iemeslus. Ja īpašnieks noteiktajā termiņā neiesniedz šādus pierādījumus vai nenorāda neizmantošanas iemeslus vai ja sniegtie pierādījumi vai norādītie iemesli ir acīmredzami nepietiekami vai nebūtiski, ES preču zīmi atceļ. Šīs regulas 10. panta 3., 4., 6. un 7. punktu piemēro *mutatis mutandis*.
2. Lūgums sniegt pierādījumus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 57. panta 2. vai 3. punktu ir pieņemams tad, ja ES preču zīmes īpašnieks to iesniedz kā beznosacījumu lūgumu atsevišķā dokumentā Biroja noteiktā termiņā saskaņā ar šīs Regulas 17. panta 1. punktu. Ja ES preču zīmes īpašnieks ir lūdzis sniegt agrākas zīmes izmantošanas pierādījumus vai norādīt pamatotus tās neizmantošanas iemeslus, kas atbilst Regulas (EK) Nr. 207/2009 57. panta 2. vai 3. punkta prasībām, Birojs aicina spēkā neesības atzīšanas pieteikuma iesniedzēju prasītos pierādījumus iesniegt Biroja norādītā termiņā. Ja spēkā neesības atzīšanas pieteikuma iesniedzējs norādītajā termiņā neiesniedz šādus pierādījumus vai nenorāda neizmantošanas iemeslus vai ja sniegtie pierādījumi vai norādītie iemesli ir acīmredzami nepietiekami vai nebūtiski, Birojs noraida spēkā neesības atzīšanas pieteikumu, ciktāl tas pamatots ar minēto agrāko zīmi. Šīs regulas 10. panta 3. līdz 7. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

20. pants

Nodošanas pieprasījums

1. Ja preču zīmes īpašnieks saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 18. panta 1. punktu un 2. punkta a) apakšpunktu prasa nevis spēkā neesības atzīšanu, bet gan preču zīmes nodošanu, šīs regulas 12. līdz 19. pantu piemēro *mutatis mutandis*.
2. Ja Birojs vai ES preču zīmju tiesa nodošanas pieprasījumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 18. panta 2. punktu daļēji vai pilnībā apmierina un lēmums vai spriedums ir kļuvis galīgs, Birojs nodrošina, ka attiecīgā daļējā vai pilnīgā ES preču zīmes nodošana tiek ierakstīta reģistrā un publicēta.

V SADAĻA

APELĀCIJAS

21. pants

Paziņojums par apelāciju

1. Paziņojums par apelāciju saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 60. panta 1. punktu ietver šādas ziņas:
 - a) apelācijas iesniedzēja vārds/nosaukums un adrese saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) 2017/1431 2. panta 1. punkta b) apakšpunktu;
 - b) ja apelācijas iesniedzējs iecēlis pārstāvi, šī pārstāvja vārds/nosaukums un darījumdarbības adrese saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) 2017/1431 2. panta 1. punkta e) apakšpunktu;
 - c) ja apelācijas iesniedzēja pārstāvība ir obligāta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 92. panta 2. punktu – pārstāvja vārds/nosaukums un darījumdarbības adrese saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) 2017/1431 2. panta 1. punkta e) apakšpunktu;
 - d) skaidra un nepārprotama tā lēmuma identifikācija, uz kuru attiecas apelācija, norādot lēmuma izdošanas datumu un tā procesa lietas numuru, kurā pieņemts lēmums, par kuru iesniegta apelācija;
 - e) ja lēmumu, uz kuru attiecas apelācija, apstrīd tikai daļēji – skaidra un nepārprotama to preču vai pakalpojumu identifikācija, attiecībā uz kuriem tiek apstrīdēts lēmums, par kuru iesniegta apelācija.
2. Ja paziņojums par apelāciju iesniegts nevis procesa valodā, bet kādā citā Savienības oficiālajā valodā, apelācijas iesniedzējs nodrošina paziņojuma tulkojumu četru mēnešu laikā no dienas, kad paziņots par lēmumu, uz kuru attiecas apelācija.
3. Ja *ex parte* procesā lēmums, uz kuru attiecas apelācija, ir pieņemts oficiālajā valodā, nevis procesa valodā, apelācijas iesniedzējs var paziņojumu par apelāciju iesniegt vai nu procesa valodā, vai valodā, kurā pieņemts lēmums, uz kuru attiecas apelācija; abos gadījumos valoda, kurā iesniegts paziņojums par apelāciju, kļūst par apelācijas procesa valodu, un 2. punktu nepiemēro.
4. Tiklīdz paziņojums par apelāciju ir iesniegts *inter partes* procesā, par to paziņo atbildētājam.

22. pants

Pamatojuma izklāsts

1. Paziņojumā, kurā izklāsta apelācijas pamatojumu un kuru iesniedz saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 60. panta 1. punkta ceturto teikumu, ietver šādas skaidras un nepārprotamas norādes:
 - a) apelācijas process, uz kuru paziņojums attiecas, proti, norāda vai nu attiecīgo apelācijas numuru, vai lēmumu, uz kuru attiecas apelācija, saskaņā ar šīs regulas 21. panta 1. punkta d) apakšpunkta prasībām;

- b) apelācijas pamatojums, uz kura dibinās prasība apstrīdēto lēmumu anulēt tādā mērā, kā norādīts saskaņā ar šīs regulas 21. panta 1. punkta e) apakšpunktu;
- c) fakti, pierādījumi un argumenti, kas apstiprina izvirzīto pamatojumu un kas iesniegti saskaņā ar 55. panta 2. punkta prasībām.
2. Pamatojuma izklāstu iesniedz apelācijas procesa valodā, ko nosaka saskaņā ar 21. panta 2. un 3. punktu. Ja pamatojuma izklāstu iesniedz citā Savienības oficiālajā valodā, tad apelācijas iesniedzējam ir jānodrošina tā tulkojums viena mēneša laikā kopš sākotnējā izklāsta iesniegšanas dienas.

23. pants

Apelācijas pieņemamība

1. Apelācijas padome apelāciju noraida kā nepieņemamu jebkurā šādā gadījumā:
- a) ja paziņojums par apelāciju nav iesniegts divu mēnešu laikā, kopš paziņots lēmums, uz kuru attiecas apelācija;
- b) ja apelācija neatbilst Regulas (EK) Nr. 207/2009 58. un 59. pantam vai prasībām, kas noteiktas šīs regulas 21. panta 1. punkta d) apakšpunktā un 21. panta 2. un 3. punktā, ja vien šie trūkumi netiek novērsti četru mēnešu laikā, kopš paziņots lēmums, uz kuru attiecas apelācija;
- c) ja paziņojums par apelāciju neatbilst 21. panta 1. punkta a), b), c) un e) apakšpunkta prasībām un apelācijas iesniedzējs, kuru Apelācijas padome par to informējusi, nav novērsis šos trūkumus Apelācijas padomes noteiktajā termiņā;
- d) ja pamatojuma izklāsts nav iesniegts četru mēnešu laikā, kopš paziņots lēmums, uz kuru attiecas apelācija;
- e) ja pamatojuma izklāsts neatbilst 22. panta 1. punkta a) un b) apakšpunkta prasībām un apelācijas iesniedzējs, kuru Apelācijas padome par to informējusi, nav novērsis šos trūkumus Apelācijas padomes noteiktajā termiņā vai nav iesniedzis pamatojuma izklāsta tulkojumu viena mēneša laikā kopš sākotnējā izklāsta iesniegšanas saskaņā ar 22. panta 2. punktu.
2. Ja šķiet, ka apelācija varētu būt nepieņemama, tās Apelācijas padomes priekšsēdētājs, kurai lieta iedalīta saskaņā ar 35. panta 1. punktu, var lūgt Apelācijas padomei bez kavēšanās pieņemt lēmumu par apelācijas pieņemamību, vēl pirms atbildētājs ir informēts attiecīgi par paziņojumu par apelāciju vai par pamatojuma izklāstu.
3. Apelācijas padome paziņo, ka apelācija uzskatāma par neiesniegtu, ja apelācijas nodeva ir samaksāta pēc Regulas (EK) Nr. 207/2009 60. panta 1. punkta pirmajā teikumā noteiktā termiņa. Tādā gadījumā piemēro šā panta 2. punktu.

24. pants

Atbildes raksts

1. *Inter partes* procesā atbildētājs var iesniegt atbildes rakstu divu mēnešu laikā, kopš tam paziņots apelācijas iesniedzēja iesniegtais pamatojuma izklāsts. Ārkārtas apstākļos šo termiņu pēc atbildētāja pamatota lūguma var pagarināt.
2. Atbildes rakstā norāda atbildētāja vārdu/nosaukumu un adresi saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) 2017/1431 2. panta 1. punkta b) apakšpunktu, un atbildes raksts *mutatis mutandis* atbilst šīs regulas 21. panta 1. punkta b), c) un d) apakšpunkta, 22. panta 1. punkta a) un c) apakšpunkta un 22. panta 2. punkta prasībām.

25. pants

Pretapelācija

1. Ja atbildētājs vēlas panākt lēmumu, ar kuru apstrīdētais lēmums tiek anulēts vai grozīts, pamatojoties uz apelācijā neizvirzītu apstākli [punktu, kurš nav minēts apelācijā] saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 60. panta 2. punktu, tad pretapelāciju iesniedz termiņā, kas noteikts atbildes raksta iesniegšanai saskaņā ar šīs regulas 24. panta 1. punktu.
2. Pretapelāciju iesniedz kā no atbildes raksta atsevišķu dokumentu.
3. Pretapelācijā norāda atbildētāja vārdu/nosaukumu un adresi saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) 2017/1431 2. panta 1. punkta b) apakšpunktu, un pretapelācija *mutatis mutandis* atbilst šīs regulas 21. panta 1. punkta b) līdz e) apakšpunkta un 22. panta prasībām.
4. Pretapelāciju noraida kā nepieņemamu jebkurā šādā gadījumā:
 - a) ja tā nav iesniegta 1. punktā norādītajā termiņā;
 - b) ja tā nav iesniegta, ievērojot 2. punkta vai 21. panta 1. punkta d) apakšpunkta prasības;
 - c) ja tā neatbilst 3. punkta prasībām un atbildētājs, kuru Apelācijas padome par to informējusi, nav novērsis šos trūkumus Apelācijas padomes noteiktajā termiņā vai nav iesniedzis pretapelācijas un attiecīgā pamatojuma tulkojumu viena mēneša laikā kopš sākotnējās iesniegšanas.
5. Apelācijas iesniedzēju aicina iesniegt savus apsvērumus par atbildētāja pretapelāciju divu mēnešu laikā kopš dienas, kad tā paziņota apelācijas iesniedzējam. Izņēmuma kārtā pēc apelācijas iesniedzēja pamatota lūguma Apelācijas padome šo termiņu var pagarināt. *Mutatis mutandis* piemēro 26. pantu.

26. pants

Replikas raksts un atbildes raksts uz repliku *inter partes* procesā

1. Ja divu nedēļu laikā kopš atbildes raksta paziņošanas apelācijas iesniedzējs izsaka pamatotu lūgumu, Apelācijas padome var saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 63. panta 2. punktu atļaut apelācijas iesniedzējam pamatojuma izklāstu Apelācijas padomes norādītā termiņā papildināt ar repliku.
2. Tādā gadījumā Apelācijas padome atļauj arī atbildētājam atbildes rakstu Apelācijas padomes norādītā termiņā papildināt ar atbildes rakstu uz repliku.

27. pants

Apelācijas izskatīšana

1. *Ex parte* procesā un attiecībā uz tām precēm un pakalpojumiem, kas ir apelācijas priekšmets, Apelācijas padome, ievērodama Regulas (EK) Nr. 207/2009 40. panta 3. punktu, rīkojas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 37. pantu, ja tā, piemērojot iepriekš minēto noteikumu, izvirza tādu preču zīmes pieteikuma atteikuma pamatojumu, kas nav bijis izvirzīts lēmumā, uz kuru attiecas apelācija.
2. *Inter partes* procesā apelācijas un – attiecīgā gadījumā – pretapelācijas izskatīšanā aprobežojas tikai ar pamatojumiem, kas izvirzīti pamatojumu izklāstā un – attiecīgā gadījumā – pretapelācijā. Pušu neizvirzītus tiesību jautājumus Apelācijas padome izskata tikai tad, ja tie skar būtiskus procedūras noteikumus vai ja to izšķiršana ir nepieciešama, lai nodrošinātu Regulas (EK) Nr. 207/2009 pareizu piemērošanu, ņemot vērā pušu sniegtos faktus, pierādījumus un argumentus.

3. Apelācijas izskatīšana attiecas arī uz tālāk minētajiem prasījumiem vai lūgumiem, ar nosacījumu, ka tie ir minēti jau apelācijas vai – attiecīgā gadījumā – pretapelācijas pamatojumā un ka tie ir savlaicīgi izteikti procesa gaitā tajā Biroja instancē, kas pieņēmusi lēmumu, uz kuru attiecas apelācija:

- a) izmantošanas rezultātā iegūta atšķirtspēja, kā minēts Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 3. punktā un 52. panta 2. punktā;
- b) izmantošanas rezultātā iegūta agrākas preču zīmes atpazīstamība tirgū Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē;
- c) izmantošanas pierādījumi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 42. panta 2. un 3. punktu vai 57. panta 2. punktu un 3. punktu.

4. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 76. panta 2. punktu Apelācijas padome var akceptēt faktus vai pierādījumus, kas pirmo reizi iesniegti tieši tai tikai tad, ja šie fakti vai pierādījumi atbilst šādām prasībām:

- a) tie pirmšķietami ir tādi, kas ir būtiski lietas iznākumam, un
- b) tie laikus nav iesniegti pamatotu iemeslu dēļ, jo īpaši, ja tie tikai papildina jau laikus iesniegtus būtiskus faktus un pierādījumus vai tiek iesniegti, lai apstrīdētu secinājumus, ko pirmā instance izdarījusi vai izskatījusi pēc savas iniciatīvas lēmumā, uz kuru attiecas apelācija.

5. Apelācijas padome vēlākais savā lēmumā par apelāciju un – attiecīgā gadījumā – pretapelāciju lemj par tiem lūgumiem ierobežot vai sadalīt apstrīdēto zīmi vai no apstrīdētās zīmes daļēji atteikties, kurus pieteikuma iesniedzējs vai īpašnieks izteicis apelācijas procesā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 43., 44. vai 50. pantu. Ja Apelācijas padome akceptē ierobežošanu, sadalīšanu vai daļēju atteikšanos, tā bez kavēšanās informē attiecīgi par reģistru atbildīgo nodaļu un nodaļas, kuras nodarbojas ar paralēlajiem procesiem, kas skar to pašu zīmi.

28. pants

Apelācijas padomes paziņojumi

1. Apelācijas padomes paziņojumus apelācijas izskatīšanas gaitā vai nolūkā veicināt izlīguma panākšanu sagatavo referents un paraksta referents Apelācijas padomes vārdā un ar Apelācijas padomes priekšsēdētāja piekrišanu.

2. Ja Apelācijas padome sazinās ar pusēm saistībā ar savu provizorisko atzinumu par faktiskajiem vai tiesiskajiem apstākļiem, tā norāda, ka minētais paziņojums tai nav saistošs.

29. pants

Komentāri par vispārējas ieinteresētības jautājumiem

Apelācijas padome var pēc savas iniciatīvas vai pēc Biroja izpilddirektora rakstiska un argumentēta lūguma aicināt izpilddirektoru sniegt komentārus par vispārējas ieinteresētības jautājumiem, kuri radušies izskatāmā procesa gaitā. Pusēm ir tiesības iesniegt savus apsvērumus par izpilddirektora komentāriem.

30. pants

Absolūto pamatojumu izskatīšanas atsākšana

1. Ja *ex parte* procesā Apelācijas padome uzskata, ka atteikuma absolūto pamatojumu var piemērot tādām preču zīmes pieteikumā uzskaitītām precēm vai pakalpojumiem, kas nav apelācijas priekšmets, tā informē pārbaudītāju, kas ir kompetents attiecīgo pieteikumu pārbaudīt, un tas savukārt var lemt par pārbaudes atsākšanu attiecībā uz šīm precēm un pakalpojumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 40. panta 3. punktu.

2. Ja apelācija attiecas uz Iebildumu nodaļas lēmumu, tad Apelācijas padome var ar pamatotu starplēmumu un neskarot Regulas (EK) Nr. 207/2009 58. panta 1. punktu apturēt apelācijas procesu un apstrīdēto pieteikumu nodot pārbaudītājam, kas ir kompetents šo pieteikumu pārbaudīt, ar ieteikumu atsākt pārbaudi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 40. panta 3. punktu gadījumos, ja tā uzskata, ka atteikuma absolūtais pamatojums attiecas uz dažām vai visām precēm vai pakalpojumiem, kas uzskaitīti preču zīmes pieteikumā.

3. Ja apstrīdētais pieteikums, piemērojot 2. punktu, ir nodots pārbaudītājam, pārbaudītājs bez kavēšanās informē Apelācijas padomi par to, vai apstrīdētā pieteikuma pārbaude ir vai nav atsākta. Ja pārbaude ir atsākta, apelācijas process paliek apturēts līdz brīdim, kad ir pieņemts pārbaudītāja lēmums un, ja apstrīdētais pieteikums tiek pilnībā vai daļēji atteikts, līdz brīdim, kad attiecīgais pārbaudītāja lēmums ir kļuvis galīgs.

31. pants

Apelācijas izskatīšana prioritārā kārtā

1. Pēc apelācijas iesniedzēja vai atbildētāja pamatota lūguma un otras puses uzklaušīšanas Apelācijas padome var pieņemt lēmumu, ņemot vērā īpašo steidzamību un lietas apstākļus, apelāciju izskatīt prioritārā kārtā, neskarot 23. un 26. panta noteikumus, tostarp noteikumus par termiņiem.

2. Lūgumu apelāciju izskatīt prioritārā kārtā var iesniegt jebkurā apelācijas procesa brīdī. To iesniedz kā atsevišķu dokumentu, un tam pievieno pierādījumus par steidzamību un konkrētajiem lietas apstākļiem.

32. pants

Apelācijas padomes lēmuma formālais saturs

Apelācijas padomes lēmums ietver šādus elementus:

- a) paziņojums, ka lēmumu pieņēmusi Apelācijas padome;
- b) lēmuma pieņemšanas datums;
- c) pušu un to pārstāvju vārdi/nosaukumi;
- d) tās apelācijas numurs, uz kuru lēmums attiecas, un tā lēmuma identifikācija, uz kuru attiecas apelācija, saskaņā ar šīs regulas 21. panta 1. punkta d) apakšpunkta prasībām;
- e) norāde par Apelācijas padomes sastāvu;
- f) lēmuma pieņemšanā iesaistītā priekšsēdētāja un locekļu vārds un, neskarot 39. panta 5. punktu, paraksts, tostarp norāde, kurš loceklis lietā darbojās kā referents vai – ja lēmumu pieņem viens vienīgs loceklis – lēmumu pieņēmušā locekļa vārds un paraksts;
- g) sekretāra vārds un paraksts vai – attiecīgā gadījumā – tā sekretariāta locekļa vārds un paraksts, kas parakstās sekretāra vārdā;
- h) pušu iesniegto faktu un argumentu kopsavilkums;
- i) to iemeslu izklāsts, kuru dēļ pieņemts lēmums;
- j) Apelācijas padomes rīkojums, tostarp vajadzības gadījumā lēmums par izdevumiem.

33. pants

Apelācijas nodevas atlīdzināšana

Apelācijas nodevu atlīdzina saskaņā ar rīkojumu, ko izdevusi Apelācijas padome kādā no šādiem gadījumiem:

- a) ja apelāciju uzskata par neiesniegtu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 60. panta 1. punkta otro teikumu;
- b) ja Biroja lēmējinstance, kas pieņēmusi apstrīdēto lēmumu, piekrīt labot lēmumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 61. panta 1. punktu vai atceļ apstrīdēto lēmumu, piemērojot Regulas (EK) Nr. 207/2009 80. pantu;
- c) ja pēc pārbaudes procesa atsākšanas Regulas (EK) Nr. 207/2009 40. panta 3. punkta nozīmē, kas notikusi pēc Apelācijas padomes ieteikuma saskaņā ar šīs regulas 30. panta 2. punktu, apstrīdētais pieteikums ir noraidīts ar pārbaudītāja galīgu lēmumu un līdz ar to ir zudis apelācijas priekšmets;
- d) ja Apelācijas padome uzskata, ka šāda atlīdzināšana ir taisnīga, jo ir noticis būtisks procesuāls pārkāpums.

34. pants

Tāda lēmuma pārskatīšana un atcelšana, uz kuru attiecas apelācija

1. Ja *ex parte* procesā apelācija nav noraidīta saskaņā ar 23. panta 1. punktu, Apelācijas padome paziņojumu par apelāciju un apelācijas pamatojuma izklāstu iesniedz apstrīdēto lēmumu pieņēmušajai Biroja instancei, lai tā rīkotos saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 61. pantu.
2. Ja Biroja instance, kas pieņēmusi lēmumu, uz kuru attiecas apelācija, nolemj pārskatīt lēmumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 61. panta 1. punktu, tā par to nekavējoties informē Apelācijas padomi.
3. Ja Biroja instance, kas pieņēmusi lēmumu, uz kuru attiecas apelācija, ir uzsākusi procedūru, lai lēmumu, uz kuru attiecas apelācija, atceltu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 80. panta 2. punktu, tā par to nekavējoties informē Apelācijas padomi, lai tā varētu rīkoties saskaņā ar šīs regulas 71. pantu. Tā arī nekavējoties informē Apelācijas padomi par minētās procedūras galīgo iznākumu.

35. pants

Apelācijas iedalīšana Apelācijas padomei un referenta iecelšana

1. Tiklīdz ir iesniegts paziņojums par apelāciju, Apelācijas padomju prezidents iedala lietu Apelācijas padomei saskaņā ar objektīviem kritērijiem, ko noteicis Apelācijas padomju prezidijs, kā minēts Regulas (EK) Nr. 207/2009 136. panta 4. punkta c) apakšpunktā.
2. Katrā Apelācijas padomei saskaņā ar 1. punktu iedalītājā lietā tās priekšsēdētājs par referentu ieceļ vai nu attiecīgās Apelācijas padomes locekli vai priekšsēdētāju.
3. Ja lieta ir viena vienīga locekļa kompetencē saskaņā ar 36. panta 1. punktu, Apelācijas padome, kas nodarbojas ar šo lietu, nosaka, ka referents ir vienīgais loceklis, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 135. panta 5. punktu.
4. Ja Apelāciju padomes lēmums lietā ir anulēts vai grozīts ar Vispārējās tiesas vai – attiecīgā gadījumā – Tiesas galīgu nolēmumu, Apelācijas padomju prezidents nolūkā šo nolēmumu izpildīt atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 207/2009 65. panta 6. punktam, lietu saskaņā ar šā panta 1. punktu iedala Apelācijas padomei, kuras sastāvā nav locekļu, kuri pieņēmuši anulēto lēmumu, izņemot, ja lieta nodota paplašinātajai Apelācijas padomei ("Lielajai padomei") vai ja anulēto lēmumu pieņēmusi Lielā padome.

5. Ja par vienu un to pašu lēmumu ir iesniegtas vairākas apelācijas, tās izskata vienā procesā. Ja apelācijas, kurās iesaistītas tās pašas puses, tiek iesniegtas par dažādiem lēmumiem, kas skar to pašu zīmi, vai ja tām citi kopīgi faktoloģiski vai juridiski elementi, šīs apelācijas ar pušu piekrišanu var izskatīt apvienotā procesā.

36. pants

Lietas, kas ietilpst viena locekļa kompetencē

1. Apelācijas padome, kas nodarbojas ar lietu, var iecelt vienu vienīgu locekli Regulas (EK) Nr. 207/2009 135. panta 2. punkta nozīmē, kurš pieņem šādus lēmumus:
 - a) lēmumi saskaņā ar 23. pantu;
 - b) lēmumi, ar ko izbeidz apelācijas procesu, jo apstrīdētā zīme vai agrākā zīme ir atsaukta, atteikta, no tās ir atteikušies vai tā ir anulēta;
 - c) lēmumi, ar ko izbeidz apelācijas procesu, jo ir atsaukts iebildums, atcelšanas pieprasījums, spēkā neesības atzīšanas pieprasījums vai apelācija;
 - d) lēmumi par pasākumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 79.d panta 1. punktu un 80. panta 2. punktu, ar nosacījumu, ka apelācijas lēmuma labojums vai – attiecīgā gadījumā – atcelšana attiecas uz lēmumu, ko pieņēmis viens vienīgs loceklis;
 - e) lēmumi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 81. panta 4. punktu;
 - f) lēmumi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 85. panta 3., 4. un 7. punktu;
 - g) lēmumi attiecībā uz apelācijām pret lēmumiem *ex parte* procesos, kas pieņemti, balstoties uz Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. pantā minētajiem pamatojumiem, un kas ir acīmredzami nedibināti vai acīmredzami ļoti dibināti.
2. Ja viens vienīgais loceklis uzskata, ka 1. punkta vai Regulas (EK) Nr. 207/2009 135. panta 5. punkta nosacījumi nav vai vairs nav izpildīti, viņš nodod lietu atpakaļ Apelācijas padomei trīs locekļu sastāvā, proti, iesniedz lēmuma projektu saskaņā ar šīs regulas 41. pantu.

37. pants

Nodošana Lielajai padomei

1. Neskarot iespēju nodot lietu Lielajai padomei saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 135. panta 3. punktu, Apelācijas padome, kurai iedalīta lieta, nodod to Lielajai padomei, ja tā uzskata, ka tai būtu jāpieņem lēmums, kas atšķirtos no interpretācijas, kādu attiecīgajai tiesību normai devusi Lielā padome agrāk pieņemtā lēmumā, vai ja tā konstatē, ka Apelācijas padomes ir pieņēmušas atšķirīgus lēmumus par tiesību jautājumu, kas varētu ietekmēt lietas iznākumu.
2. Visos lēmumos par apelācijas lietu nodošanu Lielajai padomei norāda iemeslus, kuru dēļ attiecīgā Apelācijas padome vai – attiecīgā gadījumā – Apelācijas padomju prezidijs uzskata, ka tas ir pamatoti, un lēmumus paziņo lietas pusēm un publicē Biroja *Oficiālajā Vēstnesī*.
3. Lielā padome nekavējoties nodod lietu atpakaļ Apelācijas padomei, kurai tā bija sākotnēji iedalīta, ja Lielā padome uzskata, ka nepastāv vai vairs nepastāv lietas pārņemšanai nepieciešamie nosacījumi.
4. Lūgumus sniegt pamatotu atzinumu par juridiskiem jautājumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 128. panta 4. punkta l) apakšpunktu Lielajai padomei nodod rakstiski, un tajos norāda, kāda juridiska jautājuma interpretācija tiek lūgta, un var norādīt arī izpilddirektora viedokli par dažādām iespējamām interpretācijām, kā arī to attiecīgās juridiskās un praktiskās sekas. Šo lūgumu publicē Biroja *Oficiālajā Vēstnesī*.

5. Ja Apelācijas padomei kādā tai izskatāmajā lietā ir jālemj par kādu juridisku jautājumu, kas jau ir izvirzīts lietā, kura nodota Lielajai padomei saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 135. panta 3. punktu vai 128. panta 4. punkta l) apakšpunktu, tā aptur procesu, līdz Lielā padome ir pieņēmusi savu lēmumu vai sniegusi argumentētu atzinumu.

6. Grupas vai organizācijas, kas pārstāv izgatavotājus, ražotājus, pakalpojumu sniedzējus, tirgotājus vai patērētājus, kas var pamatot savu interesi par to, kāds būs iznākums apelācijas lietai vai Lielajai padomei iesniegtam argumentēta atzinuma pieprasījumam, var rakstveidā iesniegt komentārus divu mēnešu laikā dienas, kad Biroja *Oficiālajā Vēstnesī* publicēts lēmums par lietas nodošanu vai – attiecīgā gadījumā – lūgums sniegt argumentētu atzinumu. Šīs grupas vai organizācijas nav Lielajai padomei nodotā procesa puses un pašas sedz savus izdevumus.

38. pants

Padomes sastāva izmaiņas

1. Ja pēc procesa mutiskās daļas Apelācijas padomes sastāvu maina saskaņā ar 43. panta 2. un 3. punktu, visas procesa puses tiek informētas, ka pēc jebkuras puses pieprasījuma Apelācijas padome jaunajā sastāvā noturēs jaunu procesa mutisko daļu. Jaunu procesa mutisko daļu notur arī tad, ja to prasa jaunais loceklis, ar nosacījumu, ka pārējie Apelācijas padomes locekļi ir devuši savu piekrišanu.

2. Visi jau pieņemtie starplēmumi jaunajam Apelācijas padomes loceklim ir saistoši tādā pašā mērā kā pārējiem padomes locekļiem.

39. pants

Apspriedes, balsošana un lēmumu parakstīšana

1. Referents iesniedz pārējiem Apelācijas padomes locekļiem pieņemamā lēmuma projektu un nosaka saprātīgu termiņu, kurā var izteikt iebildumus pret šo projektu vai lūgt to grozīt.

2. Ja izrādās, ka ne visi Apelācijas padomes locekļi ir vienprātis, Apelācijas padome sanāk, lai apspriestu pieņemamo lēmumu. Apspriedēs piedalās tikai Apelācijas padomes locekļi; attiecīgās Apelācijas padomes priekšsēdētājs tomēr var pilnvarot piedalīties citus darbiniekus, piemēram, sekretāru vai tulkus. Apspriedes ir un paliek slepenas.

3. Apelācijas padomes locekļu apspriedēs vispirms uzklausa referenta atzinumu un, ja referents nav priekšsēdētājs, kā pēdējo uzklausa priekšsēdētāja atzinumu.

4. Ja vajadzīga balsošana, balsis nodod tādā pašā kārtībā, tomēr priekšsēdētājs allaž balso pēdējais. Atturēšanās no balsošanas nav atļauta.

5. Lēmumu paraksta visi to pieņēmušie Apelācijas padomes locekļi. Tomēr, ja Apelācijas padome jau ir pieņēmusi galīgo lēmumu un tās loceklis nevar rīkoties, attiecīgo locekli neaizstāj, un lēmumu paraksta priekšsēdētājs locekļa vārdā. Ja rīkoties nevar priekšsēdētājs, tad lēmumu priekšsēdētāja vārdā paraksta šis Apelācijas padomes loceklis ar visaugstāko rangs saskaņā ar 43. panta 1. punktu.

6. Šā panta 1. līdz 5. punktu nepiemēro, ja lēmums jāpieņem vienam vienīgam loceklim saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 135. panta 2. punktu un šīs regulas 36. panta 1. punktu. Tādā gadījumā lēmumu paraksta šis vienīgais loceklis.

40. pants

Apelācijas padomes priekšsēdētājs

Apelācijas padomi vada priekšsēdētājs, kam ir šādi pienākumi:

a) iecelt Apelācijas padomes locekli vai pats sevi par referentu katrā lietā, kas šai Apelācijas padomei iedalīta, saskaņā ar 35. panta 2. punktu;

- b) Apelācijas padomes vārdā noteikt, ka referents ir vienīgais loceklis, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 135. panta 2. punktu;
- c) prasīt, lai Apelācijas padome izlemj par apelācijas pieņemamību saskaņā ar šīs regulas 23. panta 2. punktu;
- d) vadīt lietas sākotnējo izskatīšanu, ko veic referents saskaņā ar šīs regulas 41. pantu;
- e) vadīt lietas mutisko izskatīšanu un pierādījumu iegūšanu un parakstīt to protokolus.

41. pants

Apelācijas padomes referents

1. Referents veic tam piešķirtās apelācijas lietas iepriekšēju izpēti, sagatavo lietu izskatīšanai un apspriešanai Apelācijas padomē un sagatavo projektu lēmumam, kas jāpieņem Apelācijas padomei.
2. Tālāb referentam vajadzības gadījumā un Apelācijas padomes priekšsēdētāja vadībā ir šādi pienākumi:
 - a) aicināt puses iesniegt savus apsvērumus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 63. panta 2. punktu;
 - b) lemt par lūgumiem pagarināt termiņus vai – attiecīgā gadījumā – noteikt termiņus šīs regulas 24. panta 1. punkta, 25. panta 5. punkta un 26. panta nozīmē, un lemt par apturēšanu saskaņā ar 71. pantu;
 - c) sagatavot paziņojumus saskaņā ar 28. pantu, un mutisko uzklaušīšanu;
 - d) parakstīt procesa mutiskās daļas un pierādījumu iegūšanas protokolus.

42. pants

Sekretariāts

1. Apelācijas padomēs izveido sekretariātu. Tas atbild par visu to dokumentu saņemšanu, nosūtīšanu, saglabāšanu un paziņošanu, kuri attiecas uz Apelācijas padomēs izskatāmajiem procesiem, un par attiecīgo lietu apkopošanu.
2. Sekretariātu vada sekretārs. Sekretārs šajā pantā minētos uzdevumus pilda Apelācijas padomju prezidenta vadībā, neskarot 3. punkta noteikumus.
3. Sekretārs nodrošina, ka tiek ievērotas visas formālās prasības un termiņi, kas paredzēti Regulā (EK) Nr. 207/2009, šajā regulā vai Apelācijas padomju prezidija lēmumos, kuri pieņemti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 136. panta 4. punkta c) un d) apakšpunktu. Tālāb sekretāram ir šādi pienākumi:
 - a) parakstīt Apelācijas padomju pieņemtos lēmumus par apelācijām;
 - b) protokolēt procesu mutisko daļu un pierādījumu iegūšanu un protokolus parakstīt;
 - c) vai nu pēc savas ierosmes, vai pēc Apelācijas padomes pieprasījuma sagatavot Apelācijas padomei argumentētus atzinumus par procesuālajām un formālajām prasībām, tostarp par nepilnībām saskaņā ar šīs regulas 23. panta 2. punktu;
 - d) saskaņā ar šīs regulas 34. panta 1. punktu iesniegt apelāciju tai Biroja instancei, kas apstrīdēto lēmumu pieņēmusi;
 - e) Apelācijas padomes vārdā dot rīkojumu par apelācijas nodevas atlīdzināšanu šīs regulas 33. panta a) un b) punktā minētajās lietās.

4. Sekretāram Apelācijas padomju prezidents deleģē šādus pienākumus:
 - a) iedalīt lietas saskaņā ar 35. panta 1. un 4. punktu;
 - b) saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 136. panta 4. punkta b) apakšpunktu īstenot Apelācijas padomju prezidija lēmumus par procesu izskatīšanu Apelācijas padomēs.
5. Pēc Apelācijas padomju prezidenta priekšlikuma Apelācijas padomju prezidijs var deleģēt sekretāram citus pienākumus, kas attiecas uz apelācijas procesu vešanu Apelācijas padomēs un uz to darba organizēšanu.
6. Sekretārs šajā pantā minētos uzdevumus var deleģēt sekretariāta loceklim.
7. Ja sekretārs nevar rīkoties 43. panta 4. punkta nozīmē vai ja sekretāra amata vieta ir vakanta, Apelācijas padomju prezidents norīko sekretariāta locekli pildīt sekretāra pienākumus tā prombūtnē.
8. Sekretārs vada sekretariāta locekļu darbu.

43. pants

Rangs pēc amata stāža un locekļu un priekšsēdētāju aizstāšana

1. Priekšsēdētāju un locekļu amata stāžu aprēķina no dienas, kad viņi sākuši pildīt savus pienākumus, kā norādīts iecelšanas dokumentā vai – ja tāda nav – kā noteikusi Biroja valde. Ja amata stāžs ir vienāds, tad rangu nosaka pēc vecuma. Priekšsēdētāji un locekļi, kurus amatā ieceļ atkārtoti, saglabā savu iepriekšējo stāžu.
2. Ja Apelācijas padomes priekšsēdētājs nevar rīkoties, šo priekšsēdētāju aizstāj šīs Apelācijas padomes loceklis ar visaugstāko rangu, ko nosaka pēc amata stāža saskaņā ar 1. punktu, vai, ja neviens loceklis no šīs Apelācijas padomes nav pieejams, kāds pārējo Apelācijas padomju loceklis ar visaugstāko rangu.
3. Ja Apelācijas padomes loceklis nevar rīkoties, šo locekli aizstāj šīs Apelācijas padomes loceklis ar visaugstāko rangu, ko nosaka pēc amata stāža saskaņā ar 1. punktu, vai, ja neviens loceklis no šīs Apelācijas padomes nav pieejams, kāds pārējo Apelācijas padomju loceklis ar visaugstāko rangu.
4. Piemērojot 2. un 3. punktu, uzskata, ka Apelācijas padomju priekšsēdētāji un locekļi nevar rīkoties šādos gadījumos: atvaļinājums, slimība, neizbēgamas saistības un izslēgšana saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 137. pantu un šīs regulas 35. panta 4. punktu. Tiek uzskatīts, ka priekšsēdētājs nevar rīkoties arī tādos gadījumos, ja viņš *ad interim* darbojas kā Apelācijas padomju prezidents saskaņā ar šīs regulas 47. panta 2. punktu. Ja priekšsēdētāja vai locekļa amata vieta ir vakanta, attiecīgos uzdevumus pilda *ad interim* saskaņā ar šā panta 2. un 3. punktu par aizstāšanu.
5. Jebkurš loceklis, kas uzskata, ka nevar rīkoties, nekavējoties informē attiecīgās Apelācijas padomes priekšsēdētāju. Jebkurš priekšsēdētājs, kas uzskata, ka nevar rīkoties, nekavējoties vienlaikus informē savu aizstājēju, kas noteikts saskaņā ar 2. punktu, un Apelācijas padomju prezidentu.

44. pants

Izslēgšana un iebilšana

1. Pirms Apelācijas padome pieņem lēmumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 137. panta 4. punktu, attiecīgo priekšsēdētāju vai locekli uzaicina iesniegt savas piezīmes par to, vai pastāv iemesls izslēgšanai vai iebilšanai.

2. Ja Apelācijas padome no avota, kas nav pats attiecīgais loceklis vai procesa puse, uzzina par iespējamu iemeslu izslēgšanai vai iebilšanai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 137. panta 3. punktu, tad piemēro Regulas (EK) Nr. 207/2009 137. panta 4. punktā paredzēto procedūru.

3. Attiecīgo procesu aptur, līdz tiek pieņemts lēmums par rīcību saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 137. panta 4. punktu.

45. pants

Lielā padome

1. Sarakstā, kurš vajadzīgs Lielās padomes locekļu izvēlēšanai rotācijas kārtībā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 136.a panta 2. punktu, ir iekļauti visu Apelācijas padomju locekļu –izņemot Apelācijas padomju prezidentu un Apelācijas padomju priekšsēdētājus – vārdi, un tie sarakstā ir sakārtoti pēc ranga, ko nosaka saskaņā ar šīs regulas 43. panta 1. punktu. Ja apelācija ir nodota Lielajai padomei saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 135. panta 3. punkta b) apakšpunktu, Lielās padomes sastāvā iekļauj referentu, kas iecelts pirms lietas nodošanas.

2. Uz Apelācijas padomju prezidentu, kas darbojas kā Lielās padomes priekšsēdētājs, attiecinā 40. pantu. Uz Lielās padomes referentu attiecinā 41. pantu.

3. Ja Apelācijas padomju prezidents nevar rīkoties kā Lielās padomes priekšsēdētājs, tad Apelācijas padomju prezidenta vietā šos un – attiecīgā gadījumā – Lielās padomes referenta pienākumus pilda kāds Apelācijas padomes priekšsēdētājs ar visaugstāko rangu, ko nosaka saskaņā ar 43. panta 1. punktu. Ja Lielās padomes loceklis nevar rīkoties, šo loekli aizstāj cits kādas Apelācijas padomes loceklis, kuru iecel saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 136.a panta 2. punktu un šā panta 1. punktu. Šīs regulas 43. panta 4. un 5. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

4. Lielā padome nespriež un nebalso lietās un neuzklausa procesa mutisko daļu, ja klāt nav vismaz septiņi tās locekļi, ieskaitot tās priekšsēdētāju un referentu.

5. Uz apspriešanu un balsošanu Lielajā padomē attiecas 39. panta 1. līdz 5. punkts. Vienāda balsu skaita gadījumā priekšsēdētāja balss ir izšķirošā.

6. 32. pantu piemēro Lielās padomes lēmumiem un *mutatis mutandis* argumentētiem atzinumiem Regulas (EK) Nr. 207/2009 128. panta 4. punkta l) apakšpunkta nozīmē.

46. pants

Apelācijas padomju prezidijs

1. Apelācijas padomju prezidijam ir šādi pienākumi:

a) lemt par Apelācijas padomju izveidi un sastāvu;

b) noteikt objektīvus kritērijus, kā apelācijas lietas iedala Apelācijas padomēm, un izlemt jebkuru strīdu saistībā ar to piemērošanu;

c) pēc Apelācijas padomju prezidenta ierosinājuma gatavot Apelāciju padomju izdevumu pieprasījumus nolūkā sagatavot Biroja izdevumu tāmes;

d) paredzēt prezidija iekšējos noteikumus;

e) paredzēt noteikumus par locekļu izslēgšanas un iebilšanas kārtību saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 137. pantu;

- f) sagatavot sekretariāta darba instrukcijas;
- g) veikt jebkādu citu pasākumu nolūkā pildīt savus uzdevumus – paredzēt noteikumus un organizēt Apelācijas padomju darbu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 135. panta 3. punkta a) apakšpunktu un 136. panta 4. punkta a) apakšpunktu.
2. Prezidijs var pilntiesīgi apspriesties tikai tad, ja klāt ir vismaz divas trešdaļas tā locekļu, ieskaitot prezidija priekšsēdētāju un pusi Apelācijas padomju priekšsēdētāju, vajadzības gadījumā skaitu noapaļojot uz augšu. Prezidijs pieņem lēmumus ar balsu vairākumu. Vienāda balsu skaita gadījumā priekšsēdētāja balss ir izšķiroša.
3. Saskaņā ar 43. panta 1. punktu, 45. panta 1. punktu un šā panta 1. punkta a) un b) apakšpunktu pieņemtos Prezidija lēmumus publicē Biroja *Oficiālajā Vēstnesī*.

47. pants

Apelācijas padomju prezidents

1. Ja Apelācijas padomju prezidents nevar rīkoties 43. panta 4. punkta nozīmē, tad vadības un organizatoriskās funkcijas, kas Apelācijas padomju prezidentam uzticētas ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 136. panta 4. punktu, pilda kāds Apelācijas padomes priekšsēdētājs ar visaugstāko rangu, ko nosaka saskaņā ar šīs regulas 43. panta 1. punktu.
2. Ja Apelācijas padomju prezidenta amata vieta ir vakanta, tad prezidenta funkcijas *ad interim* pilda kāds Apelācijas padomes priekšsēdētājs ar visaugstāko rangu, ko nosaka saskaņā ar 43. panta 1. punktu.

48. pants

Citu procesuālo noteikumu piemērojamība apelācijas procesiem

Ja vien šajā sadaļā nav paredzēts citādi, apelācijas procesiem *mutatis mutandis* piemēro noteikumus, kas attiecas uz procesiem tajā Biroja instancē, kas pieņēmusi lēmumu, uz kuru attiecas apelācija.

VI SADAĻA

PROCESA MUTISKĀ DAĻA UN PIERĀDĪJUMU IEGŪŠANA

49. pants

Uzaicinājums uz procesa mutisko daļu

1. Puses uzaicina uz Regulas (EK) Nr. 207/2009 77. pantā paredzēto procesa mutisko daļu un vērš to uzmanību uz šā panta 3. punktu.
2. Izsūtot uzaicinājumus, Birojs vajadzības gadījumā pieprasa, lai puses līdz sēdei iesniegtu visu būtisko informāciju un dokumentus. Birojs var aicināt puses procesa mutiskajā daļā koncentrēties uz vienu vai vairākiem konkrētiem jautājumiem. Tas var arī piedāvāt pusēm iespēju procesa mutiskajā daļā piedalīties, izmantojot videokonferences vai citus tehniskus līdzekļus.
3. Ja iesaistītā puse, kas pienācīgi uzaicināta piedalīties procesa mutiskajā daļā Birojā, neierodas, process var turpināties bez attiecīgās puses klātbūtnes.
4. Birojs nodrošina, ka procesa mutiskās daļas noslēgumā lieta ir gatava lēmumam, ja vien nav īpašu iemeslu pretējam.

50. pants

Procesa mutiskās daļas valodas

1. Procesa mutiskā daļa notiek procesa valodā, izņemot, ja puses vienojas izmantot citu Savienības oficiālo valodu.
2. Birojs var procesa mutiskajā daļā sazināties citā ES oficiālajā valodā un var pēc pieprasījuma atļaut šādi rīkoties pusei, ar nosacījumu, ka ir iespējams nodrošināt puses iesaistīšanās sinhronu tulkošanu procesa valodā. Ar sinhrono tulkošanu saistītos izdevumus sedz puse, kura iesniegusi lūgumu, vai – attiecīgā gadījumā – Birojs.

51. pants

Pušu, liecinieku vai ekspertu mutiskās liecības un pārbaudes

1. Ja Birojs uzskata par vajadzīgu uzklaut pušu, liecinieku vai ekspertu mutiskās liecības vai izdarīt pārbaudi, tas šajā nolūkā pieņem starplēmumu, norādot līdzekļus, ar kādiem tas iecerējis iegūt pierādījumus, attiecīgos pierādāmos faktus un uzklautišanas vai pārbaudes datumu, laiku un vietu. Ja liecinieku un ekspertu mutisko liecību uzklautišanu prasa kāda puse, Birojs savā lēmumā nosaka termiņu, kurā šai pusei jādara Birojam zināmi liecinieku un ekspertu vārdi un adreses.
2. Pušu, liecinieku vai ekspertu uzaicinājums sniegt liecību ietver šādas ziņas:
 - a) 1. punktā minētā lēmuma izraksts, kurā norādīts paredzētās uzklautišanas datums, laiks un vieta un izklāstīti fakti, par kuriem puses, liecinieki un eksperti tiks uzklautīti;
 - b) procesa pušu vārdi/nosaukumi un ziņas par tiesībām, kuras liecinieki vai eksperti var izmantot saskaņā ar 54. panta 2. līdz 5. punktu.

Uzaicinājumos uzaicinātajiem lieciniekiem vai ekspertiem piedāvā arī iespēju procesa mutiskajā daļā piedalīties, izmantojot videokonferences vai citus tehniskus līdzekļus.

3. *Mutatis mutandis* piemēro 50. panta 2. punktu.

52. pants

Ekspertu piesaistīšana un ekspertu atzinumi

1. Birojs izlemj, kādā formā ekspertam ir jāsniedz atzinums.
2. Eksperta darba uzdevumā ietver šādas ziņas:
 - a) precīzs eksperta uzdevuma apraksts;
 - b) eksperta atzinuma iesniegšanai noteiktais termiņš;
 - c) procesā iesaistīto pušu vārdi/nosaukumi;
 - d) ziņas par tiesībām, kuras eksperts var izmantot saskaņā ar 54. panta 2., 3. un 4. punktu.
3. Ja ir iecelts eksperts, atzinumu iesniedz procesa valodā vai tam pievieno tulkojumu šajā valodā. Jebkura rakstveida atzinumu kopiju un vajadzības gadījumā tulkojumu iesniedz pusēm.
4. Puses var iebilst pret eksperta iecelšanu, vai nu pamatojoties uz nekompetenci, vai ar tādu pašu pamatojumu kā to, uz kā var balstīt iebildumu pret pārbaudītāju vai nodaļas vai Apelācijas padomes locekli saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 137. panta 1. un 3. punktu. Iebildumu pret eksperta iecelšanu iesniedz procesa valodā vai tam pievieno tulkojumu šajā valodā. Lēmumu par iebildumu pieņem attiecīgā Biroja struktūra.

53. pants

Procesa mutiskās daļas protokoli

1. Procesa mutiskās daļas vai pierādījumu iegūšanas protokolus sagatavo, norādot tajos šādas ziņas:
 - a) mutiskajā daļā izskatāmās lietas numurs un mutiskās daļas norises datums;
 - b) Biroja amatpersonu, pušu, to pārstāvju, kā arī klātesošo liecinieku un ekspertu vārdi/nosaukumi;
 - c) pušu iesniegumi un lūgumi;
 - d) informācija, kā sniegtas vai saņemtas liecības;
 - e) attiecīgā gadījumā – Biroja izdoti rīkojumi vai lēmums.
2. Protokolu pievieno attiecīgās ES preču zīmes pieteikuma vai reģistrācijas lietai. Protokolu izsniedz pusēm.
3. Ja procesa mutiskā daļa vai pierādījumu iegūšana Birojā tiek ierakstīta, ieraksts aizstāj protokolu un 2. punktu piemēro *mutatis mutandis*.

54. pants

Izdevumi par pierādījumu iegūšanu procesa mutiskajā daļā

1. Pierādījumu iegūšanai Birojā var tikt izvirzīts nosacījums, ka pusei, kas ir pieprasījusi šādu pierādījumu iegūšanu, Birojā jādeponē summa, kuras apmēru nosaka, pamatojoties uz izdevumu tāmi.
2. Liecinieki un eksperti, kurus Birojs ir uzaicinājis un kuri ierodas Birojā, ir tiesīgi saņemt samērīgu ceļa un uzturēšanās izdevumu atlīdzinājumu, ja šādi izdevumi ir radušies. Birojs var piešķirt šādu izdevumu atlīdzinājumu avansā.
3. Lieciniekiem, kas ir tiesīgi saņemt atlīdzinājumu saskaņā ar 2. punktu, ir tiesības saņemt pienācīgu kompensāciju par negūto peļņu, un ekspertiem ir tiesības saņemt atlīdzību par saviem pakalpojumiem. Kompensācijas lieciniekiem un ekspertiem izmaksā, kad tie izpildījuši savus pienākumus vai uzdevumus, ja šos lieciniekus un ekspertus ir uzaicinājis Birojs pēc savas ierosmes.
4. Izdevumu summas un avansus, kas maksājami saskaņā ar 1., 2. un 3. punktu, nosaka Biroja izpilddirektors, un tos publicē Biroja *Oficiālajā Vēstnesī*. Summas aprēķina saskaņā ar Eiropas Savienības Civildienesta noteikumiem un Savienības pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību, kas paredzēta Padomes Regulā (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 259/68 ⁽¹⁾ un tās VII pielikumā.
5. Atbildība par summām, kas jāmaksā vai kas ir samaksātas saskaņā ar 1. līdz 4. punktu, ir:
 - a) Birojam, ja Birojs pēc savas ierosmes ir uzaicinājis lieciniekus vai ekspertus;
 - b) attiecīgajai pusei, ja šī puse ir pieprasījusi, lai uzklausu liecinieku vai ekspertu mutiskās liecības, saskaņā ar lēmumu par izdevumu sadalījumu un noteikšanu, kas pieņemts atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 207/2009 85. un 86. pantam un Īstenošanas regulas (ES) 2017/1431 18. pantam. Šī puse atlīdzina Birojam jebkādus pienācīgi izmaksātus avansus.

⁽¹⁾ OVL 56, 4.3.1968., 1. lpp.

55. pants

Rakstisko pierādījumu izskatīšana

1. Birojs visus procesā iegūtos vai saņemtos pierādījumus izskata tādā mērā, kādā tas nepieciešams, lai attiecīgajā procesā pieņemtu lēmumu.
2. Dokumentus vai citus pierādījumus iekļauj iesnieguma pielikumos, ko numurē pēc kārtas. Iesniegumā iekļauj rādītāju, kurā par katru dokumentu vai pierādījumu norāda šādas ziņas:
 - a) pielikuma numurs;
 - b) īss dokumenta vai pierādījuma apraksts, kā arī vajadzības gadījumā lappušu skaits;
 - c) iesnieguma lappuse, kurā dokuments vai pierādījums minēts.Iesniedzēja puse var arī pielikumu rādītājā norādīt, kuras konkrētas dokumenta daļas tā izmanto savu argumentu pamatošanai.
3. Ja iesniegums vai pielikumi neatbilst 2. punktā minētajām prasībām, Birojs var iesniedzēju pusi aicināt Biroja izraudzītā termiņā trūkumus novērst.
4. Ja trūkums nav novērsts Biroja noteiktajā termiņā un ja Birojam nav iespējams skaidri konstatēt, uz kuru pamatojumu vai argumentu dokuments vai pierādījums attiecas, šo dokumentu vai pierādījumu neņem vērā.

VII SADAĻA

BIROJA IZDARĪTA PAZIŅOŠANA

56. pants

Vispārīgi noteikumi par paziņošanu

1. Lietas izskatīšanas gaitā Birojs visu paziņošanu izdara saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 75. panta 2. punktu, un paziņošana nozīmē, ka attiecīgajām pusēm nosūta paziņojamo dokumentu. Dokumentu var arī nosūtīt, nodrošinot elektronisku piekļuvi šim dokumentam.
2. Paziņošana notiek ar kādu no šiem paņēmieniem:
 - a) ar elektroniskiem līdzekļiem saskaņā ar 57. pantu;
 - b) pa pastu vai ar kurjeru saskaņā ar 58. pantu;
 - c) publiski paziņojot saskaņā ar 59. pantu.
3. Ja adresāts pie savas saziņai domātās kontaktinformācijas ir norādījis, kā ar to sazināties ar elektroniskiem līdzekļiem, tad Birojs var izvēlēties saziņai izmantot šos elektroniskos līdzekļus vai paziņošanu pa pastu vai ar kurjeru.

57. pants

Paziņošana ar elektroniskiem līdzekļiem

1. Paziņošana ar elektroniskiem līdzekļiem ir nosūtīšana pa vadiem, pa radio, ar optiskiem līdzekļiem vai citiem elektromagnētiskiem līdzekļiem, tostarp izmantojot internetu.
2. Izpilddirektors sīkāk nosaka, kādi konkrēti elektroniski līdzekļi izmantojami, kā elektroniskie līdzekļi izmantojami un kāds ir paziņošanas termiņš, ja izmanto elektroniskos līdzekļus.

58. pants

Paziņošana pa pastu vai ar kurjeru

1. Neskarot 56. panta 3. punktu, lēmumus, uz kuriem attiecas laika ierobežojums apelācijas iesniegšanai, uzaicinājumus un citus dokumentus, kā noteicis izpilddirektors, paziņo ar kurjeru vai pa pastu ierakstītā vēstulē, abos gadījumos ar piegādes apstiprinājumu. Pārējos gadījumos paziņošana notiek vai nu ar kurjeru, vai pa pastu ierakstītā vēstulē – ar piegādes apstiprinājumu vai bez tā –, vai pa parasto pastu.
2. Neskarot 56. panta 3. punktu, paziņošana adresātiem, kuru domicils, galvenā darījumdarbības vieta vai faktiskā ražošanas vai tirdzniecības struktūra neatrodas Eiropas Ekonomikas zonā ("EEZ") un kuri nav iecēlušī pārstāvi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 92. panta 2. punktu, notiek, nosūtot paziņojamo dokumentu pa parasto pastu.
3. Ja paziņošana notiek ar kurjeru vai pa pastu ierakstītā vēstulē ar piegādes apstiprinājumu vai bez tā, paziņojums uzskatāms par piegādātu adresātam desmitajā dienā pēc tās nosūtīšanas, ja vien vēstule nav noklīdusi vai nav sasniegusi adresātu vēlāk. Jebkādu domstarpību gadījumā Biroja ziņā ir attiecīgi konstatēt, vai vēstule ir sasniegusi galamērķi, vai konstatēt datumu, kurā tā piegādāta adresātam.
4. Ja paziņošana notiek ar kurjeru vai ierakstītā vēstulē, tā uzskatāma par notikušu pat tad, ja adresāts atsakās pieņemt vēstuli.
5. Ja paziņošana notiek pa parasto pastu, tā uzskatāma par notikušu desmitajā dienā pēc tā nosūtīšanas.

59. pants

Publiska paziņošana ar publisku paziņojumu

Ja adresāta adresi nevar noskaidrot vai ja vismaz viens paziņošanas mēģinājums saskaņā ar 56. panta 2. punkta a) un b) punktu ir bijis nesekmīgs, paziņošana notiek ar publisku paziņojumu.

60. pants

Paziņošana pārstāvjiem

1. Ja ir iecelts pārstāvis vai kopīgā pieteikumā pirmo nosaukto pieteikuma iesniedzēju atbilstīgi 73. panta 1. punktam uzskata par kopīgo pārstāvi, paziņojumus adresē minētajam ieceltajam vai kopīgajam pārstāvim.
2. Ja viena puse ir iecēlusi vairākus pārstāvjus, paziņošana notiek saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) 2017/1431 2. panta 1. punkta e) apakšpunktu. Ja vairākas puses ir iecēlušas kopīgu pārstāvi, ir pietiekami, ja par vienu konkrētu dokumentu paziņo kopīgajam pārstāvim.
3. Paziņošanai vai citāda veida saziņai, ko Birojs adresējis pienācīgi pilnvarotam pārstāvim, ir tādas pašas tiesiskās sekas, it kā adresāts būtu pārstāvam persona.

61. pants

Pārkāpumi paziņošanā

Ja dokuments ir nonācis pie adresāta un ja Birojs nespēj pierādīt, ka šis dokuments ir pienācīgi paziņots, vai ja nav ievēroti noteikumi par paziņošanu, dokuments uzskatāms par paziņotu dienā, kas noskaidrota kā saņemšanas diena.

62. pants

Dokumentu paziņošana gadījumos, ja puses ir vairākas

No pusēm saņemtus dokumentus automātiski paziņo pārējām pusēm. Bez paziņošanas var iztikt, ja dokumentā nav jaunu apgalvojumu un attiecīgais jautājums ir gatavs lēmuma pieņemšanai.

VIII SADAĻA

RAKSTVEIDA PAZIŅOJUMI UN VEIDLAPAS

63. pants

Paziņojumi Birojam rakstveidā vai ar citādiem līdzekļiem

1. ES preču zīmes reģistrācijas pieteikumus, kā arī visus citus Regulā (EK) Nr. 207/2009 paredzētos pieteikumus un visus pārējos Birojam adresētos paziņojumus iesniedz šādi:
 - a) paziņojumu nosūta ar elektroniskiem līdzekļiem, un tādā gadījumā norāde uz sūtītāja vārdu uzskatāma par līdzvērtīgu parakstam;
 - b) attiecīgā dokumenta parakstītu oriģināleksemplāru Birojam nosūta pa pastu vai ar kurjeru.
2. Procesa gaitā Birojā dienu, kurā Birojs paziņojumu saņēmis, uzskata par tā iesniegšanas dienu.
3. Ja ar elektroniskiem līdzekļiem saņemtais paziņojums ir nepilnīgs vai nesalasāms vai ja Birojam ir pamatotas šaubas par pārsūtīšanas precizitāti, Birojs attiecīgi informē sūtītāju un lūdz, lai sūtītājs Biroja noteiktā termiņā vai nu oriģināleksemplāru pārsūta atkārtoti, vai oriģināleksemplāru iesniedz saskaņā ar 1. punkta b) apakšpunktu. Ja šo lūgumu izpilda noteiktajā termiņā, tad atkārtotā sūtījuma vai oriģināleksemplāra saņemšanas dienu uzskata par sākotnējā paziņojuma saņemšanas dienu. Tomēr gadījumā, ja nepilnības attiecas uz preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniegšanas datuma noteikšanu, piemēro noteikumus par iesniegšanas datumu. Ja lūgumu neizpilda noteiktajā termiņā, uzskata, ka paziņojums nav saņemts.

64. pants

Pa pastu vai ar kurjeru nosūtīto paziņojumu pielikumi

1. Pielikumus paziņojumiem var pievienot datu nesējos saskaņā ar izpilddirektora noteiktām tehniskām specifikācijām.
2. Ja paziņojumu ar pielikumiem puse saskaņā ar 63. panta 1. punkta b) apakšpunktu iesniedz tādā procesā, kurā iesaistītas vairākas puses, šī puse iesniedz tik daudz pielikuma kopiju, cik pušu ir iesaistīts procesā. Pielikumus norāda satūra rādītājā saskaņā ar 55. panta 2. punkta prasībām.

65. pants

Veidlapas

1. Birojs nodrošina, ka sabiedrībai bez maksas ir pieejamas veidlapas, kuras var aizpildīt tiešsaistē, šādām vajadzībām:
 - a) ES preču zīmes pieteikuma iesniegšana, tostarp – attiecīgā gadījumā – pieprasījums sagatavot meklēšanas ziņojumu;

- b) iebilduma iesniegšana;
 - c) pieteikuma iesniegšana par tiesību atcelšanu;
 - d) pieteikuma iesniegšana par ES preču zīmes spēkā neesības atzīšanu vai nodošanu;
 - e) pieteikuma iesniegšana par nodošanas reģistrāciju, kā arī nodošanas veidlapa vai dokuments, kas minēts Īstenošanas regulas (ES) 2017/1431 13. panta 3. punkta d) apakšpunktā;
 - f) pieteikuma iesniegšana par licences reģistrēšanu;
 - g) pieteikuma iesniegšana par ES preču zīmes pagarināšanu;
 - h) apelācijas iesniegšana;
 - i) pārstāvja pilnvarošana vai nu ar individuālu pilnvaru, vai ar ģenerālpilnvaru;
 - j) starptautiska pieteikuma vai teritoriālā attiecinājuma iesniegšana Birojam saskaņā ar Madridē 1989. gada 27. jūnijā pieņemto Madrides nolīguma par preču zīmju starptautisko reģistrāciju Madrides protokolu ⁽¹⁾.
2. Puses Birojam var iesniegt arī:
- a) veidlapas, kas ieviestas saskaņā ar Preču zīmju līgumu vai atbilstoši ieteikumiem, ko sniegusi Parīzes Savienības rūpnieciskā īpašuma aizsardzībai asambleja;
 - b) izņemot 1. punkta i) apakšpunktā minēto veidlapu – veidlapas ar tādu pašu saturu un formātu kā 1. punktā minētajām veidlapām.
3. Birojs 1. punktā norādītās veidlapas dara pieejamas visās Savienības oficiālajās valodās.

66. pants

Pārstāvju paziņojumi

Visiem paziņojumiem, ko Birojam adresē pienācīgi pilnvarots pārstāvis, ir tādas pašas tiesiskās sekas, it kā tos būtu sūtījuši pārstāvamā persona.

IX SADAĻ

ATERMIŅI

67. pants

Termiņu aprēķināšana un ilgums

1. Termiņu sāk skaitīt nākamajā dienā pēc dienas, kurā noticis attiecīgais notikums, proti, vai nu procesuāls pasākums, vai cita termiņa izbeigšanās. Ja minētais procesuālais pasākums ir paziņošana, tad par notikumu uzskata paziņotā dokumenta saņemšanu, ja vien nav paredzēts citādi.
2. Ja termiņš ir noteikts kā viens vai vairāki gadi, tas beidzas attiecīgā vēlākā gada tajā pašā mēnesī un datumā, kad noticis minētais notikums. Ja attiecīgajā mēnesī nav tāda paša datuma, termiņš beidzas mēneša pēdējā datumā.
3. Ja termiņš ir noteikts kā viens vai vairāki mēneši, tas beidzas attiecīgā vēlākā mēneša tajā pašā datumā, kad noticis attiecīgais notikums. Ja attiecīgajā mēnesī nav tāda paša datuma, termiņš beidzas mēneša pēdējā datumā.

⁽¹⁾ OVL 296, 14.11.2003., 22. lpp.

4. Ja termiņš ir noteikts kā viena vai vairākas nedēļas, tas beidzas attiecīgās vēlākās nedēļas tajā pašā dienā, kad noticis minētais notikums.

68. pants

Termiņa pagarinājums

Ievērojot specifiskos vai maksimālos termiņus, kas paredzēti Regulā (EK) Nr. 207/2009, Īstenošanas regulā (ES) 2017/1431 vai šajā regulā, Birojs var pēc pamatota lūguma piešķirt noteiktā termiņa pagarinājumu. Lūgumu iesniedz attiecīgā puse pirms attiecīgā termiņa izbeigšanās dienas. Ja ir divas vai vairākas puses, tad termiņa pagarināšanu Birojs var darīt atkarīgu no pārējo pušu piekrišanas.

69. pants

Termiņu izbeigšanās īpašos gadījumos

1. Ja termiņš izbeidzas dienā, kurā Birojs nepieņem dokumentus vai kurā 2. punktā neminētu iemeslu dēļ Biroja atrašanās vietā nepiegādā parasto pastu, termiņu pagarina līdz pirmajai dienai, kurā Birojs pieņem dokumentus un kurā piegādā parasto pastu.

2. Ja termiņš beidzas dienā, kad dalībvalstī, kurā atrodas Birojs, ir vispārēji pārtraukta pasta piegāde, vai, ja un ciktāl izpilddirektors ir atļāvis paziņojumus sūtīt ar elektroniskiem līdzekļiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 79. b panta 1. punktu, ir pārtrūcis Biroja savienojums ar attiecīgajiem elektroniskajiem saziņas līdzekļiem, termiņu pagarina līdz pirmajai dienai pēc pārtraukuma, kurā Birojs var saņemt dokumentus un kurā tiek piegādāts parastais pasts, vai kurā ir atjaunots Biroja savienojums ar šiem elektroniskajiem saziņas līdzekļiem.

X SADAĻA

LĒMUMA ATCELŠANA

70. pants

Lēmuma vai reģistra ieraksta atcelšana

1. Ja Birojs pēc savas ierosmes vai pēc procesā iesaistītas puses sniegtas informācijas konstatē, ka lēmums vai reģistra ieraksts ir atceļams saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 80. pantu, tas skarto pusi informē par iecerēto atcelšanu.

2. Skartā puse Biroja noteiktā termiņā iesniedz apsvērumus par iecerēto atcelšanu.

3. Ja skartā puse piekrīt iecerētajai atcelšanai vai ja tā noteiktajā termiņā neiesniedz apsvērumus, Birojs lēmumu vai ierakstu atceļ. Ja skartā puse nepiekrīt atcelšanai, Birojs jautājumā par iecerēto atcelšanu pieņem lēmumu.

4. Ja iecerētā atcelšana var skart vairākas puses, 1., 2. un 3. punktu piemēro *mutatis mutandis*. Šādos gadījumos par katras puses apsvērumiem, kas iesniegti saskaņā ar 3. punktu, paziņo otrai pusei vai pārējām pusēm, uzaicinot tās iesniegt savus apsvērumus.

5. Ja lēmuma vai Reģistra ieraksta atcelšana attiecas uz jau publicētu lēmumu vai ierakstu, arī atcelšanu publicē.

6. Atcelšana saskaņā ar 1. līdz 4. punktu ir lēmumu pieņemumu nodaļas vai struktūrvienības kompetencē.

XI SADAĻA

PROCESA APTURĒŠANA

71. pants

Procesa apturēšana

1. Iebilduma procesu, atcelšanas un spēkā neesības atzīšanas procesu un apelācijas procesu kompetentā nodaļa vai Apelācijas padome var apturēt:
 - a) pēc savas ierosmes, ja apturēšana ir lietderīga atkarībā no lietas apstākļiem;
 - b) pēc vienas puses pamatota lūguma *inter partes* procesā, ja apturēšana ir lietderīga atkarībā no lietas apstākļiem, ņemot vērā pušu intereses un procesa posmu.
2. Pēc abu pušu lūguma *inter partes* procesā kompetentā nodaļa vai Apelācijas padome aptur procesu uz periodu, kas nepārsniedz sešus mēnešus. Šo apturēšanu var pagarināt pēc abu pušu lūguma uz ne ilgāk kā diviem gadiem.
3. Visi ar attiecīgo procesu saistītie termiņi, izņemot piemērojamo nodevu maksāšanas termiņus, tiek apturēti no procesa apturēšanas dienas. Neskarot Regulas (EK) Nr. 207/2009 137.a panta 5. punktu, termiņus pārrēķina tā, lai tie atsāktu ritēt no procesa atsākšanas dienas.
4. Ja pēc lietas apstākļiem tas ir piemēroti, puses var tikt uzaicinātas iesniegt savus apsvērumus par procesa apturēšanu vai atsākšanu.

XII SADAĻA

PROCESA PĀRTRAUKUMS

72. pants

Procesa atsākšana

1. Ja process Birojā ir pārtraukts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 82.a panta 1. punktu, Biroju informē par tās personas identitāti, kas ir pilnvarota procesu Birojā turpināt saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 82.a panta 2. punktu. Birojs šai personai un visām ieinteresētajām trešajām personām paziņo, ka process tiks atsākts Biroja noteiktā dienā.
2. Ja trīs mēnešus pēc procesa pārtraukuma sākuma saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 82.a panta 1. punkta c) apakšpunktu Birojs nav ticis informēts par jauna pārstāvja iecelšanu, tas ES preču zīmes pieteikuma iesniedzēju vai īpašnieku informē par to, ka:
 - a) ja tiek piemērots Regulas (EK) Nr. 207/2009 92. panta 2. punkts – ES preču zīmes pieteikumu uzskatīs par atsauktu, ja informācija netiks iesniegta divu mēnešu laikā no dienas, kurā ir paziņots minētais paziņojums, vai
 - b) ja netiek piemērots Regulas (EK) Nr. 207/2009 92. panta 2. punkts – procesu ar ES preču zīmes pieteikuma iesniedzēju vai īpašnieku atsāks no dienas, kurā ir paziņots minētais paziņojums.
3. Termiņi, kas ir spēkā attiecībā uz ES preču zīmes pieteikuma iesniedzēju vai īpašnieku procesa pārtraukšanas dienā, izņemot pagarināšanas nodevu samaksas termiņus, atsāk ritēt procesa atsākšanas dienā.

XIII SADAĻA

PĀRSTĀVĪBA

73. pants

Kopīga pārstāvja iecelšana

1. Gadījumā, ja ir vairāki pieteikuma iesniedzēji un ES preču zīmes reģistrācijas pieteikumā nav nosaukts kopīgs pārstāvis, par kopīgo pārstāvi uzskata pirmo pieteikumā nosaukto pieteikuma iesniedzēju, kura domicils, galvenā darbījumbārbības vieta vai faktiskā ražošanas vai tirdzniecības struktūra atrodas EEZ, vai tā pārstāvi, ja tāds ir iecelts. Ja visiem pieteikuma iesniedzējiem ir pienākums iecelt profesionālu pārstāvi, par kopējo pārstāvi uzskata to profesionālo pārstāvi, kas pieteikumā nosaukts pirmais. Tas *mutatis mutandis* attiecas arī uz trešām personām, kas, iesniedzamas paziņojumu par iebildumu vai pieteikumu par atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu, darbojas kopā, un uz ES preču zīmes kopīpašniekiem.
2. Ja procesa gaitā tiesības nodod vairākām personām un šādas personas nav iecēlušas kopīgo pārstāvi, piemēro 1. punktu. Ja šāda iecelšana nav iespējama, Birojs prasa attiecīgajām personām iecelt kopīgu pārstāvi divu mēnešu laikā. Ja šo prasību neizpilda, kopīgo pārstāvi ieceļ Birojs.

74. pants

Pilnvaras

1. Darbinieki, kas pārstāv fiziskas vai juridiskas personas Regulas (EK) Nr. 207/2009 92. panta 3. punkta nozīmē, kā arī praktizējoši juristi un profesionālie pārstāvji, kas iekļauti sarakstā, kuru Birojs uztur saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 93. panta 2. punktu, iesniedz Birojam parakstītu pilnvaru, kas pievienojama lietas dokumentiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 92. panta 3. punktu un 93. panta 1. punktu, tikai tādā gadījumā, ja Birojs to īpaši pieprasa vai ja procesā, kurā kādu pusi pārstāv pārstāvis, ir vairākas puses un otra puse to īpaši lūdz.
2. Ja saskaņā Regulas (EK) Nr. 207/2009 92. panta 3. punktu vai 93. panta 1. punktu ir jāiesniedz parakstīta pilnvara, šādu pilnvaru var iesniegt jebkurā Savienības oficiālajā valodā. Tā var attiekties uz vienu vai vairākiem pieteikumiem vai reģistrētām preču zīmēm vai tā var būt ģenerālpilnvara, ar kuru pārstāvis ir pilnvarots rīkoties visos Biroja procesos, kuros pilnvaras devējs ir puse.
3. Birojs nosaka šādas pilnvaras iesniegšanas termiņu. Ja pilnvaru neiesniedz savlaicīgi, procesu turpina ar pārstāvēto personu. Visi procesuālie pasākumi, ko veicis pārstāvis, izņemot pieteikuma iesniegšanu, uzskatāmi par neveiktiem, ja pārstāvētā persona tos neapstiprina Biroja noteiktā termiņā.
4. Šā panta 1. un 2. punktu *mutatis mutandis* piemēro dokumentam, ar ko pilnvaru atsauc.
5. Pārstāvi, kas vairs nav pilnvarots, turpina uzskatīt par pārstāvi līdz brīdim, kad par pilnvarojuma izbeigšanos ir paziņots Birojam.
6. Ja vien nav noteikts citādi, tad tās personas nāves gadījumā, kura attiecīgo pilnvaru ir piešķīrusi, šis pilnvaras derīgums attiecībā uz Biroju automātiski nebeidzas.
7. Ja par pārstāvja iecelšanu tiek paziņots Birojam, pārstāvja vārdu un darbījumbārbības adresi norāda saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) 2017/1431 2. noteikuma 1. punkta e) apakšpunktu. Ja Biroja priekšā stājas jau iecelts pārstāvis, šis pārstāvis norāda savu vārdu un identifikācijas numuru, ko piešķīris Birojs. Ja viena un tā pati puse ieceļ vairākus pārstāvjus, tie neatkarīgi no pilnvarās iekļautiem pretējiem noteikumiem var rīkoties vai nu kopā, vai atsevišķi.
8. Ja ir iecelta vai pilnvarota pārstāvju asociācija, uzskata, ka ir iecelts vai pilnvarots ikviens pārstāvis, kas praktizē šajā asociācijā.

75. pants

Grozījumi profesionālo pārstāvju sarakstā

1. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 93. panta 5. punktu, profesionālu pārstāvi automātiski svītro no saraksta:
 - a) profesionālā pārstāvja nāves vai tiesībnespējas gadījumā;
 - b) ja profesionālais pārstāvis vairs nav nevienas EEZ dalībvalsts pilsonis, ja vien izpilddirektors nav noteicis izņēmumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 93. panta 4. punkta b) apakšpunktu;
 - c) ja profesionālā pārstāvja darbīdarbības vieta vai nodarbinātības vieta vairs nav EEZ;
 - d) ja profesionālajam pārstāvim vairs nav Regulas (EK) Nr. 207/2009 93. panta 2. punkta c) apakšpunkta pirmajā teikumā norādīto tiesību.
2. Profesionālā pārstāvja iekļautību sarakstā Birojs aptur pēc savas ierosmes, ja ir apturētas pārstāvja tiesības pārstāvēt fiziskas vai juridiskas personas Beniluksa Intelektuālā īpašuma birojā vai kādā dalībvalsts centrālajā rūpnieciskā īpašuma birojā, kā norādīts Regulas (EK) Nr. 207/2009 93. panta 2. punkta c) apakšpunkta pirmajā teikumā.
3. Ja vairs nepastāv apstākļi, kuru dēļ persona svītrotā no saraksta, tad šo personu pēc tās lūguma, kam pievienota apliecība saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 93. panta 3. punktu, atjauno profesionālo pārstāvju sarakstā.
4. Beniluksa Intelektuālā īpašuma birojs un attiecīgo dalībvalstu centrālie rūpnieciskā īpašuma biroji nekavējoties informē Biroju, ja to rīcībā nonāk ziņas par kādu no 1. un 2. punktā minētajiem notikumiem.

XIV SADAĻA

PROCEDŪRAS SAISTĪBĀ AR PREČU ZĪMJU STARPTAUTISKO REĢISTRĀCIJU:

76. pants

Kolektīvās preču zīmes un sertifikācijas zīmes

1. Neskarot Regulas (EK) Nr. 207/2009 154. pantu, ja ar uz Savienību attiecinātu starptautisku reģistrāciju rīkojas kā ar ES kolektīvo preču zīmi vai ES sertifikācijas zīmi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 154.a panta 1. punktu, tad par *ex officio* pagaidu atteikumu saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) 2017/1431 33. pantu paziņo šādos gadījumos:
 - a) ja pastāv kāds no atteikuma pamatojumiem, kas paredzēti Regulas (EK) Nr. 207/2009 68. panta 1. vai 2. punktā saistībā ar minētā panta 3. punktu, vai Regulas (EK) Nr. 207/2009 74.c panta 1. vai 2. punktā saistībā ar minētā panta 3. punktu;
 - b) ja noteikumi, kas reglamentē zīmes lietošanu, nav iesniegti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 154.a panta 2. punktu.
2. Paziņojumu par to noteikumu grozījumiem, kas reglamentē zīmes izmantošanu, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 71. un 74.f pantu publicē Eiropas Savienības Preču Zīmju Biļetenā.

77. pants

Iebilduma process

1. Ja saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 156. pantu iesniedz iebildumu pret starptautisku reģistrāciju, kas attiecināta uz Savienību, tad paziņojumā par iebildumu ietver šādu informāciju:
 - a) tās starptautiskās reģistrācijas numurs, pret ko iesniegts iebildums;

- b) norāde uz starptautiskajā reģistrācijā uzskaitītajām precēm vai pakalpojumiem, pret ko iesniegts iebildums;
- c) starptautiskās reģistrācijas īpašnieka vārds/nosaukums;
- d) šīs regulas 2. panta 2. punkta b) līdz h) apakšpunktā noteiktās prasības.
2. Šīs regulas 2. panta 1., 3. un 4. punktu un 3. līdz 10. pantu iebilduma procesos pret starptautiskām reģistrācijām, kas attiecinātas uz Savienību, piemēro ar šādiem nosacījumiem:
- a) jebkuru atsauci uz ES preču zīmes reģistrācijas pieteikumu uzskata par atsauci uz starptautisku reģistrāciju;
- b) jebkuru atsauci uz ES preču zīmes reģistrācijas pieteikuma atsaukšanu uzskata par atsauci uz starptautiskas reģistrācijas atsaukšanu attiecībā uz Savienību;
- c) jebkuru atsauci uz pieteikuma iesniedzēju uzskata par atsauci uz starptautiskās reģistrācijas īpašnieku.
3. Ja paziņojums par iebildumu ir iesniegts, pirms beidzies Regulas (EK) Nr. 207/2009 156. panta 2. punktā minētais viena mēneša periods, paziņojumu par iebildumu uzskata par iesniegtu pirmajā dienā pēc tam, kad viena mēneša termiņš ir izbeidzies.
4. Ja starptautiskās reģistrācijas īpašniekam procesos Birojā ir jābūt pārstāvētam saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 92. panta 2. punktu, un ja starptautiskās reģistrācijas īpašnieks vēl nav iecēlis pārstāvi Regulas (EK) Nr. 207/2009 93. panta 1. punkta nozīmē, tad paziņojumā par iebildumu starptautiskās reģistrācijas īpašniekam saskaņā ar šīs regulas 6. panta 1. punktu ietver pieprasījumu iecelt pārstāvi Regulas (EK) Nr. 207/2009 93. panta 1. punkta nozīmē divu mēnešu laikā no dienas, kad paziņots par paziņojumu.

Ja starptautiskās reģistrācijas īpašnieks neieceļ pārstāvi noteiktajā termiņā, Birojs pieņem lēmumu, ar kuru atsaka starptautiskās reģistrācijas aizsardzību.

5. Iebilduma procedūru aptur, ja *ex officio* aizsardzības pagaidu atteikums ir izdots saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 154. pantu. Ja *ex officio* aizsardzības pagaidu atteikuma dēļ ir pieņemts lēmums atteikt preču zīmes aizsardzību, kas ir kļuvis par galīgu lēmumu, Birojs lietas izskatīšanu neturpina, atmaksā iebilduma nodevu un nepieņem lēmumu par izdevumu sadalījumu.

78. pants

Paziņošana par pagaidu atteikumu, pamatojoties uz iebildumu

1. Ja paziņojums par iebildumu pret starptautisku reģistrāciju tiek iesniegts Birojā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 156. panta 2. punktu vai ja iebildumu uzskata par iesniegtu saskaņā ar šīs regulas 77. panta 3. punktu, Birojs Pasaules Intelektuālā īpašuma organizācijas Starptautiskajam birojam ("Starptautiskais birojs") izdod paziņojumu par aizsardzības pagaidu atteikumu, kura pamatā ir iebildums.
2. Paziņojumā par aizsardzības pagaidu atteikumu, kura pamatā ir iebildums, iekļauj šādu informāciju:
- a) starptautiskās reģistrācijas numurs;
- b) norāde, ka atteikuma pamatā fakts, ka ir iesniegts iebildums, un atsauce uz Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta noteikumiem, kas ir pamatā iebildumam;
- c) iebilduma iesniedzēja vārds/nosaukums un adrese.
3. Ja iebilduma pamatā ir preču zīmes pieteikums vai reģistrācija, 2. punktā minētajā paziņojumā iekļauj šādus datus:
- a) pieteikuma iesniegšanas datums, kā arī reģistrācijas datums un prioritātes datums, ja tādi ir;
- b) pieteikuma iesniegšanas numurs un reģistrācijas numurs, ja tas atšķiras;

- c) īpašnieka vārds/nosaukums un adrese;
 - d) zīmes reprodukcija (atveidojums);
 - e) to preču vai pakalpojumu saraksts, kas ir iebilduma pamatā.
4. Ja pagaidu atteikums attiecas tikai uz daļu preču vai pakalpojumu, 2. punktā minētajā paziņojumā norāda, uz kurām precēm vai pakalpojumiem tas attiecas.
5. Birojs informē Starptautisko biroju:
- a) ja iebilduma procesa rezultātā pagaidu atteikums ir atsaukts – ka attiecīgā preču zīme Savienībā ir aizsargāta;
 - b) ja pēc apelācijas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 58. pantu vai prasības saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 65. pantu lēmums atteikt preču zīmes aizsardzību ir kļuvis par galīgo lēmumu – ka zīmes aizsardzība Savienībā ir atteikta;
 - c) ja b) apakšpunktā minētais atteikums attiecas tikai uz daļu preču vai pakalpojumu – attiecībā uz kurām precēm vai pakalpojumiem preču zīme Savienībā ir aizsargāta.
6. Ja attiecībā uz vienu starptautisko reģistrāciju ir izdoti vairāki pagaidu atteikumi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 154. panta 2. punktu vai šā panta 1. punktu, šā panta 5. punktā minētais paziņojums attiecas uz pilnīgu vai daļēju preču zīmes aizsardzības atteikumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 154. un 156. pantu.

79. pants

Paziņojums par aizsardzības piešķiršanu

1. Ja Birojs nav *ex officio* izdevis pagaidu paziņojumu par atteikumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 154. pantu un Regulas (EK) Nr. 207/2009 156. panta 2. punktā minētajā iebilduma periodā Birojs nav saņēmis nekādus iebildumus, un Birojs nav *ex officio* izdevis pagaidu paziņojumu par atteikumu sakarā ar trešās personas iesniegtajiem apsvērumiem, Birojs Starptautiskajam birojam nosūta paziņojumu par aizsardzības piešķiršanu, norādot, ka attiecīgā preču zīme ir aizsargāta Savienībā.
2. Regulas (EK) Nr. 207/2009 151. panta 2. punkta nolūkā šā panta 1. punktā minētajam paziņojumam par aizsardzības piešķiršanu ir tādas pašas sekas kā Biroja paziņojumam par to, ka paziņojums par atteikumu ir atsaukts.

XV SADAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

80. pants

Atcelšana

Regulas (EK) Nr. 2868/95 un (EK) Nr. 216/96 atceļ. Tomēr tās turpina piemērot jau uzsāktiem procesiem, kuriem šo regulu nepiemēro saskaņā ar 81. pantu, līdz šie procesi ir izbeigti.

81. pants

Stāšanās spēkā un piemērošana

1. Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

2. To piemēro no 2017. gada 1. oktobra ar šādiem izņēmumiem:
 - a) 2. līdz 6. pantu nepiemēro paziņojumiem par iebildumu, kas iesniegti pirms minētā datuma;
 - b) 7. un 8. pantu nepiemēro iebilduma procedūrām, kuru sacīkstes daļa sākusies pirms minētā datuma;
 - c) 9. pantu nepiemēro apturēšanai, kas notikusi pirms minētā datuma;
 - d) 10. pantu nepiemēro izmantošanas pierādījumu pieprasījumiem, kas iesniegti pirms minētā datuma;
 - e) III sadaļu nepiemēro pieteikuma grozīšanas lūgumiem, kas iesniegti pirms minētā datuma;
 - f) 12. līdz 15. pantu nepiemēro pieteikumiem par atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu vai nodošanas pieprasījumiem, kas iesniegti pirms minētā datuma;
 - g) 16. un 17. pantu nepiemēro procesiem, kuru sacīkstes daļa ir sākusies pirms minētā datuma;
 - h) 18. pantu nepiemēro apturēšanai, kas notikusi pirms minētā datuma;
 - i) 19. pantu nepiemēro izmantošanas pierādījumu pieprasījumiem, kas iesniegti pirms minētā datuma;
 - j) V sadaļu nepiemēro apelācijām, kas iesniegtas pirms minētā datuma;
 - k) VI sadaļu nepiemēro procesa mutiskajai daļai, kas sākusies pirms minētā datuma, vai rakstiskajiem pierādījumiem, ja to iesniegšanas periods ir sācies pirms minētā datuma;
 - l) VII sadaļu nepiemēro paziņošanai, kas izdarīta pirms minētā datuma;
 - m) VIII sadaļu nepiemēro paziņojumiem, kas saņemti pirms minētā datuma, un veidlapām, kas darītas pieejamas pirms minētā datuma;
 - n) IX sadaļu nepiemēro termiņiem, kas noteikti pirms minētā datuma;
 - o) X sadaļu nepiemēro tādu lēmumu vai reģistra ierakstu atcelšanai, kas pieņemti vai izdarīti pirms minētā termiņa;
 - p) XI sadaļu nepiemēro apturēšanai, ko puses lūgušas vai Birojs piemērojis pirms minētā datuma;
 - q) XII sadaļu nepiemēro procesiem, kas pārtraukti pirms minētā datuma;
 - r) 73. pantu nepiemēro ES preču zīmes pieteikumiem, kas saņemti pirms minētā datuma;
 - s) 74. pantu nepiemēro pārstāvjiem, kas iecelti pirms minētā datuma;
 - t) 75. pantu nepiemēro ierakstiem profesionālo pārstāvju sarakstā, kuri izdarīti pirms minētā datuma;
 - u) XIV sadaļu nepiemēro ES preču zīmes attiecinājumiem, kas izdarīti pirms minētā datuma.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2017. gada 18. maijā

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2017/1431**(2017. gada 18. maijs),****ar ko nosaka detalizētus noteikumus, kā īstenojamas dažas Padomes Regulas (EK) Nr. 207/2009 par Eiropas Savienības preču zīmi normas**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 26. februāra Regulu (EK) Nr. 207/2009 par Eiropas Savienības preču zīmi⁽¹⁾ un jo īpaši tās 17. panta 5.b punktu, 26. panta 4. punktu, 30. panta 2. punktu, 33. panta 4. punktu, 34. panta 5. punktu, 39. panta 5. punktu, 44. panta 9. punktu, 45. panta 3. punktu, 48. panta 3. punkta otro daļu, 48.a panta 1. punktu, 49. panta 8. punktu, 50. panta 5. punktu, 67. panta 3. punktu, 74.b panta 3. punktu, 85. panta 1.a punkta pirmo daļu, 89. panta 4. punktu, 90. panta 3. punktu, 113. panta 6. punktu, 119. panta 10. punktu, 132. panta 2. punkta otro daļu, 147. panta 9. punktu, 148.a panta 2. punktu, 149. panta 2. punktu, 153.a panta 6. punktu, 154. panta 8. punktu, 158. panta 4. punktu, 159. panta 10. punktu un 161. panta 6. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Padomes Regulu (EK) Nr. 40/94⁽²⁾, kas kodificēta kā Regula (EK) Nr. 207/2009, tika izveidota īpaša Savienības preču zīmju aizsardzības sistēma Savienības līmenī iegūstamām preču zīmēm, ko piešķir, pamatojoties uz pieteikumu Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojam ("Birojs").
- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2015/2424⁽³⁾ pilnvaras, kas Komisijai piešķirtas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 207/2009, pielāgo Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. un 291. pantam. Lai ievērotu jauno tiesisko regulējumu, kurš izriet no minētās pielāgošanas, ar īstenošanas un deleģētajiem aktiem būtu jāpieņem daži noteikumi. Jaunajiem noteikumiem būtu jāaizstāj pašreizējie noteikumi, kas ir noteikti Komisijas Regulā (EK) Nr. 2868/95⁽⁴⁾, un to mērķim vajadzētu būt Regulas (EK) Nr. 207/2009 īstenošanai.
- (3) Lai nodrošinātu skaidrību, juridisko noteiktību un efektivitāti un lai atvieglotu ES preču zīmju pieteikumu iesniegšanu, ir svarīgi skaidri un izsmelši noteikt, kādas ziņas obligāti un fakultatīvi iekļaujamas ES preču zīmes pieteikumā, izvairoties radīt lieku administratīvo slogu.
- (4) Regulā (EK) Nr. 207/2009 vairs nav prasības, lai zīmes atveidojums būtu grafisks, ja vien atveidojums ir tāds, ka kompetentās iestādes un sabiedrība var skaidri un precīzi noteikt aizsardzības objektu. Tāpēc, lai nodrošinātu juridisko noteiktību, ir skaidri jānorāda, ka ar reģistrāciju piešķirto ekskluzīvo tiesību precīzu priekšmetu raksturo atveidojums. Atveidojums attiecīgā gadījumā būtu jāpapildina ar norādi par attiecīgās zīmes veidu. Attiecīgos gadījumos to drīkstētu papildināt ar zīmes aprakstu. Šādai norādei vai aprakstam būtu jāatbilst atveidojumam.
- (5) Turklāt, lai ES preču zīmes pieteikuma iesniegšanas procesā nodrošinātu konsekvenci un lai uzlabotu meklējumu efektivitāti, ir lietderīgi noteikt vispārīgus principus, kuriem katras zīmes atveidojumam jāatbilst, kā arī noteikt konkrētus noteikumus un prasības noteiktu veidu preču zīmju atveidojumiem atbilstoši to specifikai un pazīmēm.
- (6) Ieviest tehniskas alternatīvas grafiskam atveidojumam atbilstoši jaunajām tehnoloģijām liek nepieciešamība reģistrācijas procesu modernizēt, to tuvinot tehniskajiem sasniegumiem. Tomēr tehniskās specifikācijas preču

⁽¹⁾ OV L 78, 24.3.2009., 1. lpp.

⁽²⁾ Padomes 1993. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV L 11, 14.1.1994., 1. lpp.).

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2015. gada 16. decembra Regula (ES) 2015/2424, ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi, Komisijas Regulu (EK) Nr. 2868/95, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi, un atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 2869/95 par maksām, kas jāmaksā Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam (preču zīmes, paraugi un modeļi) (OV L 341, 24.12.2015., 21. lpp.).

⁽⁴⁾ Komisijas 1995. gada 13. decembra Regula (EK) Nr. 2868/95, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV L 303, 15.12.1995., 1. lpp.).

zīmes atveidojuma iesniegšanai, tostarp atveidojumu elektroniskai iesniegšanai, būtu jānosaka tādas, lai nodrošinātu, ka ES preču zīmju sistēma ir sadarbībspējīga ar sistēmu, kas izveidota ar Madridē 1989. gada 27. jūnijā pieņemto Madrides nolīguma par preču zīmju starptautisko reģistrāciju Madrides protokolu⁽¹⁾ (Madrides protokols). Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 207/2009 un nolūkā veicināt lielāku elastību un ātrāku pielāgošanos tehnoloģiskajiem sasniegumiem elektroniski iesniegtu zīmju tehnisko specifikāciju noteikšana būtu jāatstāj Biroja izpilddirektora ziņā.

- (7) Ir lietderīgi procedūras racionalizēt, lai mazinātu administratīvo slogu, kas saistīts ar prioritātes un senioritātes prasījumu iesniegšanu un apstrādi. Tāpēc vairs nevajadzētu prasīt iesniegt apliecinātu iepriekšējā pieteikuma vai reģistrācijas kopiju. Turklāt vairs nevajadzētu prasīt, lai Birojs prioritātes prasījuma gadījumā lietā iekļauj iepriekšējā preču zīmes pieteikuma kopiju.
- (8) Kopš atcelta preču zīmes grafiska atveidojuma prasība, noteiktu veidu preču zīmes var atveidot elektroniskā formātā un līdz ar to tās vairs nav piemērotas tradicionālai publicēšanai. Lai garantētu, ka tiek publicēta visa informācija par pieteikumu, kā vajadzīgs pārredzamības un juridiskās noteiktības labad, par derīgu zīmes atveidojuma formu publicēšanas veidu būtu jāatzīst saite uz preču zīmes atveidojumu Biroja elektroniskajā reģistrā.
- (9) To pašu iemeslu dēļ būtu Birojam jāatļauj izdot reģistrācijas apliecības, kurās preču zīmes reprodukcija aizstāta ar elektronisku saiti. Turklāt attiecībā uz apliecībām, kas izdotas pēc reģistrācijas, un nolūkā apmierināt pieprasījumus, kas iesniegti laikā, kad reģistrācijas kārtība var būt mainījusies, ir lietderīgi paredzēt iespēju izdot apliecības atjauninātas versijas, kurās norādīti attiecīgi vēlāki ieraksti reģistrā.
- (10) Pieredze ar iepriekšējās kārtības praktisko īstenošanu liecināja, ka dažas normas – it sevišķi normas, kas attiecas uz daļēju nodošanu un daļēju atteikšanos, – skaidrības un juridiskās noteiktības labad ir jāprecizē.
- (11) Lai nodrošinātu juridisko noteiktību, vienlaikus saglabājot zināmu elastību, ir jānosaka satura minimums noteikumiem, kas reglamentē saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 207/2009 iesniegtu ES kolektīvo preču zīmju un ES sertifikācijas zīmju lietošanu, nolūkā tirgus operatoriem dot iespēju izmantot šo jauno preču zīmju aizsardzības veidu.
- (12) Būtu jānosaka maksimālās likmes pārstāvības izmaksām, kas rodas Biroja izskatītajā lietā uzvarējušajai pusei, ņemot vērā vajadzību nodrošināt, lai otra puse pienākumu segt izmaksas cita starpā neizmantotu taktiskos nolūkos.
- (13) Efektivitātes labad būtu Birojam jāatļauj informāciju publicēt elektroniski.
- (14) Ir jānodrošina rezultatīva un efektīva informācijas apmaiņa starp Biroju un dalībvalstu iestādēm administratīvās sadarbības kontekstā, pienācīgi ņemot vērā ierobežojumus, kas attiecas uz lietu dokumentu pārbaudi.
- (15) Pārvēršanas pieprasījumiem piemērojamajām prasībām būtu jānodrošina raita un funkcionāla saskarne starp ES preču zīmju sistēmu un valsts preču zīmju sistēmām.
- (16) Lai racionalizētu Biroja veikto lietas izskatīšanu, būtu jāparedz iespēja atļaut iesniegt tikai to dokumentu daļu tulkojumus, kuras attiecas uz procesu. Tādā pašā nolūkā būtu Birojam jāatļauj tikai šaubu gadījumā pieprasīt apliecinājumu, ka tulkojums atbilst oriģinālam.
- (17) Efektivitātes apsvērumu dēļ daži Biroja lēmumi attiecībā uz iebildumiem vai pieteikumiem uz ES preču zīmes atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu būtu jāpieņem vienam loceklim.
- (18) Sakarā ar Savienības pievienošanos Madrides protokolam ir svarīgi, lai detalizētās prasības, kas reglamentē zīmju starptautisko reģistrāciju, būtu pilnīgi saskanīgas ar minēto protokolu.

⁽¹⁾ OVL 296, 14.11.2003., 22. lpp.

- (19) Šajā regulā noteiktie detalizētie noteikumi attiecas uz normām Regulā (EK) Nr. 207/2009, kuru grozījumi ar Regulu (ES) 2015/2424 stāties spēkā 2017. gada 1. oktobrī. Tāpēc šiem noteikumiem jānosaka tāds pats piemērošanas datums. Tomēr noteiktus procesus, kas uzsākti pirms minētā datuma, līdz to pabeigšanai būtu jāturpina reglamentēt ar konkrētiem Regulas (EK) Nr. 2868/95 noteikumiem.
- (20) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Īstenošanas noteikumu komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

I SADAĻA

VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI

1. pants

Priekšmets

Šajā regulā ir paredzēti noteikumi, kas precizē:

- a) kādas ziņas iekļaujamās ES preču zīmes pieteikumā, kas jāiesniedz Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojam ("Birojs");
- b) kāda dokumentācija jāiesniedz, prasot prioritāti uz iepriekšēja pieteikuma pamata un prasot senioritāti, un kādi pierādījumi iesniedzami izstādīšanas prioritātes prasījuma gadījumā;
- c) kādas ziņas iekļaujamās ES preču zīmes pieteikuma publikācijā;
- d) kas jānorāda paziņojumā par pieteikuma dalīšanu, kā Birojam šādu paziņojumu apstrādāt un kādas ziņas iekļaujamās publikācijā par nodalīto pieteikumu;
- e) kāds ir reģistrācijas apliecības saturs un forma;
- f) kas jānorāda paziņojumā par reģistrācijas dalīšanu un kā Birojam šādu paziņojumu apstrādāt;
- g) kādas ziņas iekļaujamās lūgumos izdarīt izmaiņas un lūgumos mainīt vārdu/nosaukumu vai adresi;
- h) kādas ziņas iekļaujamās nodošanas reģistrācijas pieteikumā, ar kādu dokumentāciju apliecina nodošanu un kā apstrādāt pieteikumus uz daļēju nodošanu;
- i) kādas ziņas iekļaujamās paziņojumā par atteikšanos un kāda dokumentācija vajadzīga, lai konstatētu trešās personas piekrišanu;
- j) kādi aspekti iekļaujami noteikumos, kas reglamentē ES kolektīvās preču zīmes un ES sertifikācijas zīmes lietošanu;
- k) kādas ir maksimālās likmes izmaksām, bez kurām nevar noritēt process un kuras ir faktiski radušās;
- l) dažus aspektus, kas attiecas uz publicēšanu *Eiropas Savienības Preču Zīmju Biļetenā* un Biroja *Oficiālajā Vēstnesī*;
- m) detalizētu kārtību, kādā Birojs un dalībvalstu iestādes savstarpēji apmainās ar informāciju un atver lietu dokumentus pārbaudei;
- n) kādas ziņas iekļaujamās pārvēršanas pieprasījumos un pārvēršanas pieprasījumu publikācijā;
- o) kādā mērā apliecinošus dokumentus, kas izmantojami Biroja veiktās lietas izskatīšanas rakstiskajā daļā, var iesniegt jebkurā Savienības oficiālajā valodā, vai ir jānodrošina tulkojums un kādi ir prasītie tulkojuma standarti;
- p) kādus lēmumus pieņem atsevišķi Iebildumu nodaļas un Anulēšanas nodaļas locekļi;

- q) attiecībā uz preču zīmju starptautisko reģistrāciju:
- i) kāda veidlapa jāizmanto starptautiska pieteikuma iesniegšanai;
 - ii) kādi fakti un lēmumi par spēkā neesību paziņojami Starptautiskajam birojam un kad;
 - iii) kādas detalizētas prasības attiecas uz pieprasījumiem attiecināt uz plašāku teritoriju pēc starptautiskas reģistrācijas;
 - iv) kādas ziņas iekļaujamās senioritātes prasījumā attiecībā uz starptautisku reģistrāciju un kādas ziņas paziņojamas Starptautiskajam birojam;
 - v) kādas ziņas iekļaujamās paziņojumā par aizsardzības *ex officio* pagaidu atteikumu, kas jānosūta Starptautiskajam birojam;
 - vi) kādas ziņas iekļaujamās galīgajā aizsardzības piešķirumā vai atteikumā;
 - vii) kādas ziņas iekļaujamās paziņojumā par spēkā neesību;
 - viii) kādas ziņas iekļaujamās pieprasījumos pārvērst starptautisko reģistrāciju un šādu pieprasījumu publikācijā;
 - ix) kādas ziņas iekļaujamās pārveidošanas pieteikumā.

II SADAĻA

PIETEIKUMA PROCEDŪRA

2. pants

Pieteikuma saturs

1. ES preču zīmes pieteikumā ietver:
 - a) pieprasījumu preču zīmi reģistrēt kā ES preču zīmi;
 - b) pieteikuma iesniedzēja vārdu/nosaukumu, adresi un valsti, kurā ir tā domicils, mītnes vieta vai uzņēmējdarbības vieta. Fiziskas personas vārds ir personas uzvārds(-i) un vārds(-i). Juridiskas personas nosaukums, kā arī Regulas (EK) Nr. 207/2009 3. pantā minētas juridiskas vienības nosaukums ir tās oficiālais nosaukums, un tajā ietilpst arī subjekta juridiskā forma, ko var saīsināt ierastā veidā. Var norādīt arī uzņēmuma valsts identifikācijas numuru, ja tas ir pieejams. Birojs var pieprasīt, lai pieteikuma iesniedzējs norāda tālruņa numurus vai citu kontaktinformāciju saziņai ar elektroniskiem līdzekļiem, ko nosaka izpilddirektors. Attiecībā uz katru pieteikuma iesniedzēju principā norāda tikai vienu adresi. Ja norādītas vairākas adreses, vērā ņem tikai to adresi, kas norādīta pirmā, izņemot gadījumus, kad pieteikuma iesniedzējs vienu no adresēm norāda kā kontaktadresi. Ja Birojs pieteikuma iesniedzējam jau ir piešķīris identifikācijas numuru, pieteikuma iesniedzējam pietiek norādīt šo numuru un savu vārdu/nosaukumu;
 - c) to preču vai pakalpojumu sarakstu, attiecībā uz kuriem reģistrējama preču zīme saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 28. panta 2. punktu. Minēto sarakstu pilnībā vai daļēji var atlasīt no pieņemamu apzīmējumu datubāzes, kuru dara pieejamu Birojs;
 - d) preču zīmes atveidojumu saskaņā ar šīs regulas 3. pantu;
 - e) ja pieteikuma iesniedzējs ir iecēlis pārstāvi, pārstāvja vārdu vai nosaukumu un darījumdarbības adresi vai identifikācijas numuru saskaņā ar b) apakšpunktu; ja pārstāvim ir vairākas darījumdarbības adreses vai ja norādīti vairāki pārstāvji ar dažādām darījumdarbības adresēm, par kontaktadresi uzskata tikai to adresi, kas norādīta pirmā, ja vien pieteikumā nav norādīts, kuru adresi izmantot par kontaktadresi;
 - f) ja saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 30. pantu tiek prasīta iepriekšēja pieteikuma prioritāte, attiecīgu paziņojumu, kurā norādīts datums un valsts, kurā vai attiecībā uz kuru iepriekšējais pieteikums ticis iesniegts;
 - g) ja saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 33. pantu tiek prasīta izstādīšanas prioritāte, attiecīgu paziņojumu, kurā norādīts izstādes nosaukums un preču vai pakalpojumu pirmās demonstrēšanas datums;

- h) ja kopā ar pieteikumu tiek prasīta vienas vai vairāku tādu agrāku preču zīmju senioritāte, kas reģistrētas dalībvalstī, arī tādu preču zīmju senioritāte, kas reģistrētas Beniluksa valstīs vai reģistrētas dalībvalstī spēkā esošā starptautiskā kārtībā, kā minēts Regulas (EK) Nr. 207/2009 34. panta 1. punktā, attiecīgu paziņojumu, kurā norādīta dalībvalsts vai dalībvalstis, kurās vai attiecībā uz kurām agrākā preču zīme reģistrēta, datums, kurā attiecīgā reģistrācija stājas spēkā, attiecīgās reģistrācijas numurs un preces vai pakalpojumi, attiecībā uz kuriem preču zīme reģistrēta. Šādu paziņojumu var sniegt arī Regulā (EK) Nr. 207/2009 34. panta 1.a punktā minētajā laikposmā;
- i) attiecīgā gadījumā paziņojumu, ka pieteikums ir uz ES kolektīvās preču zīmes reģistrāciju saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 66. pantu vai uz ES sertifikācijas zīmes reģistrāciju saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 74.a pantu;
- j) norādi, kādā valodā pieteikums iesniegts un kāda ir otrā valoda saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 119. panta 3. punktu;
- k) pieteikuma iesniedzēja vai tā pārstāvja parakstu saskaņā ar Komisijas Deleģētās regulas (ES) 2017/1430 ⁽¹⁾ 63. panta 1. punktu;
- l) attiecīgā gadījumā – Regulas (EK) Nr. 207/2009 38. panta 1. vai 2. punktā minētā meklēšanas rezultātu ziņojuma pieprasījumu.
2. Pieteikumā var iekļaut prasījumu atzīt, ka apzīmējums ieguvis atšķirtspēju [Regulā (EK) Nr. 207/2009: arī “kļuvis atšķirīgs”] izmantošanas dēļ Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 3. punkta nozīmē, kā arī norādi, vai šis prasījums domāts kā pamatprasījums vai papildprasījums. Šādu prasījumu var izdarīt arī Regulas (EK) Nr. 207/2009 37. panta 3. punkta otrajā teikumā minētajā termiņā.
3. ES kolektīvās preču zīmes vai ES sertifikācijas zīmes pieteikumā var ietvert noteikumus, kas reglamentē tās lietošanu. Ja šādi noteikumi pieteikumā nav iekļauti, tos iesniedz Regulas (EK) Nr. 207/2009 67. panta 1. punktā un 74. b panta 1. punktā minētajā termiņā.
4. Ja pieteikuma iesniedzēji ir vairāki, pieteikumā var norādīt viena pieteikuma iesniedzēja vai pārstāvja iecelšanu par kopīgo pārstāvi.

3. pants

Preču zīmes atveidojums

1. Preču zīmi var atveidot jebkurā piemērotā veidā, izmantojot vispārpieejamas tehnoloģijas, ja vien to var skaidri, precīzi, autonomi, viegli piekļūstami, saprotami, noturīgi un objektīvi reproducēt reģistrā tā, lai kompetentās iestādes un sabiedrība varētu skaidri un precīzi noteikt īpašniekam nodrošinātās aizsardzības priekšmetu.
2. Preču zīmes atveidojums nosaka reģistrācijas priekšmetu. Ja atveidojumam pievienots apraksts saskaņā ar 3. punkta d) apakšpunktu, e) apakšpunktu, f) apakšpunkta ii) punktu, h) apakšpunktu vai 4. punktu, šāds apraksts atbilst atveidojumam un nepaplašina tā darbības jomu.
3. Ja pieteikums attiecas uz kādu no preču zīmju veidiem, kas uzskaitīti a)–j) apakšpunktā, pieteikumā ietver attiecīgu norādi. Neskarot 1. vai 2. punktu, preču zīmes veids un tās atveidojums ir savstarpēji atbilstoši, proti:
- a) ja preču zīmi veido tikai vārdi vai burti, cipari vai citas standarta tipogrāfiskās zīmes vai to kombinācija (vārdiska zīme), zīmi atveido, iesniedzot apzīmējuma reprodukciju standarta rakstā un izkārtojumā bez grafiskiem elementiem vai krāsām;
- b) ja preču zīmē izmantotas nestandarta rakstzīmes, stilizācija vai izkārtojums, vai grafisks elements, vai krāsa (figurāla zīme) – šajā kategorijā ietilpst zīmes, kas sastāv tikai no grafiskiem elementiem, un zīmes, kas sastāv no vārdiskiem un grafiskiem elementiem, – zīmi atveido, iesniedzot apzīmējuma reprodukciju, kurā redzami visi tā elementi un attiecīgā gadījumā krāsas;

⁽¹⁾ Komisijas 2017. gada 18. maija Deleģētā regula (ES) 2017/1430, ar ko papildina Padomes Regulu (EK) Nr. 207/2009 par Eiropas Savienības preču zīmi un atceļ Komisijas Regulas (EK) Nr. 2868/95 un (EK) Nr. 216/96 (skatīt šā Oficiālā Vēstneša 1. lpp.)

- c) ja preču zīmi veido trīsdimensionāls objekts, piem., tvertne, iepakojums, pats produkts vai tā veidols, vai tā šādu objektu ietver (telpiska zīme), zīmi atveido vai nu ar grafisku formas reprodukciju, tostarp datorģenerētiem attēliem, vai fotoreprodukciju. Grafiskajā reprodukcijā vai fotoreprodukcijā var būt ietverti vairāki rakursi. Ja atveidojums netiek iesniegts elektroniski, tas var ietvert ne vairāk kā sešus dažādus rakursus;
- d) ja preču zīmi veido īpašais veids, kādā tā novietota uz produkta vai piestiprināta pie tā (novietojuma zīme), zīmi atveido, iesniedzot reprodukciju, kurā pienācīgi norādīts zīmes novietojums un tās izmēri vai proporcija attiecībā pret konkrēto preci. Elementus, kas nav reģistrācijas priekšmets, vizuāli izslēdz no aizsardzības, vēlam, atveidojot tos ar pārtrauktām vai punktētām līnijām. Atveidojumam var pievienot sīkāku aprakstu, kā zīme piestiprināta pie preces;
- e) ja preču zīmi veido tikai regulāri atkārtoti elementi (raksta zīme jeb ornamenta zīme), zīmi atveido ar reprodukciju, kurā redzams atkārtojuma raksts. Atveidojumam var pievienot sīkāku aprakstu, kā elementi regulāri atkārtojas;
- f) ja zīme ir krāsas zīme:
- i) ja preču zīmi veido tikai viena krāsa bez kontūrām, zīmi atveido, iesniedzot krāsas reprodukciju un minētās krāsas norādi, atsaucoties uz vispārpieņemtu krāsu kodu;
 - ii) ja preču zīmi veido tikai krāsu kombinācija bez kontūrām, zīmi atveido, iesniedzot reprodukciju, kurā redzams krāsu kombinācijas sistemātisks izkārtojums vienvēidīgā un iepriekšnoteiktā veidā, un minēto krāsu norādi, atsaucoties uz vispārpieņemtu krāsu kodu. Var pievienot arī sīkāku aprakstu par krāsu sistemātisku izkārtojumu;
- g) ja preču zīme sastāv tikai no skaņas vai skaņu kombinācijas (skaņas zīme), zīmi atveido, iesniedzot audiodatni, kurā skaņa reproducēta, vai skaņas precīzu atveidojumu nošu rakstā;
- h) ja preču zīmi veido zīmes elementu kustība vai stāvokļa maiņa vai tā šādus elementus ietver (kustības zīme), zīmi atveido, iesniedzot videodatni, vai nekustīgu secīgu attēlu sēriju, kurā redzama kustība vai stāvokļa maiņa. Ja izmanto nekustīgus attēlus, tos var numurēt, vai arī tiem var pievienot aprakstu, kurā secība paskaidrota;
- i) ja preču zīmi veido attēla un skaņas kombinācija vai tā šādus elementus ietver (multivides zīme), zīmi atveido, iesniedzot audiovizuālu datni, kas satur attēla un skaņas kombināciju;
- j) ja preču zīmi veido elementi ar hologrāfiskām pazīmēm (hologrāfiska zīme), zīmi atveido, iesniedzot videodatni vai grafisku vai fotogrāfisku reprodukciju, kas satur nepieciešamos rakursus hologrāfiskā efekta noteikšanai visā pilnībā.
4. Ja preču zīme nepieder nevienam no 3. punktā uzskaitītajiem veidiem, tās atveidojums atbilst 1. punktā noteiktajiem standartiem un tam var pievienot aprakstu.
5. Ja atveidojums tiek iesniegts elektroniski, Biroja izpilddirektors nosaka elektroniskās datnes formātu un lielumu, kā arī visas citas attiecīgās tehniskās specifikācijas.
6. Ja atveidojums netiek iesniegts elektroniski, preču zīmi reproducē uz vienas papīra lapas, kas nav tā pati lapa, uz kuras ir pieteikuma teksts. Uz lapas, uz kuras zīmi reproducē, ir visi attiecīgie rakursi vai attēli, un tā nepārsniedz DIN A4 izmēru (29,7 cm augstumā, 21 cm platumā). Visapkārt atstāj vismaz 2,5 cm platu piemali.
7. Ja zīmes pareizais novietojums nav acīmredzams, katrai reprodukcijai pievieno atzīmi "augša".
8. Zīmes reprodukcijas kvalitāte ir tāda, lai to varētu:
- a) samazināt līdz izmēram, kas nav mazāks par 8 cm platumu un 8 cm augstumu; vai
 - b) palielināt līdz izmēram, kas nepārsniedz 8 cm platumu un 8 cm augstumu.
9. Parauga vai eksemplāra iesniegšanu neuzskata par pienācīgu preču zīmes atveidojumu.

4. pants

Prioritātes pieprasīšana

1. Ja kopā ar pieteikumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 30. pantu tiek prasīta viena vai vairāku iepriekšēju pieteikumu prioritāte, pieteikuma iesniedzējs norāda iepriekšējā pieteikuma lietas numuru un trīs mēnešu laikā no iesniegšanas datuma iesniedz tā kopiju. Minētajā kopijā norāda iepriekšējā pieteikuma iesniegšanas datumu.
2. Ja iepriekšējais pieteikums, kura prioritāte tiek prasīta, nav nevienā no Biroja oficiālajām valodām, pieteikuma iesniedzējs pēc Biroja pieprasījuma Biroja noteiktā termiņā tam iesniedz iepriekšējā pieteikuma tulkojumu tajā Biroja valodā, kas ir pieteikuma pirmā vai otrā valoda.
3. Panta 1. un 2. punktu *mutatis mutandis* piemēro, ja prioritātes prasījums attiecas uz vienu vai vairākām iepriekšējām reģistrācijām.

5. pants

Izstādīšanas prioritāte

Ja kopā ar pieteikumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 33. panta 1. punktu tiek prasīta izstādīšanas prioritāte, pieteikuma iesniedzējs triju mēnešu laikā pēc pieteikuma iesniegšanas datuma iesniedz sertifikātu, ko izstādē izdevusi institūcija, kura atbild par rūpnieciskā īpašuma aizsardzību izstādē. Šis sertifikāts apliecina, ka attiecīgā zīme tikusi izmantota attiecībā uz precēm vai pakalpojumiem, uz ko attiecas pieteikums. Tajā norāda arī izstādes atklāšanas datumu un pirmās publiskās izmantošanas datumu, ja tas nesakrīt ar izstādes atklāšanas datumu. Sertifikātam pievieno minētās institūcijas pienācīgi apstiprinātu zīmes faktiskā izmantojuma identifikāciju.

6. pants

Valsts preču zīmes senioritātes prasīšana pirms ES preču zīmes reģistrācijas

Ja saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 34. panta 1.a punktu tiek prasīta agrāk reģistrētas preču zīmes senioritāte, kā minēts Regulas (EK) Nr. 207/2009 34. panta 1. punktā, pieteikuma iesniedzējs trīs mēnešu laikā no datuma, kad Birojs saņem senioritātes prasījumu, iesniedz attiecīgās reģistrācijas kopiju.

7. pants

Pieteikuma publikācijas saturs

Pieteikuma publikācijā ietver:

- a) pieteikuma iesniedzēja vārdu/nosaukumu un adresi;
- b) attiecīgā gadījumā pieteikuma iesniedzēja iecelta pārstāvja vārdu/nosaukumu un darījumdarbības adresi, ja vien uz pārstāvi neattiecas Regulas (EK) Nr. 207/2009 92. panta 3. punkta pirmais teikums. Ja ir vairāki pārstāvji ar vienu un to pašu darījumdarbības adresi, publicē tikai pirmā nosauktā pārstāvja vārdu un darījumdarbības adresi, kam seko vārdi "un citi". Ja ir divi vai vairāki pārstāvji ar dažādām darījumdarbības adresēm, publicē tikai kontaktadresi, ko nosaka saskaņā ar šīs regulas 2. panta 1. punkta e) apakšpunktu. Ja saskaņā ar Deleģētās regulas (ES) 2017/1430 74. panta 8. punktu ir iecelta pārstāvju asociācija, publicē tikai asociācijas nosaukumu un darījumdarbības adresi;
- c) zīmes atveidojumu kopā ar 3. pantā minētajiem elementiem un aprakstiem (attiecīgā gadījumā). Ja atveidojums ir iesniegts elektroniskā datnē, to dara pieejamu ar saiti uz minēto datni;

- d) preču vai pakalpojumu sarakstu iedalījumā pa Nicas klasifikācijas klasēm, kurā katru grupu ievada attiecīgais klasifikācijas klases numurs un grupas uzrādītas šīs klasifikācijas klašu secībā;
- e) iesniegšanas datumu un lietas numuru;
- f) attiecīgā gadījumā – ziņas par prioritātes pieprasījumu, ko pieteikuma iesniedzējs iesniedzis saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 30. pantu;
- g) attiecīgā gadījumā – ziņas par izstādīšanas prioritātes pieprasījumu, ko pieteikuma iesniedzējs iesniedzis saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 33. pantu;
- h) attiecīgā gadījumā – ziņas par senioritātes pieprasījumu, ko pieteikuma iesniedzējs iesniedzis saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 34. pantu;
- i) attiecīgā gadījumā – saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 3. punktu iesniegtu paziņojumu, ka zīme izmantošanas dēļ ir ieguvusi atšķirtspēju attiecībā uz reģistrācijai pieteiktajām precēm vai pakalpojumiem;
- j) attiecīgā gadījumā – paziņojumu, ka pieteikums ir pieteikums uz ES kolektīvo zīmi vai ES sertifikācijas zīmi;
- k) norādi, kādā valodā pieteikums iesniegts un kāda ir otrā valoda, ko pieteikuma iesniedzējs norādījis saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 119. panta 3. punktu;
- l) attiecīgā gadījumā – paziņojumu, ka pieteikums iesniegts sakarā ar tādas starptautiskas reģistrācijas pārveidošanu, kuru attiecina uz Savienību, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 161. panta 2. punktu, kopā ar preču zīmes starptautiskās reģistrācijas datumu saskaņā ar Madrides protokola 3. panta 4. punktu, vai datumu, kad pēc preču zīmes starptautiskās reģistrācijas saskaņā ar Madrides protokola 3.ter panta 2. punktu starptautiskajā reģistrā reģistrēta teritoriālā paplašināšana uz Savienību, un attiecīgā gadījumā starptautiskās reģistrācijas prioritātes datumu.

8. pants

Pieteikuma dalīšana

1. Paziņojumā par pieteikuma dalīšanu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 44. pantu ietver:
 - a) pieteikuma lietas numuru;
 - b) pieteikuma iesniedzēja vārdu/nosaukumu un adresi saskaņā ar šīs regulas 2. panta 1. punkta b) apakšpunktu;
 - c) to preču vai pakalpojumu sarakstu, uz kuriem attiecas nodalītais pieteikums, vai, ja tiek lūgts nodalīt vairāk nekā vienu pieteikumu, to preču vai pakalpojumu sarakstu, uz kuriem attiecas katrs nodalītais pieteikums;
 - d) to preču vai pakalpojumu sarakstu, kas paliek sākotnējā pieteikumā.
2. Birojs katram nodalītajam pieteikumam izveido atsevišķu lietu, kurā ietilpst sākotnējā pieteikuma lietas pilnīga kopija, kā arī paziņojums par dalīšanu un ar to saistītā sarakste. Katram nodalītajam pieteikumam Birojs piešķir jaunu pieteikuma numuru.
3. Katra nodalītā pieteikuma publikācijā ietver norādes un elementus, kas noteikti 7. pantā.

III SADAĻA

REĢISTRĀCIJAS PROCEDŪRA

9. pants

Reģistrācijas apliecība

Reģistrācijas apliecībā, ko izdod saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 45. panta 2. punktu, ietver Regulas (EK) Nr. 207/2009 87. panta 2. punktā uzskaitītos reģistrā iekļaujamos ierakstus un paziņojumu, ka minētie ieraksti ir

iekļauti reģistrā. Ja zīmes atveidojums ir iesniegts elektroniskā datnē, attiecīgo ierakstu dara pieejamu, izmantojot saiti uz minēto datni. Attiecīgā gadījumā apliecību papildina ar izrakstu, kurā norādīti visi ieraksti, kas iekļaujami reģistrā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 87. panta 3. punktu, un paziņojumu, ka minētie ieraksti ir iekļauti reģistrā.

10. pants

Lūgums reģistrācijā izdarīt izmaiņas

Lūgumā reģistrācijā izdarīt izmaiņas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 48. panta 2. punktu iekļauj:

- a) ES preču zīmes reģistrācijas numuru;
- b) ES preču zīmes īpašnieka vārdu vai nosaukumu un adresi saskaņā ar šīs regulas 2. panta 1. punkta b) apakšpunktu;
- c) norādi, kurš ES preču zīmes atveidojuma elements maināms, un elementu tā mainītajā versijā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 48. panta 3. punktu;
- d) ES preču zīmes atveidojumu ar izmaiņām saskaņā ar šīs regulas 3. pantu.

11. pants

Paziņojums par reģistrācijas dalīšanu

1. Paziņojumā par reģistrācijas dalīšanu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 49. panta 1. punktu ietver:

- a) ES preču zīmes reģistrācijas numuru;
- b) ES preču zīmes īpašnieka vārdu vai nosaukumu un adresi saskaņā ar šīs regulas 2. panta 1. punkta b) apakšpunktu;
- c) to preču vai pakalpojumu sarakstu, uz kuriem attiecas nodalītā reģistrācija, vai, ja tiek lūgts nodalīt vairāk nekā vienu reģistrāciju, to preču vai pakalpojumu sarakstu, uz kuriem attiecas katra nodalītā reģistrācija;
- d) to preču vai pakalpojumu sarakstu, kas paliek sākotnējā reģistrācijā.

2. Birojs izveido atsevišķu nodalītās reģistrācijas lietu, kurā ietilpst sākotnējās reģistrācijas lietas pilnīga kopija, arī paziņojums par dalīšanu un ar to saistītā sarakste. Nodalītajai reģistrācijai Birojs piešķir jaunu reģistrācijas numuru.

12. pants

Lūguma mainīt ES preču zīmes īpašnieka vai ES preču zīmes pieteikuma iesniedzēja vārdu/nosaukumu vai adresi saturs

Lūgumā mainīt reģistrētas ES preču zīmes īpašnieka vārdu/nosaukumu vai adresi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 48.a panta 1. punktu ietver:

- a) ES preču zīmes reģistrācijas numuru;
- b) reģistrā ierakstītā ES preču zīmes īpašnieka vārdu/nosaukumu un adresi, ja vien Birojs īpašniekam nav jau piešķīris identifikācijas numuru; pēdējā gadījumā pietiek, ka pieteikuma iesniedzējs norāda šo numuru un īpašnieka vārdu/nosaukumu;
- c) ES preču zīmes īpašnieka jauno vārdu/nosaukumu vai adresi saskaņā ar šīs regulas 2. panta 1. punkta b) apakšpunktu.

Panta pirmās daļas b) un c) punktu *mutatis mutandis* piemēro lūgumam mainīt ES preču zīmes pieteikuma iesniedzēja vārdu/nosaukumu vai adresi. Šādā lūgumā norāda arī pieteikuma numuru.

IV SADAĻA

NODOŠANA

13. pants

Nodošanas reģistrācijas pieteikums

1. Nodošanas reģistrācijas pieteikumā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 17. panta 5.a punktu ietver:
 - a) ES preču zīmes reģistrācijas numuru;
 - b) ziņas par jauno īpašnieku saskaņā šīs regulas 2. panta 1. punkta b) apakšpunktu;
 - c) ja nodošana neattiecas uz visām reģistrētajām precēm vai pakalpojumiem, informāciju, uz kurām reģistrētajām precēm vai pakalpojumiem nodošana attiecas;
 - d) pierādījumus, kas pienācīgi apliecina nodošanu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 17. panta 2. un 3. punktu;
 - e) attiecīgā gadījumā jaunā īpašnieka pārstāvja vārdu/nosaukumu un darījumdarbības adresi, ko norāda saskaņā ar šīs regulas 2. panta 1. punkta e) apakšpunktu.
2. 1. punkta b)–e) apakšpunktu *mutatis mutandis* piemēro pieteikumam par ES preču zīmes pieteikuma nodošanas reģistrāciju.
3. 1. punkta d) apakšpunkta kontekstā jebkurš no šiem variantiem ir pietiekams pierādījums par nodošanu:
 - a) reģistrētā īpašnieka vai šā īpašnieka pārstāvja un tiesību pārņēmēja vai tā pārstāvja paraksts uz nodošanas reģistrācijas pieteikuma;
 - b) ja pieteikumu iesniedz reģistrētais īpašnieks vai šā īpašnieka pārstāvis, tiesību pārņēmēja vai šā pārņēmēja pārstāvja parakstīts paziņojums, ka viņš piekrīt nodošanas reģistrācijai;
 - c) ja pieteikumu iesniedz tiesību pārņēmējs, reģistrētā īpašnieka vai šā īpašnieka pārstāvja parakstīts paziņojums, ka reģistrētais īpašnieks piekrīt tiesību pārņēmēja reģistrēšanai;
 - d) reģistrētā īpašnieka vai šā īpašnieka pārstāvja un tiesību pārņēmēja vai tā pārstāvja paraksts uz aizpildītās nodošanas veidlapas vai dokumenta, ko paredz Deleģētās regulas (ES) 2017/1430 65. panta 1. punkta e) apakšpunkts.

14. pants

Daļējas nodošanas pieteikumu apstrāde

1. Ja nodošanas reģistrācijas pieteikums attiecas tikai uz dažām precēm vai pakalpojumiem, attiecībā uz kuriem reģistrēta zīme, pieteikuma iesniedzējs sākotnējā reģistrācijā ietvertās preces vai pakalpojumus sadala starp iepriekšējo reģistrāciju un daļējās nodošanas pieteikumu tā, lai preces vai pakalpojumi iepriekšējā un jaunajā reģistrācijā nepārklātos.
2. Birojs jaunajai reģistrācijai izveido atsevišķu lietu, kurā ir sākotnējās reģistrācijas lietas pilnīga kopija, arī pieteikums uz daļējās nodošanas reģistrāciju un ar to saistītā sarakste. Birojs jaunajai reģistrācijai piešķir jaunu reģistrācijas numuru.
3. 1. un 2. punktu *mutatis mutandis* piemēro pieteikumam par ES preču zīmes pieteikuma nodošanas reģistrāciju. Jaunajam ES preču zīmes pieteikumam Birojs piešķir jaunu pieteikuma numuru.

V SADAĻA

ATTEIKŠANĀS

15. pants

Atteikšanās

1. Paziņojumā par atteikšanos saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 50. panta 2. punktu ietver:

- a) ES preču zīmes reģistrācijas numuru;
- b) īpašnieka vārdu/nosaukumu un adresi saskaņā ar šīs regulas 2. panta 1. punkta b) apakšpunktu;
- c) ja par atteikšanos paziņo attiecībā uz tikai dažām precēm vai pakalpojumiem, attiecībā uz ko zīme reģistrēta, norāda, attiecībā uz kurām precēm vai pakalpojumiem zīme paliek reģistrēta.

2. Ja reģistrā ir ierakstītas trešās personas tiesības, kas attiecas uz ES preču zīmi, attiecīgo tiesību īpašnieka vai šā īpašnieka pārstāvja parakstīts piekrišanas paziņojums attiecībā uz atteikšanos ir pietiekams pierādījums, ka šāda atteikšanās notiek ar trešās personas piekrišanu.

VI SADAĻA

ES KOLEKTĪVĀS ZĪMES UN SERTIFIKĀCIJAS ZĪMES

16. pants

ES kolektīvo zīmju izmantošanu reglamentējošo noteikumu saturs

Regulas (EK) Nr. 207/2009 67. panta 1. punktā minētajos noteikumos, kas reglamentē ES kolektīvās zīmes, precizē:

- a) pieteikuma iesniedzēja vārdu/nosaukumu;
- b) apvienības mērķi vai mērķi, kuru labad izveidota juridiskā persona, kas ir publisko tiesību subjekts;
- c) kādas struktūras pilnvarotas pārstāvēt apvienību vai juridisko personu, kura ir publisko tiesību subjekts;
- d) apvienības gadījumā – dalības nosacījumus;
- e) ES kolektīvās zīmes atveidojumu;
- f) kādas personas pilnvarotas ES kolektīvo zīmi lietot;
- g) attiecīgā gadījumā – nosacījumus, kas reglamentē ES kolektīvās zīmes lietošanu, ieskaitot sankcijas;
- h) uz kādām precēm vai pakalpojumiem attiecas ES kolektīvā zīme, tostarp attiecīgā gadījumā visus ierobežojumus, kas ieviesti sakarā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta j), k) vai l) apakšpunkta piemērošanu;
- i) attiecīgā gadījumā Regulas (EK) Nr. 207/2009 67. panta 2. punkta otrajā teikumā minēto atļauju.

17. pants

ES sertifikācijas zīmju izmantošanu reglamentējošo noteikumu saturs

Regulas (EK) Nr. 207/2009 74.b pantā minētajos noteikumos, kas reglamentē ES sertifikācijas zīmju izmantošanu, precizē:

- a) pieteikuma iesniedzēja vārdu/nosaukumu;
- b) deklarāciju, ka pieteikuma iesniedzējs atbilst prasībām, kas noteiktas Regulas (EK) Nr. 207/2009 74.a panta 2. punktā;

- c) ES sertifikācijas zīmes atveidojumu;
- d) uz kādām precēm vai pakalpojumiem attiecas ES sertifikācijas zīme;
- e) to preču vai pakalpojumu īpašības, ko paredzēts sertificēt ar ES sertifikācijas zīmi, piem., materiālu, preču ražošanas veidu vai pakalpojumu sniegšanas veidu, kvalitāti vai precizitāti;
- f) nosacījumus, kas reglamentē ES sertifikācijas zīmes izmantošanu, ieskaitot sankcijas;
- g) kādas personas pilnvarotas ES sertifikācijas zīmi izmantot;
- h) kā sertifikācijas iestādei minētās īpašības pārbaudīt un kā uzraudzīt ES sertifikācijas zīmes izmantošanu.

VII SADAĻA

IZMAKSAS

18. pants

Maksimālās izmaksu likmes

1. Izmaksas, kas minētas Regulas (EK) Nr. 207/2009 85. panta 1.a punkta pirmajā daļā, sedz zaudējusī puse pēc šādām maksimālajām likmēm:

- a) ja uzvarējušo pusi nepārstāv pārstāvis, šīs puses ceļa un uzturēšanās izdevumus vienai personai par braucienu no šīs personas dzīvesvietas vai darījumdarbības vietas uz vietu, kur notiek procesa mutiskā daļa saskaņā ar Deleģētās regulas (ES) 2017/1430 49. pantu, un atpakaļ:
 - i) izmaksas par pirmās klases vilciena biļeti, ieskaitot parastās transporta papildmaksas, ja kopējais attālums pa dzelzceļu nepārsniedz 800 km, vai izmaksas par tūristu klases aviobiļeti, ja kopējais attālums pa dzelzceļu pārsniedz 800 km vai maršruts ietver jūras šķērsošanu;
 - ii) uzturēšanās izmaksas atbilstoši VII pielikuma 13. pantam Padomes Regulā (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 259/68 ⁽¹⁾ paredzētajos Eiropas Savienības Civildienesta noteikumos un Savienības Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtībā;
- b) pārstāvju ceļa izdevumi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 93. panta 1. punktu pēc likmēm, kas paredzētas šā punkta a) apakšpunkta i) punktā;
- c) lietā uzvarējušajai pusei radušās pārstāvības izmaksas Regulas (EK) Nr. 207/2009 93. panta 1. punkta nozīmē:
 - i) iebildumu procesā: EUR 300;
 - ii) procesā, kas attiecas uz ES preču zīmes atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu: EUR 450;
 - iii) apelācijas procesā: EUR 550;
 - iv) ja procesam bijusi mutiskā daļa, uz kuru puses aicinātas saskaņā ar Deleģētās regulas (ES) 2017/1430 49. pantu, i), ii) vai iii) punktā minētajai summai pieskaita EUR 400.

2. Ja ES preču zīmes pieteikuma vai reģistrācijas iesniedzēji vai īpašnieki ir vairāki vai ja vairākas oponentošās puses vai personas, kas iesniegušas pieteikumus uz atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu, iebildumus vai pieteikumus uz atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu iesniegušas kopīgi, zaudējusī puse 1. punkta a) apakšpunktā minētās izmaksas sedz tikai vienai šādai personai.

3. Ja uzvarējušo pusi pārstāv vairāk nekā viens pārstāvis Regulas (EK) Nr. 207/2009 93. panta 1. punkta nozīmē, zaudējusī puse šā panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā minētās izmaksas sedz tikai vienai šādai personai.

⁽¹⁾ OVL 56, 4.3.1968., 1. lpp.

4. Zaudējušajai pusei nav uzvarējušajai pusei jāatlīdzina nekādas citas izmaksas, izdevumi un honorāri saistībā ar lietas izskatīšanu Birojā kā vien tie, kas minēti 1., 2. un 3. punktā.

VIII SADAĻA

PERIODISKAS PUBLIKĀCIJAS

19. pants

Periodiskas publikācijas

1. Kad ziņas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 207/2009, Deleģēto regulu (ES) 2017/1430 vai šo regulu tiek publicētas ES Preču Zīmju Biļetenā, biļetena izdošanas datumu uzskata par šo ziņu publicēšanas datumu.
2. Ja ierakstos, kas attiecas uz preču zīmes reģistrāciju, nav izdarītas nekādas izmaiņas salīdzinājumā ar pieteikuma publikāciju, šos ierakstus publicē, atsaucoties uz ziņām, kas ietvertas pieteikuma publikācijā.
3. Birojs var Biroja *Oficiālā Vēstneša* izdevumus darīt publiski pieejamus elektroniski.

IX SADAĻA

ADMINISTRATĪVĀ SADARBĪBA

20. pants

Informācijas apmaiņa starp Biroju un dalībvalstu iestādēm

1. Neskarot Regulas (EK) Nr. 207/2009 123.c pantu, Birojs un dalībvalstu centrālie rūpnieciskā īpašuma biroji, tostarp Beniluksa intelektuālā īpašuma birojs, pēc pieprasījuma apmainās ar attiecīgu informāciju par ES preču zīmju vai valsts zīmju pieteikumiem un par procedūrām, kas saistītas ar šādiem pieteikumiem un to rezultātā reģistrētām zīmēm.
2. Birojs un dalībvalstu tiesas vai iestādes ar informāciju Regulas (EK) Nr. 207/2009 izpildei apmainās tieši vai caur dalībvalstu centrālajiem rūpnieciskā īpašuma birojiem.
3. Izdevumus par 1. un 2. punktā minēto saziņu sedz iestāde, kas sniedz paziņojumus. Par šādiem paziņojumiem neiekasē maksu.

21. pants

Lietas dokumentu atvēršana pārbaudei

1. ES preču zīmju pieteikumu un reģistrētu ES preču zīmju lietu pārbaudē, ko veic dalībvalstu tiesas vai iestādes, tiek izskatīti dokumentu oriģināli vai to kopijas, vai tehniski datu nesēji, ja lietas tiek glabātas tajos.
2. Kad Birojs dalībvalstu tiesām vai prokuratūrām pārsūta lietas, kas attiecas uz ES preču zīmēm, uz kurām iesniegts pieteikums vai kuras reģistrētas, vai to kopijas, tas norāda, kādi ierobežojumi piemērojami attiecīgo lietu pārbaudei saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 88. pantu.
3. Dalībvalstu tiesas vai prokuratūras procesa gaitā var Biroja pārsūtītos lietu dokumentus vai to kopijas atvērt pārbaudei trešām personām. Uz šādu pārbaudi attiecas Regulas (EK) Nr. 207/2009 88. pants.

X SADAĻA

PĀRVĒŠANA

22. pants

Pārvēršanas pieprasījuma saturs

Pieprasījumā ES preču zīmes pieteikumu vai reģistrētu ES preču zīmi pārvērst par valsts preču zīmes pieteikumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 112. pantu ietver:

- a) pārvēršanas pieprasījuma iesniedzēja vārdu/nosaukumu un adresi saskaņā ar šīs regulas 2. panta 1. punkta b) apakšpunktu;
- b) ES preču zīmes pieteikuma lietas numuru vai ES preču zīmes reģistrācijas numuru;
- c) norādi, kāds ir pārvēršanas pamats saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 112. panta 1. punkta a) vai b) apakšpunktu;
- d) norādi, attiecībā uz kuru dalībvalsti vai dalībvalstīm tiek prasīta pārvēršana;
- e) ja pieprasījums neattiecas uz visām precēm vai pakalpojumiem, attiecībā uz kurām iesniegts pieteikums vai reģistrēta preču zīme, norādi, attiecībā uz kurām precēm vai pakalpojumiem tiek prasīta pārvēršana, un, ja pārvēršanu lūdz attiecībā uz vairāk nekā vienu dalībvalsti un preču vai pakalpojumu saraksts attiecībā uz visām dalībvalstīm nav vienāds, norādi par attiecīgajām precēm vai pakalpojumiem attiecībā uz katru dalībvalsti;
- f) ja pārvēršana tiek prasīta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 112. panta 6. punktu, pamatojoties uz to, ka ES preču zīme ir zaudējusi spēku sakarā ar ES preču zīmju tiesas lēmumu, norādi, kurā datumā šis lēmums kļuvis par galīgu lēmumu, un lēmuma kopiju, ko var iesniegt valodā, kurā lēmums pieņemts.

23. pants

Pārvēršanas pieprasījuma publikācijas saturs

Pārvēršanas pieprasījuma publikācijā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 113. panta 2. punktu ietver:

- a) tās preču zīmes pieteikuma numuru vai reģistrācijas numuru, attiecībā uz kuru tiek lūgta pārvēršana;
- b) atsauci uz pieprasījuma iepriekšējo publikāciju vai reģistrāciju *ES Preču Zīmju Biļetenā*;
- c) norādi, attiecībā uz kuru dalībvalsti vai dalībvalstīm prasīta pārvēršana;
- d) ja pieprasījums neattiecas uz visām precēm vai pakalpojumiem, attiecībā uz kuriem iesniegts pieteikums vai reģistrēta ES preču zīme, norādi, attiecībā uz kurām precēm vai pakalpojumiem pārvēršana tiek prasīta;
- e) ja pārvēršana tiek prasīta attiecībā uz vairāk nekā vienu dalībvalsti un preču vai pakalpojumu saraksts attiecībā uz visām dalībvalstīm nav vienāds, norādi par attiecīgajām precēm vai pakalpojumiem attiecībā uz katru dalībvalsti;
- f) pārvēršanas pieprasījuma datumu.

XI SADAĻA

VALODAS

24. pants

Apliecināšanu dokumentu iesniegšana procesa rakstiskajā daļā

Ja vien šajā regulā vai Deleģētajā regulā (ES) 2017/1430 nav noteikts citādi, apliecināšanu dokumentus, kas izmantojami Biroja procesa rakstiskajā daļā, var iesniegt jebkurā no Savienības oficiālajām valodām. Ja šādos dokumentos lietotā valoda nav procesa valoda, kā noteikts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 119. pantu, Birojs pēc savas ierosmes vai pēc pamatota otras puses lūguma var pieprasīt tā noteiktā termiņā iesniegt tulkojumu šajā valodā.

25. pants

Tulkojumu standarts

1. Ja Birojam iesniedzams dokumenta tulkojums, tulkojumā norāda, kura dokumenta tulkojums tas ir, un reproducē oriģinālā dokumenta uzbūvi un saturu. Ja puse ir norādījusi, ka uz lietu attiecas tikai dokumenta daļas, var nodrošināt tikai šo daļu tulkojumu.
2. Ja vien Regulā (EK) Nr. 207/2009, Deleģētajā regulā (ES) 2017/1430 vai šajā regulā nav noteikts citādi, šādos gadījumos uzskata, ka Birojs dokumentu, kura tulkojums jāiesniedz, nav saņēmis:
 - a) ja Birojs tulkojumu saņem, kad jau apritējis oriģinālā dokumenta vai tulkojuma iesniegšanas termiņš;
 - b) ja Biroja noteiktajā termiņā netiek iesniegts šīs regulas 26. pantā minētais apliecinājums.

26. pants

Tulkojumu juridiskais autentiskums

Ja nav pierādījumu vai norāžu par pretējo, Birojs pieņem, ka tulkojums atbilst attiecīgajam oriģināltekstam. Šābu gadījumā Birojs var pieprasīt noteiktā termiņā iesniegt apliecinājumu, ka tulkojums atbilst oriģināltekstam.

XII SADAĻA

BIROJA ORGANIZĀCIJA

27. pants

Iebildumu nodaļas vai Anulēšanas nodaļas lēmumi, ko pieņem viens loceklis

Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 132. panta 2. punktu vai 134. panta 2. punktu šādus lēmumus pieņem viens Iebildumu nodaļas vai Anulēšanas nodaļas loceklis:

- a) lēmumi par izmaksu sadalījumu;
- b) lēmumi, ar kuriem nosaka to izmaksu apmēru, kas jāsamaksā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 85. panta 6. punkta pirmo teikumu;
- c) lēmumi procesu neturpināt vai lēmumi, kuros ir apstiprināts, ka nav nepieciešams pieņemt lēmumu par lietas būtību;
- d) lēmumi noraidīt iebildumu kā nepieņemamu pirms Deleģētās regulas (ES) 2017/1430 6. panta 1. punktā minētā termiņa apritēšanas;
- e) lēmumi par procesa apturēšanu;
- f) lēmumi par vairāku iebildumu apvienošanu vai sadalīšanu saskaņā ar Deleģētās regulas 2017/1430 9. panta 1. punktu.

XIII SADAĻA

ZĪMJU STARPTAUTISKĀS REĢISTRĒŠANAS PROCEDŪRAS

28. pants

Starptautiska pieteikuma iesniegšanā izmantojamā veidlapa

Veidlapā, kuru Birojs dara pieejamu starptautiska pieteikuma iesniegšanai, kā minēts Regulas (EK) Nr. 207/2009 147. panta 1. punktā, ietver visus Pasaulē Intelektuālā īpašuma organizācijas Starptautiskā biroja ("Starptautiskais birojs") oficiālās veidlapas elementus. Pieteikuma iesniedzēji var izmantot arī Starptautiskā biroja oficiālo veidlapu.

29. pants

Ar spēkā neesības atzīšanu saistītie fakti un lēmumi, kas paziņojami Starptautiskajam birojam

1. Birojs piecu gadu laikā no starptautiskās reģistrācijas datuma informē Starptautisko biroju šādos gadījumos:
 - a) ES preču zīmes pieteikums, kas ir starptautiskās reģistrācijas pamatā, ir atsaukts, tiek uzskatīts par atsauktu vai ir noraidīts ar galīgu lēmumu attiecībā uz visām vai dažām starptautiskajā reģistrācijā uzskaitītajām precēm vai pakalpojumiem;
 - b) ES preču zīme, kas ir starptautiskās reģistrācijas pamatā, ir zaudējusi spēku, jo īpašnieks no tās ir atteicies, tā nav atjaunota, ir atcelta vai atzīta par spēkā neesošu ar Biroja galīgu lēmumu vai, pamatojoties uz pretprasību pārkāpuma procedūrā, ES preču zīmju tiesas procesā attiecībā uz visām vai dažām starptautiskajā reģistrācijā uzskaitītajām precēm vai pakalpojumiem;
 - c) ES preču zīmes pieteikums vai ES preču zīme, kas ir starptautiskās reģistrācijas pamatā, ir sadalīta divos pieteikumos vai reģistrācijās.
2. Šā panta 1. punktā minētajā paziņojumā ietver:
 - a) starptautiskās reģistrācijas numuru;
 - b) starptautiskās reģistrācijas īpašnieka vārdu/nosaukumu;
 - c) faktus un lēmumus, kas skar pamatpieteikumu vai pamatreģistrāciju, kā arī šo faktu un lēmumu spēkā stāšanās datumu;
 - d) šā panta 1. punkta a) vai b) apakšpunktā minētajā gadījumā – pieprasījumu anulēt starptautisko reģistrāciju;
 - e) ja 1. punkta a) vai b) apakšpunktā minētais skar pamatpieteikumu vai pamatreģistrāciju attiecībā uz tikai dažām precēm vai pakalpojumiem, norādi, kuras ir šīs preces vai pakalpojumi vai kuras preces vai pakalpojumus tas neskar;
 - f) šā panta 1. punkta c) apakšpunktā minētajā gadījumā – katra attiecīgā ES preču zīmju pieteikuma vai reģistrācijas numuru.
3. Birojs piecus gadus pēc starptautiskās reģistrācijas datuma informē Starptautisko biroju šādos gadījumos:
 - a) notiek apelācijas izskatīšana attiecībā uz pārbaudītāja lēmumu noraidīt ES preču zīmes pieteikumu, kas ir starptautiskās reģistrācijas pamatā, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 37. pantu;
 - b) ir iesniegts iebildums pret ES preču zīmes pieteikumu, kas ir starptautiskās reģistrācijas pamatā;
 - c) attiecībā uz ES preču zīmi, kas ir starptautiskās reģistrācijas pamatā, ir iesniegts pieteikums uz atcelšanu vai pieteikums uz spēkā neesības atzīšanu;
 - d) ja ES preču zīmju reģistrā ir saņemta informācija, ka ES preču zīmju tiesā ir iesniegta pretprasība attiecībā uz tādas ES preču zīmes atcelšanu vai spēkā neesības atzīšanu, kas ir starptautiskās reģistrācijas pamatā, bet reģistrā vēl nav saņemta informācija par ES preču zīmju tiesas lēmumu pretprasības sakarā.
4. Tiklīdz 3. punktā minētais process ir beidzies ar galīgu lēmumu vai ierakstu reģistrā, Birojs par to informē Starptautisko biroju saskaņā ar 2. punktu.
5. Šā panta 1. un 3. punkta kontekstā ES preču zīme, kas ir starptautiskās reģistrācijas pamatā, ietver ES preču zīmes reģistrāciju, kuras pamatā ir ES preču zīmes pieteikums, uz kuru balstīts starptautiskais pieteikums.

30. pants

Pieprasījums attiecināt uz plašāku teritoriju pēc starptautiskas reģistrācijas

1. Pieprasījums attiecināt uz plašāku teritoriju, kas Birojam iesniegts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 149. panta 1. punktu, atbilst šādām prasībām:
 - a) to iesniedz, izmantojot vienu no šīs regulas 31. pantā minētajām veidlapām, kurā ietver visas tajā prasītās norādes un informāciju;

- b) tajā norāda tās preču zīmes starptautiskās reģistrācijas numuru, uz kuru tas attiecas;
 - c) preču vai pakalpojumu sarakstu aptver starptautiskajā reģistrācijā ietverto preču vai pakalpojumu saraksts;
 - d) saskaņā ar Madrides protokola 2. panta 1. punkta ii) apakšpunktu un 3.ter panta 2. punktu pieteikuma iesniedzējam, balstoties uz starptautiskajā veidlapā izdarītajām norādēm, pēc starptautiskas reģistrācijas ar Biroja starpniecību ir tiesības uz attiecinājumu.
2. Ja pieprasījums attiecināt uz plašāku teritoriju neatbilst visām 1. punktā minētajām prasībām, Birojs pieteikuma iesniedzēju aicina Biroja izraudzītā termiņā trūkumus novērst.

31. pants

Veidlapa, kas izmantojama pieprasījumiem attiecināt uz plašāku teritoriju

Veidlapā, kuru Birojs dara pieejamu pieprasījumiem attiecināt uz plašāku teritoriju pēc starptautiskas reģistrācijas, kā minēts Regulas (EK) Nr. 207/2009 149. panta 1. punktā, ietver visus Starptautiskā biroja oficiālās veidlapas elementus. Pieteikuma iesniedzēji var izmantot arī Starptautiskā biroja oficiālo veidlapu.

32. pants

Senioritātes prasījuma iesniegšana Birojam

1. Neskarot Regulas (EK) Nr. 207/2009 34. panta 6. punktu, senioritātes prasījumā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 153.a panta 1. punktu ietver:
- a) starptautiskās reģistrācijas numuru;
 - b) starptautiskās reģistrācijas īpašnieka vārdu/nosaukumu un adresi saskaņā ar šīs regulas 2. panta 1. punkta b) apakšpunktu;
 - c) norādi, kurā dalībvalstī vai dalībvalstīs vai attiecībā uz kuru dalībvalsti vai dalībvalstīm reģistrēta agrākā preču zīme;
 - d) attiecīgās reģistrācijas numuru un tās pieteikuma datumu;
 - e) norādi, attiecībā uz kurām precēm vai pakalpojumiem reģistrēta agrākā preču zīme un attiecībā uz kurām precēm vai pakalpojumiem tiek prasīts atzīt senioritāti;
 - f) attiecīgās reģistrācijas apliecības kopiju.
2. Ja starptautiskās reģistrācijas īpašniekam ir jābūt pārstāvētam lietas izskatīšanā Birojā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 92. panta 2. punktu, senioritātes prasījumā norāda iecelto pārstāvi Regulas (EK) Nr. 207/2009 93. panta 1. punkta nozīmē.
3. Ja Birojs senioritātes prasījumu ir pieņēmis, tas par to informē Starptautisko biroju, paziņojot:
- a) attiecīgās starptautiskās reģistrācijas numuru;
 - b) kurā dalībvalstī vai dalībvalstīs vai attiecībā uz kuru dalībvalsti vai dalībvalstīm reģistrēta agrākā preču zīme;
 - c) attiecīgās reģistrācijas numuru;
 - d) datumu, kurā stājusies spēkā attiecīgā reģistrācija.

33. pants

Ex officio pagaidu atteikumu paziņošana Starptautiskajam birojam

1. Paziņojumā par starptautiskās reģistrācijas aizsardzības *ex officio* pilnīgu vai daļēju pagaidu atteikumu, kas jāsniedz Starptautiskajam birojam saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 154. panta 2. un 5. punktu, neskarot minētās regulas 154. panta 3. un 4. punktā noteiktās prasības, ietver:
- a) starptautiskās reģistrācijas numuru;

- b) atsauci uz tiem Regulas (EK) Nr. 207/2009 noteikumiem, kas attiecas uz pagaidu atteikumu;
 - c) norādi, ka aizsardzības pagaidu atteikums tiks apstiprināts ar Biroja lēmumu, ja starptautiskās reģistrācijas īpašnieks nenovērsīs trūkumus, kas ir pamatā atteikumam, iesniedzot Birojam savus komentārus divu mēnešu laikā no datuma, kurā Birojs pieņem pagaidu atteikumu;
 - d) ja pagaidu atteikums attiecas tikai uz daļu preču vai pakalpojumu, norāda, uz kurām precēm vai pakalpojumiem tas attiecas.
2. Par katru *ex officio* pagaidu atteikuma paziņojumu, kas sniegts Starptautiskajam birojam, ja ir beidzies iebildumu sniegšanas termiņš un nav izdots paziņojums par pagaidu atteikumu iebildumu dēļ saskaņā ar Deleģētās regulas (ES) 2017/1430 78. panta 1. punktu, Birojs Starptautisko biroju informē:
- a) ja pēc lietas izskatīšanas Birojā pagaidu atteikums ir atsaukts: ka attiecīgā preču zīme Savienībā ir aizsargāta;
 - b) ja lēmums atteikt preču zīmes aizsardzību ir kļuvis par galīgo lēmumu, attiecīgā gadījumā pēc apelācijas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 58. pantu vai rīcības saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 65. pantu: ka zīmes aizsardzība Savienībā ir atteikta;
 - c) ja atteikums saskaņā ar b) apakšpunktu attiecas tikai uz daļu preču vai pakalpojumu: attiecībā uz kurām precēm vai pakalpojumiem preču zīme Savienībā ir aizsargāta.

34. pants

Paziņošana Starptautiskajam birojam par starptautiskas reģistrācijas seku atzīšanu par spēkā neesošām

Regulas (EK) Nr. 207/2009 158. panta 3. punktā minētajā paziņojumā norāda datumu un ietver:

- a) norādi, ka spēkā neesību ir pasludinājis Birojs, vai norādi uz ES preču zīmju tiesu, kura pasludinājusi spēkā neesību;
- b) to, vai spēkā neesība ir pasludināta, atceļot starptautiskās reģistrācijas īpašnieka tiesības, paziņojot, ka preču zīme nav spēkā uz absolūta pamata, vai paziņojot, ka preču zīme nav spēkā uz relatīva pamata;
- c) norādi, ka par spēkā neesības pasludināšanu vairs nevar iesniegt apelāciju;
- d) starptautiskās reģistrācijas numuru;
- e) starptautiskās reģistrācijas īpašnieka vārdu/nosaukumu;
- f) ja spēkā neesības pasludināšana neattiecas uz visām precēm vai pakalpojumiem: uz kurām precēm vai pakalpojumiem spēkā neesības pasludināšana attiecas vai uz kurām precēm vai pakalpojumiem spēkā neesības pasludināšana neattiecas;
- g) datumu, kurā spēkā neesība pasludināta, kopā ar norādi, no kura datuma spēkā neesība sākas.

35. pants

Pieprasījums starptautisku reģistrāciju pārvērst par valsts preču zīmes pieteikumu vai attiecinājumu uz dalībvalstīm

1. Pieprasījumā uz Savienību attiecinātu starptautisku reģistrāciju pārvērst par valsts preču zīmes pieteikumu vai attiecinājumu uz dalībvalstīm saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 112. un 159. pantu, neskarot minētās regulas 159. panta 4.–7. punktā noteiktās prasības, ietver:

- a) starptautiskās reģistrācijas numuru;
- b) starptautiskās reģistrācijas datumu vai to datumu pēc starptautiskās reģistrācijas, kad reģistrācija attiecināta uz Savienību saskaņā ar Madrides protokola 3.ter panta 2. punktu, un attiecīgā gadījumā ziņas par starptautiskās reģistrācijas prioritātes prasījumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 159. panta 2. punktu un ziņas par senioritātes prasījumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 34., 35. vai 153. pantu;

- c) norādes un elementus, kas minēti Regulas (EK) Nr. 207/2009 113. panta 1. punktā un šīs regulas 22. panta a), c) un d) punktā.
2. Šā panta 1. punktā minētā pārvēršanas pieprasījuma publikācijā ietver 23. pantā noteiktās ziņas.

36. pants

Uz Savienību attiecinātas starptautiskas reģistrācijas pārveidošana par ES preču zīmes pieteikumu

Pārveidošanas pieteikumā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 207/2009 161. panta 3. punktu papildus šīs regulas 2. pantā minētajām norādēm un elementiem ietver:

- a) anulētās starptautiskās reģistrācijas numuru;
- b) datumu, kurā Starptautiskais birojs starptautisko reģistrāciju anulējis;
- c) attiecīgā gadījumā starptautiskās reģistrācijas datumu saskaņā ar Madrides protokola 3. panta 4. punktu vai datumu, kad pēc starptautiskās reģistrācijas ir reģistrēta teritoriālā paplašināšana uz Savienību saskaņā ar Madrides Protokola 3.ter panta 2. punktu;
- d) attiecīgā gadījumā – starptautiskajā pieteikumā prasīto prioritātes datumu, kas reģistrēta Starptautiskā biroja uzturētajā starptautiskajā reģistrā.

XIV SADAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

37. pants

Pārejas pasākumi

Neatkarīgi no Deleģētās regulas (ES) 2017/1430 80. panta, ja šo regulu saskaņā ar 38. pantu nepiemēro notiekošiem procesiem, tiem turpina piemērot Regulas (EK) Nr. 2868/95 noteikumus līdz šie procesi ir pabeigti.

38. pants

Stāšanās spēkā un piemērošana

1. Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
2. To piemēro no 2017. gada 1. oktobra ar šādiem izņēmumiem:
 - a) II sadaļu nepiemēro ES preču zīmes pieteikumiem, kas iesniegti pirms iepriekš minētā datuma, kā arī starptautiskām reģistrācijām, kas uz Savienību attiecinātas pirms minētā datuma;
 - b) 9. pantu nepiemēro ES preču zīmēm, kas reģistrētas pirms minētā datuma;
 - c) 10. pantu nepiemēro lūgumiem izdarīt izmaiņas, kas iesniegti pirms minētā datuma;
 - d) 11. pantu nepiemēro paziņojumiem par dalīšanu, kas iesniegti pirms minētā datuma;
 - e) 12. pantu nepiemēro lūgumiem mainīt vārdu/nosaukumu vai adresi, kas iesniegti pirms minētā datuma;
 - f) IV sadaļu nepiemēro nodošanas reģistrācijas pieteikumiem, kas iesniegti pirms minētā datuma;

- g) V sadaļu nepiemēro paziņojumiem par atteikšanos, kas iesniegti pirms minētā datuma;
- h) VI sadaļu nepiemēro ES kolektīvo zīmju vai ES sertifikācijas zīmju pieteikumiem, kas iesniegti pirms minētā datuma, kā arī starptautiskām reģistrācijām, kas uz Savienību attiecinātas pirms minētā datuma;
- i) VII sadaļu nepiemēro izmaksām, kas radušās procesos, kuri sākti pirms minētā datuma;
- j) VIII sadaļu nepiemēro publikācijām, kas veiktas pirms minētā datuma;
- k) IX sadaļu nepiemēro lūgumiem sniegt informāciju vai lūgumiem par lietu pārbaudi, kas iesniegti pirms minētā datuma;
- l) X sadaļu nepiemēro pārvēršanas pieprasījumiem, kas iesniegti pirms minētā datuma;
- m) XI sadaļu nepiemēro apliecinātiem dokumentiem vai tulkojumiem, kas iesniegti pirms minētā datuma;
- n) XII sadaļu nepiemēro lēmumiem, kas pieņemti pirms minētā datuma;
- o) XIII sadaļu nepiemēro attiecīgi pirms minētā datuma iesniegtiem starptautiskiem pieteikumiem, to faktu vai lēmumu paziņošanai, kas saistīti ar starptautiskās reģistrācijas pamatā esošas ES preču zīmes pieteikuma vai reģistrācijas spēkā neesības atzīšanu, pieprasījumiem attiecināt uz plašāku teritoriju, senioritātes prasījumiem, *ex officio* pagaidu atteikumu paziņošanai, paziņojumiem par starptautiskas reģistrācijas seku atzīšanu par spēkā neesošām, pieprasījumiem starptautisku reģistrāciju pārvērst par valsts preču zīmes pieteikumu un pieteikumiem uz Savienību attiecinātas starptautiskas reģistrācijas pārveidošanai par ES preču zīmes pieteikumu.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2017. gada 18. maijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJAS REGULA (ES) 2017/1432**(2017. gada 7. augusts),****ar ko attiecībā uz zema riska darbīgo vielu apstiprināšanas kritērijiem groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, ar ko atceļ Padomes Direktīvas 79/117/EEK un 91/414/EEK (¹), un jo īpaši tās 22. panta 3. punktu saistībā ar 78. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1107/2009 mērķis ir atvieglot tādu augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū, kuru sastāvā ir zema riska darbīgās vielas (regulā – darbīgās vielas ar zemu kaitīguma pakāpi), tālab nosakot zema riska darbīgo vielu identifikācijas kritērijus un paātrinot atļauju piešķiršanas procedūru attiecībā uz zema riska produktiem.
- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/128/EK (²) veicina integrēto augu aizsardzību, kurā prioritāri lietojami ir tādi augu aizsardzības līdzekļi un citi neķīmiski paņēmieni, kam ir vismazākā blakusietekme uz cilvēka veselību, nemērķa organismiem un vidi. Konkrēti tās 12. pantā ir paredzēts, ka tad, ja augu aizsardzības līdzekļi jālieto dažās konkrētās teritorijās, piemēram, tādās, kuras izmanto plaša sabiedrība, pirmām kārtām apsver iespējas lietot zema riska augu aizsardzības līdzekļus.
- (3) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1107/2009 22. pantu, kad identificē zema riska darbīgās vielas, kuras atbilst minētās regulas 4. panta kritērijiem, piemēro minētās regulas II pielikuma 5. punktu.
- (4) II pielikuma 5. punktā ir atsauces uz vairākām bīstamības kategorijām, kas noteiktas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1272/2008 (³). Skaidrības labad un atspoguļojot vienlaicīgo minētās regulas piemērošanu, ir lietderīgi sniegt sīkākas ziņas attiecībā uz šīm bīstamības kategorijām.
- (5) Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2000/60/EK (⁴) 16. pantu vielas, kas rada būtisku risku ūdens videi vai ar tās starpniecību, tiek definētas par prioritārām vielām Savienības līmenī un iekļautas minētās direktīvas X pielikumā. Tāpēc šādas iekļautās prioritārās vielas nebūtu jāuzskata par zema riska darbīgajām vielām.
- (6) Atbilstoši pašreizējām zinātniskajām un tehniskajām atziņām noturības un biokoncentrācijas kritēriju piemērošana varētu liegt par zema riska vielām apstiprināt dažas dabā sastopamās vielas, piemēram, dažas augu vai minerālu izcelsmes vielas, kas rada ievērojami mazāku risku nekā citas darbīgās vielas. Tāpēc ir lietderīgi atļaut šādu vielu apstiprināšanu par zema riska vielām, ja tās atbilst Regulas (EK) Nr. 1107/2009 22. panta prasībām.
- (7) Ķīmiskajām signālvielām jeb augu, dzīvnieku un citu organismu izdalītām vielām, kas tiek izmantotas iekšsugas un starpsugu komunikācijā, ir šaurs iedarbības spektrs, tās nav toksiskas un rodas dabā. Caurmērā tās iedarbojas ļoti zemā koncentrācijā, kura bieži vien ir salīdzināma ar koncentrācijām, kas rodas dabiskā veidā (⁵). Atbilstoši pašreizējām zinātniskajām un tehniskajām atziņām ir lietderīgi noteikt, ka arī ķīmiskās signālvielas būtu jāuzskata par zema riska vielām.

(¹) OV L 309, 24.11.2009., 1. lpp.

(²) Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Direktīva 2009/128/EK, ar kuru nosaka Kopienas sistēmu pesticīdu ilgtspējīgas lietošanas nodrošināšanai (OV L 309, 24.11.2009., 71. lpp.).

(³) Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1272/2008 par vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakojšanu un ar ko groza un atceļ Direktīvas 67/548/EEK un 1999/45/EK un groza Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (OV L 353, 31.12.2008., 1. lpp.).

(⁴) Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 23. oktobra Direktīva 2000/60/EK, ar ko izveido sistēmu Kopienas rīcībai ūdens resursu politikas jomā (OV L 327, 22.12.2000., 1. lpp.).

(⁵) ESAO ziņojums par Biopesticīdu vadības grupas 5. semināru "Mikrobiālo kaitēkļu apkarošanas līdzekļu un ķīmisko signālvielu lietošanas paņēmieni: lietojuma scenāriji un ar tiem saistītie riski" ENV/JM/MONO(2015)38.

- (8) Darbīgās vielas Regulas (EK) Nr. 1107/2009 2. panta nozīmē ietver mikroorganismus, un to īpašības atšķiras no ķīmisko vielu īpašībām. Ir lietderīgi, pamatojoties uz pašreizējām zinātniskajām un tehniskajām atziņām, paredzēt zema riska kritērijus, kas piemērojami attiecībā uz mikroorganismiem.
- (9) Augu aizsardzības līdzekļos iekļaujamos mikroorganismus novērtē mikrobu celma līmenī saskaņā ar īpašajām datu prasībām, kas noteiktas Komisijas Regulas (ES) Nr. 283/2013 ⁽¹⁾ pielikuma B daļā. Vienai mikroorganismu sugai piederīgu dažādu mikrobu celmu toksikoloģiskās īpašības var ievērojami atšķirties, tāpēc mikroorganismi celma līmenī būtu jāidentificē un jāraksturo arī tad, kad tiek novērtēta to atbilstība zema riska vielu kritērijiem. Mikroorganismu var uzskatīt par zema riska mikroorganismu tad, ja tas mikrobu celma līmenī nav pierādījis multiplu rezistenci pret antimikrobiālām vielām, ko izmanto cilvēku ārstēšanā vai veterinārmedicinā.
- (10) Ir skaidri jānorāda, ka bakulovīrusi – ar konkrētu saimniecorganismu saistīta vīrusu dzimta, inficē tikai posmkājus, pārsvarā zviņspārņu (tauriņu) kārtas kukaiņus – ir uzskatāmi par zema riska vielām, jo nav zinātnisku pierādījumu par to, ka bakulovīrusiem būtu negatīva ietekme uz dzīvniekiem un cilvēku ⁽²⁾. Bakulovīrusi būtu jāuzskata par zema riska vielām, ja vien mikrobu celma līmenī netiek pierādīta nelabvēlīga ietekme uz blakusorganismiem (kukaiņiem).
- (11) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Regulas (EK) Nr. 1107/2009 II pielikuma 5. punkts.
- (12) Grozītie kritēriji atspoguļo pašreizējās zinātniskās un tehniskās atziņas un precizē esošos 5. punkta kritērijus. Tāpēc jaunie kritēriji būtu jāpiemēro iespējami drīz, izņemot tad, ja attiecīgā komiteja par tai iesniegto regulas projektu ir balsojusi, bet Komisija minēto regulu līdz 2017. gada 28. augustam nav pieņēmusi.
- (13) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1107/2009 II pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Ar šo regulu grozīto Regulas (EK) Nr. 1107/2009 II pielikuma 5. punktu piemēro no 2017. gada 28. augusta, izņemot procedūras, kur komiteja par tai iesniegto regulas projektu ir balsojusi, tomēr minētais regulas projekts līdz 2017. gada 28. augustam nav pieņemts.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

⁽¹⁾ Komisijas 2013. gada 1. marta Regula (ES) Nr. 283/2013, ar ko saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū nosaka datu prasības attiecībā uz darbīgajām vielām (OV L 93, 3.4.2013., 1. lpp.).

⁽²⁾ EFSA BIOHAZ grupa (EFSA Zinātnes ekspertu grupa bioloģiskā apdraudējuma jautājumos), 2013. Zinātniskais atzinums par tādu QPS bioloģisko aģentu saraksta uzturēšanu, kurus apzināti pievieno pārtikai un barībai (atjaunināts 2013. gadā). *EFSA Journal* 2013; 11(11):3449, 107 lpp. doi:10.2903/j.efsa.2013.3449.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2017. gada 7. augustā

*Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs*
Jean-Claude JUNCKER

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1107/2009 II pielikuma 5. punktu aizstāj ar šādu:

- “5. Darbīgās vielas ar zemu kaitīguma pakāpi [zema riska darbīgās vielas]
- 5.1. Darbīgās vielas, kas nav mikroorganismi
- 5.1.1. Darbīgo vielu, kas nav mikroorganisms, neuzskata par darbīgo vielu ar zemu kaitīguma pakāpi, ja iestājas jebkurš no šādiem stāvokļiem:
- a) viela ir klasificēta vai jāklasificē saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 kā:
 - kancerogēna viela, 1A, 1B vai 2. kategorija,
 - mutagēna viela, 1A, 1B vai 2. kategorija,
 - reproduktīvajai sistēmai toksiska viela, 1A, 1B vai 2. kategorija,
 - ādu sensibilizējoša viela, 1. kategorija,
 - nopietnus acu bojājumus izraisoša viela, 1. kategorija,
 - elpceļus sensibilizējoša viela, 1. kategorija,
 - akūtu toksicitāti izraisoša viela, 1., 2. vai 3. kategorija,
 - īpašam mērķorgānam toksiska viela, 1. vai 2. kategorija,
 - ūdens organismiem toksiska viela, 1. akūtā un hroniskā kategorija, pamatojoties uz standarttestiem,
 - sprāgstviela,
 - ādai kodīga viela, 1A, 1B vai 1C kategorija;
 - b) viela ir identificēta kā prioritāra viela saskaņā ar Direktīvu 2000/60/EK;
 - c) vielu uzskata par endokrīno disruptoru;
 - d) vielai ir neirotoksiska vai imūntoksiska iedarbība.
- 5.1.2. Darbīgo vielu, kas nav mikroorganisms, neuzskata par darbīgo vielu ar zemu kaitīguma pakāpi, ja viela ir noturīga (pussabrukšanas periods augsnē pārsniedz 60 dienas) vai ja tās biokoncentrācijas koeficients ir augstāks par 100.
- Tomēr dabā sastopamu darbīgo vielu, ja tai neatbilst neviens no 5.1.1. punkta a) līdz d) apakšpunktā aprakstītajiem stāvokļiem, var uzskatīt par darbīgo vielu ar zemu kaitīguma pakāpi, pat ja viela ir noturīga (pussabrukšanas periods augsnē pārsniedz 60 dienas) vai ja tās biokoncentrācijas koeficients ir augstāks par 100.
- 5.1.3. Darbīgo vielu, kas nav mikroorganisms un ko augi, dzīvnieki un citi organismi izdala un izmanto komunikācijā, uzskata par darbīgo vielu ar zemu kaitīguma pakāpi, ja vielai neatbilst neviens no 5.1.1. punkta a) līdz d) apakšpunktā aprakstītajiem stāvokļiem.
- 5.2. Mikroorganismi
- 5.2.1. Darbīgo vielu, kas ir mikroorganisms, var uzskatīt par mikroorganismu ar zemu kaitīguma pakāpi tad, ja tas mikrobu celma līmenī nav pierādījis multiplu rezistenci pret antimikrobiālām vielām, ko izmanto cilvēku ārstēšanā vai veterinārmedicinā.
- 5.2.2. Bakulovīrusus uzskata par darbīgajām vielām ar zemu kaitīguma pakāpi, ja vien mikrobu celma līmenī netiek pierādīta nelabvēlīga ietekme uz blakusorganismiem (kukaiņiem).”

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2017/1433**(2017. gada 7. augusts)****par nosaukuma ierakstīšanu Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Štajerski hmelj* (AĢIN))**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 21. novembra Regulu (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 52. panta 3. punkta a) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu Slovēnijas pieteikums reģistrēt nosaukumu *Štajerski hmelj* kā aizsargātu ģeogrāfiskās izcelsmes norādi (AĢIN) ir publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽²⁾.
- (2) *Štajerski hmelj* ir apiņi. Šis nosaukums nozīmē "Štīrijas apiņi". Štīrija ir tā vēsturiskā reģiona nosaukums, kurš saistīts ar Austrijas un Slovēnijas teritorijām.
- (3) Komisija 2016. gada 26. augustā no Austrijas saņēma iebildumu paziņojumu un pamatotu iebildumu paziņojumu. Komisija 2016. gada 12. septembrī no Austrijas saņemto iebildumu paziņojumu un pamatotu iebildumu paziņojumu nosūtīja Slovēnijai. Komisija 2016. gada 20. oktobrī saņēma papildu dokumentus, kas pamatoto iebildumu paziņojumu padara pilnīgu.
- (4) Austrija iebilda pret nosaukuma *Štajerski hmelj* reģistrāciju, jo tas apdraudētu Austrijas Štīrijas apiņu pastāvēšanu. "Štīrijas apiņus" (*Steirischer Hopfen*) lieto alus ražošanā, un nosaukums "Štīrijas alus no Štīrijas apiņiem" (*Steirisches Bier aus steirischem Hopfen*) arī ir zīmols, ko valsts un starptautiskā mērogā gadu desmitu gaitā ir izveidojis uzņēmums *Brau Union Österreich AG*. Tādēļ nosaukuma *Štajerski hmelj* reģistrācija kaitētu gan Apiņu ražotāju asociācijas biedru, gan Austrijas alus darītavu ekonomiskajām interesēm.
- (5) Atzinusi iebildumus par pamatotiem, Komisija ar 2016. gada 13. decembra vēstuli, kurai pievienoja Austrijas nosūtītos papildu dokumentus, ar kuriem tika pilnīgots pamatoto iebildumu paziņojums, aicināja Slovēniju un Austriju trīs mēnešu laikā attiecīgi apspriesties, lai mēģinātu panākt vienošanos saskaņā ar savām iekšējām procedūrām.
- (6) Leinteresētajām pusēm izdevās panākt vienošanos. Slovēnija 2017. gada 6. martā paziņoja Komisijai vienošanās rezultātus.
- (7) Slovēnija un Austrija secināja, ka nosaukumu *Hopfen aus der Steiermark* (Apiņi no Štīrijas) un *Hopfen aus der Südsteiermark* (Apiņi no Dienvidštīrijas) izmantošanu attiecībā uz produktiem, kas ražoti šajos divos Austrijas apgabalos, būtu tirgū jāatļauj arī pēc tam, kad nosaukums *Štajerski hmelj* reģistrēts kā AĢIN. Tās atzina, ka nosaukumi *Hopfen aus der Steiermark* and *Hopfen aus der Südsteiermark* ir skaidri saistīti ar Austriju, patši par sevi nav saistīti ar *Štajerski hmelj* nepareizu izmantošanu, imitāciju un atdarināšanu, un nav ticams, ka tas maldinātu patērētājus par produkta patieso izcelsmi.
- (8) Katrā ziņā, lai nepieļautu patērētāju maldināšanu, Slovēnija un Austrija piekrita, ka tad, ja izmanto tirgū nosaukumu *Hopfen aus der Steiermark* vai nosaukumu *Hopfen aus der Südsteiermark*, etiķetē vai noformējumā papildus skaidri jānorāda, ka produkta izcelsme ir Austrijā, vienā redzes laukā ar nosaukumu izmantojot vārdus, simbolus vai attiecīgi noformētu aprakstu. Austrijas ražotāji uz iepakojuma nedrīkst izmantot elementus, kas

⁽¹⁾ OVL 343, 14.12.2012., 1. lpp.⁽²⁾ OVC 194, 1.6.2016., 6. lpp.

norādītu uz Slovēniju. Ja produktu ar nosaukumu *Hopfen aus der Steiermark* vai *Hopfen aus der Südsteiermark* eksportē, nosaukumu var tulkot tikai kā "Austrijas apiņi". Ja nosaukumu *Štajerski hmelj* jātulko vāciski, tad būtu jā saglabā pats vārds "Štajerski" bez jebkādam norādēm uz *Steiermark* vai *Südsteiermark*.

- (9) Komisija norāda, ka vienošanās atzīst, ka *Štajerski hmelj* izpilda AĢIN reģistrācijas prasības, un paredz dažus likumīgus izmantošanas nosacījumus, lai nodrošinātu saistīto tiesību godīgu izmantošanu.
- (10) Ņemot vērā iepriekš minēto, nosaukums *Štajerski hmelj* būtu jāieraksta Aizsargāto cilmes vietu nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Nosaukums *Štajerski hmelj* (AĢIN) ar šo tiek ierakstīts reģistrā.

Pirmajā daļā minētais nosaukums apzīmē produktu, kas pieder pie 1.8. grupas "Citi Līguma I pielikumā minētie produkti (garšvielas u. c.)" saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 668/2014 ⁽¹⁾ XI pielikumu.

2. pants

Nosaukumu *Hopfen aus der Steiermark* vai nosaukumu *Hopfen aus der Südsteiermark* var turpināt izmantot tirgū attiecībā uz Austrijā ražotiem apiņiem ar nosacījumu, ka etiķetē vai noformējumā vienā redzes laukā ar nosaukumu, izmantojot vārdus, simbolus vai attiecīgi noformētu aprakstu, papildus skaidri norādīts, ka produkta izcelsme ir Austrijā. Austrijas ražotāji neizmanto uz iepakojuma elementus, kas norāda uz Slovēniju.

3. pants

Nosaukumu *Hopfen aus der Steiermark* vai nosaukumu *Hopfen aus der Südsteiermark* Austrijas Štīrijas vai Dienvidštīrijas apgabalā ražotu apiņu tirdzniecībai var tulkot tikai kā "Austrijas apiņi". Ja nosaukumu *Štajerski hmelj* tulko vāciski, tad saglabā pašu vārdu "Štajerski" bez jebkādam norādēm uz *Steiermark* vai *Südsteiermark*.

4. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2017. gada 7. augustā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Komisijas 2014. gada 13. jūnija Īstenošanas regula (ES) Nr. 668/2014, ar ko paredz noteikumus par to, kā piemērot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām (OV L 179, 19.6.2014., 36. lpp.).

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2017/1434**(2017. gada 7. augusts),****ar ko nosaka no 2017. gada 8. augusta piemērojamos ievadmitas nodokļus labības nozarē**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 183. pantu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regulas (ES) Nr. 642/2010 ⁽²⁾ 1. panta 1. punktā paredzēts, ka produktiem ar KN kodu 1001 11 00, 1001 19 00, ex 1001 91 20 (parastie sēklas kvieši), ex 1001 99 00 (augstākā labuma parastie kvieši, izņemot sēklas kviešus), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 un 1007 90 00 ievadmitas nodoklis ir vienāds ar intervences cenu šādu produktu ievešanai, kura palielināta par 55 % un no kuras atskaitīta attiecīgajam sūtījumam piemērojamā CIF importa cena. Tomēr šis nodoklis nedrīkst pārsniegt parasto mitas nodokļu likmi.
- (2) Regulas (ES) Nr. 642/2010 1. panta 2. punktā paredzēts, ka, aprēķinot tā paša panta 1. punktā minēto ievadmitas nodokli, attiecīgajiem produktiem regulāri jānosaka reprezentatīvas CIF importa cenas.
- (3) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 642/2010 2. panta 1. punktu izmantojamā cena ievadmitas nodokļa aprēķināšanai produktiem, kas norādīti minētās regulas 1. panta 1. punktā, ir reprezentatīvā dienas CIF importa cena, kas noteikta pēc minētās regulas 5. pantā paredzētās metodes.
- (4) Laikposmam no 2017. gada 8. augusta jānosaka ievadmitas nodoklis, ko piemēro līdz tam laikam, kamēr stājas spēkā jauns ievadmitas nodoklis.
- (5) Saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 642/2010 2. panta 2. punktu šai regulai būtu jāstājas spēkā tās publicēšanas dienā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

No 2017. gada 8. augusta Regulas (ES) Nr. 642/2010 1. panta 1. punktā minētie ievadmitas nodokļi labības nozarē, pamatojoties uz II pielikumā norādītajiem datiem, ir noteikti šīs regulas I pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2017. gada 7. augustā

Komisijas

un tās priekšsēdētāja vārdā –

Lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektorāta

ģenerāldirektors

Jerzy PLEWA

⁽¹⁾ OV L 347, 20.12.2013., 671. lpp.⁽²⁾ Komisijas 2010. gada 20. jūlija Regula (ES) Nr. 642/2010 par Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanas noteikumiem attiecībā uz ievadmitas nodokļiem labības nozarē (OV L 187, 21.7.2010., 5. lpp.).

I PIELIKUMS

Regulas (ES) Nr. 642/2010 1. panta 1. punktā minēto produktu ievadmaksas nodoklis, ko piemēro no 2017. gada 8. augusta

KN kods	Preču apraksts	Ievadmaksas nodoklis ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 11 00	Cietie sēklas KVIEŠI	0,00
1001 19 00	Augstākās kvalitātes cietie KVIEŠI, izņemot sēklas kviešus	0,00
	vidējas kvalitātes, izņemot sēklas kviešus	0,00
	zemas kvalitātes, izņemot sēklas kviešus	0,00
ex 1001 91 20	Parastie sēklas KVIEŠI	0,00
ex 1001 99 00	Augstākās kvalitātes parastie KVIEŠI, izņemot sēklas kviešus	0,00
1002 10 00	Sēklas RUDZI	5,16
1002 90 00	RUDZI, izņemot sēklas	5,16
1005 10 90	Sēklas KUKURŪZA, izņemot hibrīdu sēklas	5,16
1005 90 00	KUKURŪZA, izņemot sēklas kukurūzu ⁽²⁾	5,16
1007 10 90	Graudu SORGO, izņemot hibrīdus sējai	5,16
1007 90 00	Graudu SORGO, izņemot sēklas	5,16

⁽¹⁾ Importētājs saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 642/2010 2. panta 4. punktu var saņemt šādu nodokļa samazinājumu:

- 3 EUR/t, ja izkraušanas osta atrodas Vidusjūras (viņpus Gibraltāra jūras šauruma) vai Melnās jūras piekrastē un ja preces Savienībā ievestas pa Atlantijas okeānu vai Suecas kanālu,
- 2 EUR/t, ja izkraušanas osta atrodas Dānijā, Igaunijā, Īrijā, Latvijā, Lietuvā, Polijā, Somijā, Zviedrijā, Apvienotajā Karalistē vai Ibērijas pussalas Atlantijas piekrastē un ja preces Savienībā ievestas pa Atlantijas okeānu.

⁽²⁾ Importētājs var saņemt vienotas likmes samazinājumu, kura apmērs ir 24 EUR/t, ja ir izpildīti Regulas (ES) Nr. 642/2010 3. pantā paredzētie nosacījumi.

II PIELIKUMS

Dati I pielikumā noteiktā ievedmuitas nodokļa aprēķināšanai

1. Vidējie rādītāji par pārskata periodu, kas minēts Regulas (ES) Nr. 642/2010 2. panta 2. punktā:

	Parastie kvieši ⁽¹⁾	Kukurūza
Birža	Minnéapolis	Chicago
Kotējums	241,54	123,83
Piemaksa par Persijas līča reģionu	—	11,46
Piemaksa par Lielo ezeru reģionu	31,54	—

(¹) Ietverta piemaksa 14 EUR/t apmērā (Regulas (ES) Nr. 642/2010 5. panta 3. punkts).

2. Vidējie rādītāji par pārskata periodu, kas minēts Regulas (ES) Nr. 642/2010 2. panta 2. punktā:

Fraktēšanas izmaksas: Meksikas līcis–Roterdama	16,58 EUR/t
Fraktēšanas izmaksas: Lielo ezeru reģions–Roterdama	39,83 EUR/t

LĒMUMI

PADOMES LĒMUMS (ES) 2017/1435

(2017. gada 17. jūlijs)

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Asociācijas padomē, kas izveidota ar Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses, attiecībā uz ES un Moldovas Republikas asociācijas programmas pieņemšanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 217. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas un Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Asociācijas nolīgums starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses, attiecībā uz ES un Moldovas Republikas asociācijas programmas pieņemšanu ⁽¹⁾ ("nolīgums") tika parakstīts 2014. gada 27. jūnijā un stājās spēkā 2016. gada 1. jūlijā.
- (2) Saskaņā ar nolīguma 436. panta 1. punktu Asociācijas padomei ir pilnvaras pieņemt ieteikumus nolīguma mērķu sasniegšanai.
- (3) Lai sekmētu nolīguma piemērošanu, Puses ir vienojušās izveidot asociācijas programmu ar mērķi noteikt prioritāšu sarakstu kopīgām darbām katrā no jomām.
- (4) Puses ir vienojušās par asociācijas programmu, lai sekmētu nolīguma īstenošanu. Asociācijas programmu pieņems ar nolīgumu izveidotā Asociācijas padome.
- (5) Padomei jāieņem Savienības nostāja Asociācijas padomē attiecībā uz ES un Moldovas Republikas asociācijas programmas 2017.–2019. gadam pieņemšanu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājas, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Asociācijas padomē, kas izveidota ar Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses, attiecībā uz ES un Moldovas Republikas asociācijas programmas 2017.–2019. gadam pieņemšanu, pamatā ir Asociācijas padomes ieteikuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2017. gada 17. jūlijā

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
F. MOGHERINI

⁽¹⁾ OV L 260, 30.8.2014., 4. lpp.

PROJEKTS

ES UN MOLDOVAS REPUBLIKAS ASOCIĀCIJAS PADOMES IETEIKUMS Nr. 1/2017**(... gada ...)****par ES un Moldovas Republikas asociācijas programmu**

ES UN MOLDOVAS REPUBLIKAS ASOCIĀCIJAS PADOME,

ņemot vērā Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses,

tā kā:

- (1) Asociācijas nolīgums starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses ⁽¹⁾ ("nolīgums"), tika parakstīts 2014. gada 27. jūnijā un stājās spēkā 2016. gada 1. jūlijā.
- (2) Saskaņā ar nolīguma 436. panta 1. punktu Asociācijas padomei ir pilnvaras pieņemt ieteikumus nolīguma mērķu sasniegšanai.
- (3) Ievērojot nolīguma 453. panta 1. punktu, Puses veic jebkurus vispārējus vai konkrētus pasākumus, kas nepieciešami to saistību izpildei saskaņā ar nolīgumu, un tām ir jānodrošina, ka nolīgumā izvirzītie mērķi tiek sasniegti.
- (4) Pārskatot Eiropas kaimiņattiecību politiku, tika ierosināts sākt jaunu posmu attiecībās ar partneriem, dodot iespēju palielināt abu pušu ieinteresētību.
- (5) Savienība un Moldovas Republika vienojās nostiprināt savu partnerību, vienojoties par prioritāšu kopumu 2017.–2019. gadam, ar mērķi atbalstīt un stiprināt Moldovas Republikas izturētspēju un stabilitāti, turklāt vienlaikus cenšoties veidot ciešāku politisko asociāciju un dziļāku ekonomisko integrāciju.
- (6) Nolīguma puses vienojās par ES un Moldovas Republikas asociācijas programmas tekstu, kas palīdzēs īstenot nolīgumu, koncentrējot sadarbību uz kopīgi noteiktajām kopējām interesēm,

IR PIEŅĒMUSI ŠO IETEIKUMU.

1. pants

Asociācijas Padome iesaka pusēm īstenot ES un Moldovas Republikas asociācijas programmu, kā izklāstīts pielikumā 1.

2. pants

ES un Moldovas Republikas asociācijas programma, kā izklāstīts pielikumā, aizstāj ES un Moldovas Republikas asociācijas programmu, kas tika pieņemta 2014. gada 26. jūnijā.

3. pants

Šis ieteikums stājās spēkā tā pieņemšanas dienā.

..., [2017. gada diena, mēnesis].

Asociācijas padomes vārdā –
priekšsēdētājs

⁽¹⁾ OVL 260, 30.8.2014., 4. lpp.

KOMISIJAS LĒMUMS (ES) 2017/1436**(2015. gada 1. decembris)****par valsts atbalstu Lainmutas spēkstacijas pārveidei, lai tā varētu darboties ar biomasu, SA.38762 (2015/C), ko plāno īstenot Apvienotā Karaliste***(izziņots ar dokumenta numuru C(2015) 8441)***(Autentisks ir tikai teksts angļu valodā)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 108. panta 2. punkta pirmo daļu,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu un jo īpaši tā 62. panta 1. punkta a) apakšpunktu,

pēc uzaicinājuma ieinteresētajām personām iesniegt savas piezīmes ⁽¹⁾ saskaņā ar iepriekš minētajiem noteikumiem un ņemot vērā to piezīmes,

tā kā:

1. PROCEDŪRA

- (1) Pēc pirmspaziņojuma saziņas 2014. gada 17. decembrī Apvienotā Karaliste saskaņā ar Līgumu par Eiropas Savienības darbību (turpmāk "LESD") 108. panta 3. punktu paziņoja par atbalstu Lainmutas spēkstacijas pārveides projektam, lai tā varētu darboties ar biomasu. Apvienotās Karalistes iestādes 2015. gada 5. februārī iesniedza Komisijai papildu pierādījumus.
- (2) Komisija 2015. gada 19. februāra vēstulē informēja Apvienoto Karalisti, ka tā saistībā ar minētajiem atbalsta pasākumiem ir pieņēmusi lēmumu sākt procedūru, kas paredzēta Līguma 108. panta 2. punktā ("lēmums par procedūras uzsākšanu").
- (3) Apvienotā Karaliste sniedza savas piezīmes 2015. gada 23. martā.
- (4) Komisijas lēmums uzsākt procedūru 2015. gada 10. aprīlī tika publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* (sk. 1. zemsvītras piezīmi). Komisija uzaicināja ieinteresētās personas iesniegt piezīmes.
- (5) Komisija saņēma apsvērumus no 30 ieinteresētajām personām. Komisija 2015. gada 20. maijā pārsūtīja piezīmes Apvienotajai Karalistei, dodot tai iespēju atbildēt. Apvienotā Karaliste atbildēja uz šiem apsvērumiem 2015. gada 12. jūnijā.
- (6) Komisija 2015. gada 23. jūlijā pieprasīja papildu informāciju, ko Apvienotā Karaliste sniedza 2015. gada 29. jūlijā. Apvienotā Karaliste 2015. gada 7. oktobrī sniedza papildu informāciju.

2. PASĀKUMA SĪKS APRAKSTS**2.1. Lainmutas spēkstacijas pārveides projekts, lai tā varētu darboties ar biomasu, un atbalsta saņēmējs**

- (7) Apvienotā Karaliste izvēlējās astoņus atjaunojamās enerģijas projektus procesā saskaņā ar Galīgo lēmumu par ieguldījumiem, kas sekmē atjaunojamo enerģijas avotu izmantošanu (*FIDeR*) ⁽²⁾. Atbalsts šiem izvēlētajiem projektiem tiks sniegts uz ieguldījumu līgumu pamata. Paziņotais projekts ir viens no saskaņā ar *FIDeR* izvēlētajiem astoņiem projektiem.

⁽¹⁾ OVC 116, 10.4.2015., 52. lpp.

⁽²⁾ Komisija pieņēma lēmumu par sešiem no minētajiem astoņiem projektiem: 2014. gada 23. jūlijā tika pieņemts beziebildumu lēmums par pieciem jūras vēja elektroenerģijas projektiem (SA.38758, SA.38759, SA.38761, SA.38763 un SA.38812; (OV C 393, 7.11.2014., 7. lpp.) un 2015. gada 22. janvārī tika pieņemts beziebildumu lēmums par Tisaidas biomasas koģenerācijas projektu (SA. 38796), lēmums vēl nav publicēts).

- (8) Paziņotais atbalsta pasākums attiecas uz atbalstu Lainmutas ar akmeņoglēm darbināmās spēkstacijas pārveidei, lai tā varētu darboties tikai ar biomasu. Spēkstacija atrodas Nortamberlendā Anglijas ziemeļaustrumu piekrastē. Spēkstacija pieder uzņēmumam *Lynemouth Power Limited*, kas ir uzņēmumam *RWE Supply & Trading GmbH* pilnībā piederošs meitasuzņēmums.
- (9) Lainmuta ir ar akmeņoglēm darbināma spēkstacija, kuras jauda ir 420 MW un kura komercdarbību uzsāka 1972. gadā. Saskaņā ar pašreizējo priekšlikumu spēkstacija tiks pārveidota, lai tā varētu darboties tikai ar biomasu. Ņemot vērā sadegšanas procesa īpašības, spēkstacijā varēs dedzināt tikai rūpniecībā izmantojamas koksnes granulas. Spēkstacija nodrošinās elektroenerģiju Ziemeļu elektrotīklā (*Northern Power Grid*), kas piegādā elektroenerģiju Anglijas ziemeļaustrumu daļai. Apvienotā Karaliste lēš, ka projektā tiks saražots 0,7 % no Apvienotajā Karalistē nākotnē plānotā elektroenerģijas galīgā patēriņa.
- (10) Saskaņā ar Apvienotās Karalistes aplēsēm projekts tā 12 gadu darbības laikā ļaus ietaupīt aptuveni 17,7 miljonus tonnu CO₂ un tā ietvaros tiks saražotas apmēram 2,3 TWh elektroenerģijas gadā. Spēkstacija darbosies ar bāzes slodzi, tādējādi nodrošinot grafikam pakārtotu zemu oglekļa emisiju elektroenerģiju.
- (11) Saskaņā ar Apvienotās Karalistes iestāžu sniegto informāciju spēkstacija ir projektēta, lai darbotos ar 420 MW nominālo elektrojaudu un vidējo slodzes koeficientu 77 %⁽³⁾. Spēkstacijas darbībā izmantos aptuveni 1,44–1,56 miljonus tonnu sausu koksnes granulu gadā, lielākā daļa no kurām tiks ievesta no ASV dienvidaustrumiem ([60–80 %] no kopējā nepieciešamā kurināmā). Aptuveni [5–20 %] kurināmā tiks iegūti Eiropā, bet pārējais – Kanādā. Spēkstacijas pārveide nebūs projektēta tā, lai atbilstu atkritumu sadedzināšanas noteikumiem, un tāpēc tajā nevarēs dedzināt koksnes atkritumus.
- (12) Turpmāk redzamajā tabulā ir norādīti Lainmutas spēkstacijas paredzami darbības parametri. Saskaņā ar Apvienotās Karalistes iestāžu sniegto informāciju slodzes koeficients ir rezultāts, ko iegūst, reizinot laika daudzumu, kurā spēkstacija ir tehniski pieejama, lai ražotu elektroenerģiju (atskaitot, piem., apkopei vai remontdarbiem nepieciešamo laiku), un laika daudzumu, kurā spēkstacijā faktiski ir plānots ražot (atskaitot, piem., laiku, kurā sadales tīkla operators ierobežo ražotni tīkla pārslogojuma dēļ; to reizēm sauc par bruto slodzes koeficientu). Neto slodzes koeficientu, kas norādīts tabulā, iegūst, reizinot vidējās tehniskās pieejamības koeficientu 80,77 % ar bruto slodzes koeficientu 95,51 %.

Lainmutas spēkstacijas darbības parametri

Degvielas izmaksas (GBP/GJ)	Termiskais lietderības koeficients (%)	Vidējās neto slodzes koeficients (%)
7,17	36,9	77

2.2. Valsts juridiskais pamats, finansējums un budžets

- (13) Valsts juridiskais pamats ir 2013. gada Enerģētikas likums.
- (14) Tiek lēsts, ka šā projekta kopējais budžets ir GBP 0,8 miljardi. Apvienotā Karaliste ir apstiprinājusi, ka pirms spēkstacijas nodošanas ekspluatācijā saņēmējam netiks izmaksāts atbalsts.
- (15) Atbalstu izmaksās valdības darījumu partneris, kas finansēts no līdzekļiem, kuri iegūti no likumā paredzētas nodevas, kas piemērojama visiem licencētajiem elektroenerģijas piegādātājiem atbilstoši to tirgus daļai piegādes tirgū, kuru nosaka pēc izmērītā elektroenerģijas patēriņa. Piegādātājiem savas saistības būs jāpilda no saviem līdzekļiem, taču tie varēs pārnest izmaksas uz patērētājiem, ietverot tās savā vispārējā cenu noteikšanas stratēģijā.

⁽³⁾ Sākotnējā paziņojumā norādītais aplēstais slodzes koeficients bija 75,3 %, bet pēc tam Apvienotā Karaliste to atjaunināja.

2.3. Atbalsta veids, ilgums un ražošanas izmaksas

- (16) Projekta atbalsts tiks piešķirts mainīgas piemaksas veidā (tā sauktais cenas starpības līgums (*CfD*)), ko aprēķina kā starpību starp iepriekš noteikto cenu (norunas cenu) un elektroenerģijas tirgus cenas mērījumu (atsauces cena). Atsauces cena ir cena, kas noteikta, pamatojoties uz nākotnes vairumtirdzniecības elektroenerģijas cenām noteiktā laikposmā. Atbalsta saņēmējs gūs peļņu, pārdodot savu elektroenerģiju tirgū, bet, ja vidējā vairumtirdzniecības elektroenerģijas cena ir zemāka par norunas cenu, atbalsta saņēmējs saņems papildu piemaksu starpības apmērā no Apvienotās Karalistes valdībai piederošā darījumu partnera (*Low Carbon Contracts Company Ltd* – “*CfD* darījuma partneris”). Taču atbalsta saņēmējs uzņemsies riskus par atsauces cenas nesasniegšanu un apjoma risku par paredzamā pārdošanas apjoma nesasniegšanu ⁽⁴⁾.
- (17) Atbalsts biomasas projektam ir attiecīgi noteikts, pamatojoties uz administratīvi noteiktu norunas cenu. Norunas cenas līmenis tika aprēķināts tā, lai atbalsts saskaņā ar *FIDeR* kopumā atbilstu atbalstam, kas piešķirts, izmantojot pašreizējo Atjaunojamo enerģijas resursu iepirkuma sistēmu ⁽⁵⁾, lai tādējādi atvieglotu atbalsta shēmu maiņu.
- (18) Aprēķinot norunas cenu noteiktām spēkstacijām, kas tiek pārveidotas tā, lai varētu darboties ar biomasu (attiecas uz Lainmutas spēkstaciju), Apvienotā Karaliste jo īpaši ņēma vērā elektroenerģijas izlīdzinātās izmaksas 105–115 GBP/MWh diapazonā. Apvienotā Karaliste paskaidroja, ka norunas cenas līmenis biomasas pārveides projektiem tika aprēķināts, ņemot vērā robežlikmju diapazonu ⁽⁶⁾ no 8,8 % līdz 12,7 %.
- (19) Šim projektam piemērojamā norunas cena ir 105 GBP/MWh (2012. gada cenas – tiek indeksētas katru gadu atbilstoši patēriņa cenu indeksam). Tāda pati summa par MWh būs maksimālā norunas cena, kas spēkstacijām, kuras tiek pārveidotas, lai varētu darboties ar biomasu, tiek piedāvāta atbilstoši *CfD* sistēmai. Izlīdzinātās izmaksas ietver jaunu spēkstaciju finansēšanas izmaksas, ņemot vērā 10 % atlaides likmi visām tehnoloģijām. Apvienotā Karaliste sīki izskaidroja, kā šīs izmaksas tika aprēķinātas, norādot izmantotos datu avotus un robežlikmes, kas tika ņemtas vērā ⁽⁷⁾.
- (20) Galvenie pieņēmumi, kas izmantoti, lai aprēķinātu norunas cenu, tostarp par izlīdzinātajām izmaksām, fosilā kurināmā cenām, faktisko nodokļu likmi, un maksimāli palielināti pieņēmumi ir uzskaitīti Apvienotās Karalistes valdības ziņojumā par izlīdzinātajām izmaksām ⁽⁸⁾, kā arī Enerģētikas un klimata pārmaiņu ministrijas ziņojumos ⁽⁹⁾. Šajā nolūkā pieņem, ka elektroenerģijas vairumtirdzniecības cena ir aptuveni 55 GBP/MWh reālā izteiksmē un līdz 2020. gadam tā palielināsies līdz 65 GBP/MWh.
- (21) Ņemot vērā šo norunas cenu, projekta iekšējā peļņas norma (IPN) ir aplēsta 9,7 % apmērā pirms nodokļu atskaitīšanas. Ierosinātais ieguldījumu līgums beigsies 2027. gada 31. martā neatkarīgi no tā sākuma datuma.

2.4. Kumulācija

- (22) Apvienotās Karalistes iestādes skaidroja, ka projekti, kuriem ir piešķirtas tiesības slēgt ieguldījumu līgumus, nevarēs saņemt *CfD* tai pašai elektroenerģijas ražošanai saskaņā ar jauno atbalsta shēmu. Turklāt projekti, kas saņems maksājumu saskaņā ar ieguldījumu līgumiem, nevarēs saņemt atjaunojamās enerģijas resursu iepirkuma sertifikātus tai pašai elektroenerģijas ražošanai. Visbeidzot, atjaunojamās enerģijas ražošana, kas saņem atbalstu saskaņā ar ieguldījumu līgumu, nevarēs piedalīties kapacitātes tirgū vai saņemt ieguldījumu atbalstu ieguldījumu līguma darbības laikā.

⁽⁴⁾ Sīkāku informāciju par *CfD* atbildības mehānismu skatīt Komisijas lēmumā lietā SA.36196 Elektroenerģijas tirgus reforma – Līgums par starpību par atjaunojamiem energoresursiem (C(2014) 5079 final), 17.–31. apsvērumā.

⁽⁵⁾ Šo sistēmu sākotnēji apstiprināja ar Komisijas 2001. gada 28. februāra lēmumu lietā N504/2000, un pēc tam to vairākkārt grozīja. Sistēmas pašreizējā versiju Komisija apstiprināja ar 2013. gada 2. aprīļa lēmumu lietā SA.35565 (OV C 167, 13.6.2013., 5. lpp.). Vēlāk daži specifiski elementi tika apstiprināti attiecībā uz Ziemeļīriju (lietā SA.36084) un Skotiju (lietā SA.37453).

⁽⁶⁾ Robežlikmi definē kā minimālo atdeves likmi, kas nepieciešama, lai realizētu šāda veida projektu.

⁽⁷⁾ Informāciju par visiem minētajiem elementiem Apvienotās Karalistes iestādes ir publicējušas dokumentā *Electricity Generation Costs* (Elektroenerģijas ražošanas izmaksas), kas pieejams vietnē <https://www.gov.uk/government/publications/electricity-generation-costs>

⁽⁸⁾ *Electricity Generation Costs December 2013* DECC (2013), pieejams vietnē <https://www.gov.uk/government/publications/electricity-generation-costs>

⁽⁹⁾ Pieejams vietnē <https://www.gov.uk/government/publications/electricity-market-reform-delivery-plan>

- (23) Pamatojoties uz 22. apsvērumā aprakstītajiem principiem, Apvienotā Karaliste apstiprināja, ka ne ražotājs, ne tā tiešās vai netiešās ieinteresētās personas nav saņēmuši, tiem nav piešķirts un tie nav pieprasījuši citu atbalstu no Apvienotās Karalistes un citām dalībvalstīm.

2.5. Biomasas lietojums un pieejamība

- (24) Kā skaidrots iepriekš 9. apsvērumā, Lainmutas projektā varēs dedzināt tikai koksnes granulas. Koksnes granulām, kas tiks izmantotas Lainmutas spēkstacijā, būs jāatbilst Apvienotās Karalistes ilgtspējības kritērijiem, tostarp iekļaujot vismaz 60 % siltumnīcefekta gāzu ietaupījumu attiecībā pret Savienības fosilo spēkstaciju vidējo intensitāti (t. i., pret Savienības ogļu un gāzes spēkstaciju vidējiem rādītājiem, izmantojot metodiku, kas noteikta Atjaunojamo energoresursu direktīvā). Šie mērķi tiks pastiprināti līdz vismaz 72 % siltumnīcefekta gāzu ietaupījumam no 2020. gada aprīļa un tad līdz vismaz 75 % ietaupījumam no 2025. gada aprīļa. Apvienotās Karalistes ilgtspējības kritērijos ir iekļauti arī noteikumi par bioloģiskās daudzveidības aizsardzību un izvairīšanos no neilgtspējīgas prakses ⁽¹⁰⁾.
- (25) Koka skaidu tirdzniecība pasaules mērogā tika aplēsta 22 miljonu tonnu apmērā 2011. gadā. Savienībā pieprasījums pārsniedz saražoto apjomu, un tas nozīmē, ka koksnes granulas tiek importētas Savienībā. Koksnes granulū neto imports Savienībā tajā pašā gadā tika lēsts ap 3,2 miljoniem tonnu gadā un 2012. gadā palielinājās līdz aptuveni 4 miljoniem tonnu.
- (26) Visā pasaulē patērēto koksnes granulū apmērs 2012. gadā tika lēsts ap 22,4–24,5 miljoniem tonnu ⁽¹¹⁾, no kurām aptuveni 15,1 miljonu tonnu patērēja Savienībā. Dalībvalstis, kas spēkstacijās patērē visvairāk koksnes granulū, ir Apvienotā Karaliste (1,3 miljoni tonnu 2013. gadā) ⁽¹²⁾, Beļģija (1,3 miljoni tonnu), Nīderlande (1,2 miljoni tonnu), Dānija (1 miljons tonnu) un Zviedrija (1 miljons tonnu).

2.6. Pārredzamība

- (27) Attiecībā uz ziņošanu un pārredzamību Apvienotā Karaliste norādīja, ka visi *FIDeR* procesā piešķirtie ieguldījumu līgumi ir publicēti tiešsaistē tādā formā, kādā tie ir parakstīti ⁽¹³⁾.

2.7. Lēmums uzsākt oficiālu izmeklēšanu

- (28) Komisija 2015. gada 19. februārī nolēma uzsākt oficiālu izmeklēšanas procedūru par minētā atbalsta saderību ar iekšējo tirgu, īpaši ņemot vērā atbalsta proporcionalitāti un tirgus izkropļošanas risku.
- (29) Un konkrētāk – Komisija secināja, ka nevar izslēgt pārmērīgas kompensācijas risku. Komisija atzīmēja, ka sākotnējie pieņēmumi, ko izmantoja finanšu aprēķinos, būtiski ietekmēja IPN un ka ekspluatācijas parametru vērtības, kuras Apvienotā Karaliste sākotnēji aplēsa, pilnībā neatbilda pieejamajai tirgus informācijai.
- (30) Komisija veica jutīguma aprēķinu, lai noskaidrotu spēkstacijas vidējā termiskā lietderības koeficienta, slodzes koeficienta un kurināmā izmaksu izmaiņu ietekmi uz IPN. Saskaņā ar šiem aprēķiniem tika konstatēts, ka tad, ja termisko lietderības koeficientu un slodzes koeficientu palielinātu par 5 %, bet kurināmā izmaksas samazinātu par 5 %, IPN (uz pirmsnodokļu reālās bāzes) palielinātos no 9,7 % līdz 23,1 %. Minēto triju parametru līdzīga 10 % variācija IPN palielinātu līdz 31,7 %. Tāpēc Komisija uzskatīja, ka izmaksu aprēķinā lietoto pieņēmumu mainīgums var potenciāli izraisīt pārmērīgu kompensāciju.
- (31) Turklāt Komisija pauda bažas par to, ka izejvielu daudzums, kas nepieciešams Lainmutas ražošanas procesā, izmantojot tikai biomasu, ir nozīmīgs salīdzinājumā gan ar Eiropas Savienības tirgu, gan globālo tirgu. Pamatojoties uz 2012. gada datiem, Lainmutas spēkstacijā tiktu patērēts aptuveni 7,4 % no koksnes granulū patēriņa visā pasaulē, 11,2 % no Eiropas patēriņa un 88,2 % no Apvienotās Karalistes patēriņa, palielinoties importam.

⁽¹⁰⁾ Sīkāku informāciju skatīt vietnē www.gov.uk/government/consultations/ensuring-biomass-affordability-and-value-for-money-under-the-renewables-obligation

⁽¹¹⁾ AEBIOM *European Bioenergy Outlook 2013*.

⁽¹²⁾ AEBIOM *European Bioenergy Outlook 2013*.

⁽¹³⁾ Pieejami vietnē <https://www.gov.uk/government/publications/final-investment-decision-fid-enabling-for-renewables-investment-contracts>

- (32) Komisija pauda šaubas, vai koksnes granulu tirgus spēs nodrošināt šādu pieprasījuma pieaugumu īsā laikposmā, neradot būtiskus tirgus izkropļojumus. Komisija papildus atzīmēja, ka koksnes biomasu kā izejvielu izmanto vairākās nozarēs (piem., celulozes un papīra vai kartona ražošanai) un nevar izslēgt tirgus izkropļojumus.

3. IEINTERESĒTO PERSONU PIEZĪMES

- (33) Komisija saņēma 30 piezīmes no ieinteresētajām personām. Piezīmēs no tirdzniecības organizācijām⁽¹⁴⁾ un Apvienotās Karalistes parlamenta deputātiem tika uzsvērts projekta ekonomiskais un sociālais nozīmīgums. Atbalsta vēstules no dažādām ieinteresētajām personām iesniedza arī *Lynemouth Power LTD* un *Spencer Group*.
- (34) Četras nevalstiskās organizācijas uzsvēra ar projektu saistītos vides riskus⁽¹⁵⁾. Un īpaši iesniegumos tika apšaubīti CO₂ ietaupījumi, kas tiktu panākti, ražojot elektroenerģiju no importētas biomasas, un paustas bažas par iespējamu negatīvu ietekmi uz gaisa piesārņojumu un bioloģisko daudzveidību.
- (35) Sešas organizācijas iesniedza apsvērumus, atbalstot uzskatu, ka Lainmutas projekts var izkropļot konkurenci koksnes šķiedru izejvielu tirgū. Saņemtie iesniegumi attiecās uz šādiem jautājumiem: biomasas izmantošanas enerģijas ražošanā palielināšanās ietekme uz globālo koksnes šķiedras tirgu (Apvienotās Karalistes Koksnes plātņu nozaru federācija, *WPF*) un uz izejvielu cenu Eiropā (Eiropas Plātņu federācija, *EPF*); ietekme uz papīrmalkas tirgu ASV dienvidaustrumos (Amerikas Mežu un papīra asociācija, *Steptoe and Johnson* ASV dienvidaustrumu ieinteresētās personas un ASV esoša papīrmalkas izmantotāja vārdā) un ietekme Ziemeļamerikas koksnes atlieku tirgū (*Mulch & Soil Council* (Mulčas un augsnes padome)).
- (36) ASV esošais papīrmalkas izmantotājs un *Steptoe and Johnson* apgalvo, ka, lai arī attiecīgās ražotnes atrodas ASV, pusfabrikātu materiāli tiek eksportēti uz Savienību. Tāpēc iespējams tirgus izkropļojums var ietekmēt darbību Savienībā. *WPF* un *EPF* iesniegumos tiek apgalvots, ka Lainmutas pārveides projekts var izkropļot konkurenci Apvienotās Karalistes un Eiropas Savienības koksnes šķiedru tirgū. Lai pamatotu savu apgalvojumu, *WPF* sniedza datus, kas liecina par cenu palielināšanos zāģu skaidām, koka skaidām un apaļkokiem Apvienotās Karalistes tirgū, pamatojoties uz aptauju. Dati (grafiks) uzrāda cenas palielināšanos par aptuveni 80 % (dati nav koriģēti atbilstoši inflācijai). *EPF* iesniedza grafiku, kurā atspoguļotas apaļkoku, zāģu skaidu un koka skaidu cenas Eiropā un kura dati aizgūti no *Ecofys* konsultanta veikta pētījuma⁽¹⁶⁾. Dati uzrāda palielināšanos aptuveni 40 % apmērā kopš 2009. gada. Taču dati liecina, ka cenas palielināšanās ir vērojama tikai dažās valstīs (Apvienotajā Karalistē, Austrijā, Francijā, Itālijā, Zviedrijā), savukārt citās valstīs cenas bija salīdzinoši nemainīgas (Beļģijā, Lietuvā, Slovākijā, Spānijā).
- (37) ASV esošā papīrmalkas lietotāja, Amerikas Mežu un papīra asociācijas (*AFPA*) un *Steptoe and Johnson* iesniegtajā informācijā tiek apgalvots, ka, tā kā lielākā daļa koksnes granulu tiks ieviesta no ASV dienvidaustrumu daļas, ierosinātais pasākums var izkropļot konkurenci ASV tirgū.
- (38) ASV esošs papīrmalkas lietotājs un *AFPA* norādīja, ka kopējā koksnes produkcija ASV dienvidaustrumu daļā 2011. gadā bija 230 miljoni "zaļo tonnu" ("ZT", atbilst 107 "sausajām tonnām", jo mitruma saturs dēļ 1 sausās tonnas saražošanai ir nepieciešamas 2,15 ZT⁽¹⁷⁾). No šā kopējā apjoma aptuveni 115 miljoni ZT bija papīrmalka (galvenokārt skujkoku papīrmalka). Tālāk 1. attēlā ir parādīts kopējais izstrādes apjoms ASV dienvidaustrumos pēc izstrādājumu veida⁽¹⁸⁾.

⁽¹⁴⁾ *North East Local Enterprise Partnership*; Ziemeļaustrumu tirdzniecības palāta; *UK Trade & Investment*.

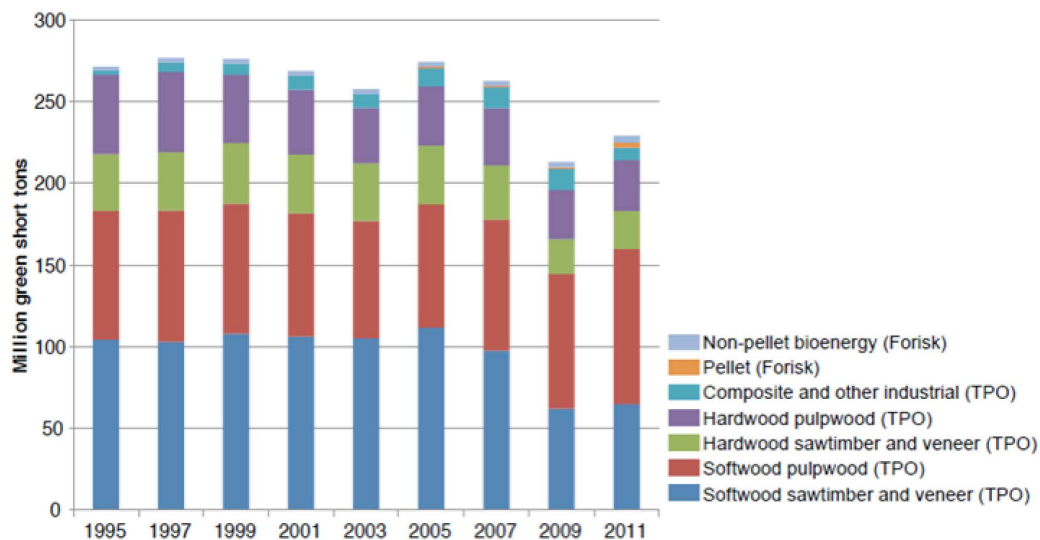
⁽¹⁵⁾ *Friends of the Earth*; Dabas resursu aizsardzības padome; *Fern and Biofuel watch*.

⁽¹⁶⁾ *ECOFYS* (2014), *Carbon Leakage assessment for the European Panel Federation – Wood panel industry and the carbon leakage list 2015-2019 criteria*.

⁽¹⁷⁾ Konsekvences nolūkā visi dati, kas attiecas uz papīrmalkas tirgu un ASV dienvidaustrumu tirgu, ir norādīti zaļajās tonnās. Konsekventi ir izmantots pārrēķināšanas koeficients 2,15 ZT uz 1 sauso tonnu.

⁽¹⁸⁾ *Karen Lee Abt, Robert C. Abt, Christopher S. Galik un Kenneth E. Skogn, 2014. gads, "Effect of Policies on Pellet Production and Forests in the U.S. South"*. Pieejams vietnē <http://www.srs.fs.usda.gov/pubs/47281>. Šo ziņojumu izmeklēšanas sākumposma kontekstā iesniedza vairākas personas.

1. attēls

Koksnes produkcijas izlaides (KPI) piesaiste ASV dienvidu daļai 1995.–2011. gadā (Abt u. c., 2014. gads)

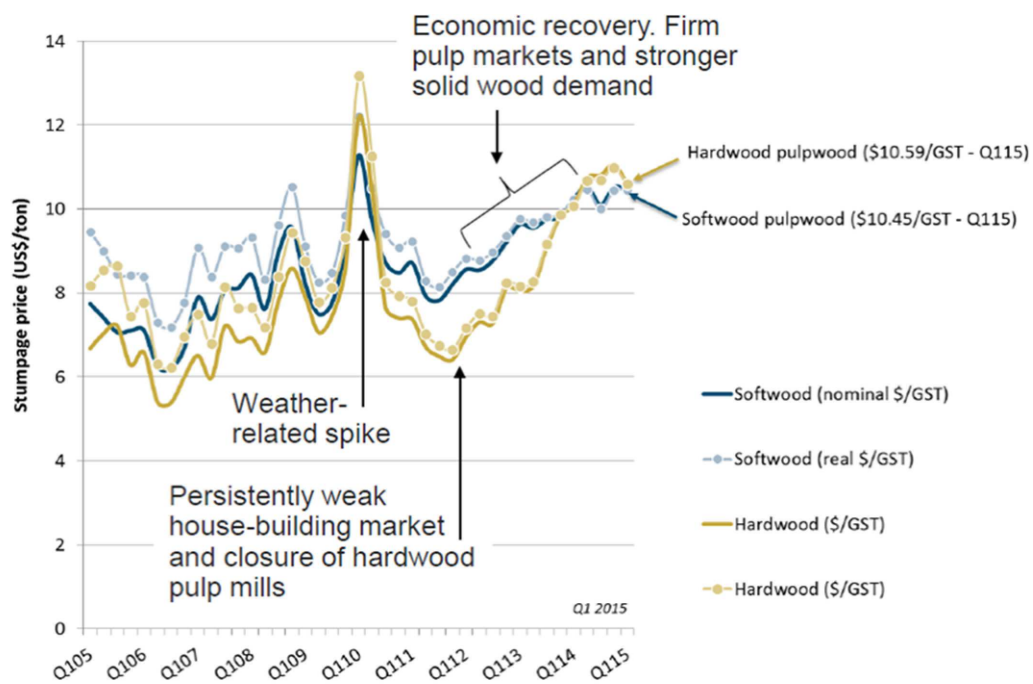
- (39) Ziņojumā iesniegtie dati liecina par granulu ražošanas pieaugumu ASV dienvidaustrumu daļā pēdējos gados un par granulu eksporta pieaugumu no ASV dienvidaustrumiem tajā pašā laikposmā. Saskaņā ar šo ziņojumu koksnes granulu ražošanas kapacitāte ASV dienvidaustrumu daļā pieauga no 2 miljoniem ZT 2010. gadā līdz 6 miljoniem ZT 2011. gadā. Teju visa minētā jaunā kapacitāte bija izveidota tāpēc, lai ražotu granulas eksportam uz ES dalībvalstīm.
- (40) Saskaņā ar *Steptoe and Johnson* iesniegtajiem datiem priedes papīrmalkas cena ASV dienvidaustrumos no 2011. līdz 2014. gadam palielinājās par 25 %, bet cietkoksnes papīrmalkas cena – par 60 %. Saskaņā ar *AFPA* datiem priedes papīrmalkas koku vērtība uz celma ASV dienvidu daļā 2013. gadā palielinājās par 11 %, bet 2014. gadā – par 10 %. Šīs personas apgalvo, ka palielināšanos izraisīja intensīvāka koksnes granulu ražošana. Iepriekš 36. punktā minētais papīrmalkas lietotājs neiesniedza datus par izmaksām, taču pauda līdzīgus apgalvojumus par augstākas izejmateriālu cenas risku koksnes granulu subsidētas izmantošanas dēļ.
- (41) Saskaņā ar *Steptoe and Johnson* iesniegtajiem datiem priedes papīrmalkas cena ASV dienvidaustrumos no 2011. līdz 2014. gadam palielinājās par 25 %, bet cietkoksnes papīrmalkas cena – par 60 %. Minētās personas apgalvoja, ka šo palielināšanos izraisīja intensīvāka koksnes granulu ražošana.
- (42) Lai pamatotu šo apgalvojumu, ASV esošais papīrmalkas lietotājs un *AFPA* iesniedza teorētisku pētījumu, kurā analizēts, kādu ekonomisko ietekmi ASV dienvidaustrumu daļas koksnes šķiedru tirgū rada liels granulu ražošanas pieaugums⁽¹⁹⁾. Šajā pētījumā ir modelēti scenāriji saistībā ar liela biomasas daudzuma nonākšanu tirgū. Autori veica aplēses par paredzamo koksnes granulu pieprasījumu nākotnē, ņemot vērā liela bioenerģijas daudzuma nonākšanu tirgū (tostarp pašmāju un starptautiskās politikas tendences un prognozes ES valsts rīcības plānos atjaunojamo energoresursu jomā). Modelī tiek pieņemts, ka līdz 2020. gadam ASV dienvidaustrumu daļā izmantošanai enerģētikas jomā tiks saražots līdz pat 44 miljoniem ZT granulu un koka skaidu gadā. Saskaņā ar izmantoto modeli šis lielais papildu pieprasījuma apjoms īstermiņā izraisīs būtisku izejvielas cenas palielināšanos (vidēji 70 % diapazonā visā tirgū). Taču ilgtermiņā mežsaimniecības resursi pieaugtu, lai apmierinātu pieprasījumu, un cenas samazinātos.
- (43) *Steptoe and Johnson* atzīmēja, ka koku stādīšana komerciāliem mērķiem pēdējās trijās desmitgadēs ASV dienvidaustrumu daļā ir samazinājusies. Kopā ar intensīvāku granulu ražošanu tas var izraisīt negatīvu izaugsmi reģionā, un tā rezultātā var tikt piekopta neilgtspējīga vides prakse un mazināties bioloģiskā daudzveidība.

⁽¹⁹⁾ *Abt u. c.*, 2014. gads.

- (44) ASV bāzētais papīrmalkas ražotājs, EPF un *Steptoe and Johnson* pauda bažas par kumulatīvo ietekmi, ko rada citi lieli projekti (īpaši Drakssas spēkstacijas projekts Apvienotajā Karalistē) un Eiropas politika biomasas jomā kopumā.
- (45) Mulčas un augsnes padome pauda bažas par Ziemeļamerikas koksnes atlieku tirgus iespējamu izkropļojumu.
- (46) WPF, *Steptoe and Johnson* un Mulčas un augsnes padome apšaubīja CO₂ ietaupījumus, kas panākti, ražojot elektroenerģiju no biomasas, kas ieviesta no Ziemeļamerikas. *Steptoe and Johnson* izteica arī šaubas par atbalsta proporcionalitāti un sniedza papildu datus par granulū ražošanā izmantojamās koksnes avotu un par iepakojumu nozares izejvielu vajadzībām.
- (47) Divpadsmit⁽²⁰⁾ uzņēmumi un nozaru asociācijas iesniedza tehniskus apsvērumus, uzsverot projekta pamatotību un pozitīvo ietekmi. Iesniegtie materiāli cita starpā aptver šādas tēmas: projekta IPN; biomasas pieejamība un ilgtspējība; biomasas enerģijas loma Apvienotās Karalistes mērķu sasniegšanā atjaunojamās enerģijas jomā; spēkstacijas paredzamie darbības parametri un kurināmā piegādes loģistika.
- (48) Īpaši ASV Rūpniecisko granulū asociācija uzsvēra izmešu samazinājumu saistībā ar ASV ražoto granulū bioenerģiju un ilgtspējību. Asociācija arī iesniedza datus par izejvielu cenām ASV dienvidaustrumu daļā (sk. 2. attēlu turpmāk).
- (49) Kanādas Koksnes granulū asociācija iesniedza datus par koksnes granulū pieejamību. Iesniegtajos dokumentos jo īpaši sniegtas atsauces uz konsultanta Pöyry veikto pētījumu⁽²¹⁾, kurā norādīts, ka ASV dienvidaustrumu, Kanādas rietumu un Krievijas piegādes reģionu rīcībā kopā ir 50 miljoni termiski žāvētu sauso tonnu biomasas izejvielu pārpalikums.

2. attēls

Koku vērtība uz celma ASV dienvidaustrumu daļā



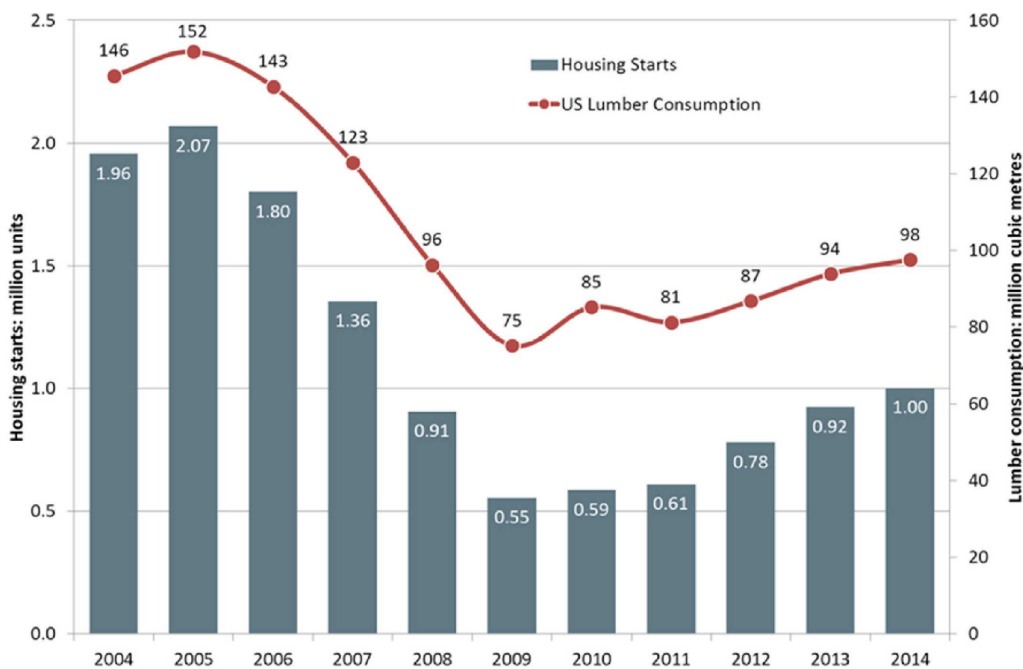
⁽²⁰⁾ RWE Group; EDF; Lynemouth Power LTD; Atjaunojamās enerģijas asociācija; Tainas osta; Dong Energy; Energy UK; ASV Granulū asociācija; Kanādas Granulū asociācija; Enviva; Doosan; Eiropas Granulū padome.

⁽²¹⁾ Pöyry. *The Risk of Indirect Wood Use Change, Final Report Prepared for Energie Nederland*. 2014. gada jūlijs.

- (50) *Enviva* iesniedza datus par koksnes granulu paredzamo pieprasījumu un piedāvājumu. Saskaņā ar *Enviva* datiem 2015. gada pirmajā ceturksnī izstrādes stadijā atradās koksnes granulu projekti, kas pēc pabeigšanas kopā papildinās globālo ražošanas kapacitāti par 18,1 miljonu sauso tonnu. Dokumentos bija sniegti arī dati par ASV kokmateriālu ražošanu (sk. 3. attēlu).

3. attēls

ASV jaunu mājokļu būvniecība un kokmateriālu patēriņš, 2004.–2014. gads



- (51) Eiropas Granulu padome iesniedza datus par koksnes granulu cenām un pieejamību un par izejvielu cenām Savienībā un ASV. Saskaņā ar Eiropas Granulu padomes datiem intensīvais granulu pieprasījuma pieaugums laikposmā no 2012. līdz 2014. gadam neizraisīja granulu cenas būtisku palielināšanos. Lai pamatotu šo apgalvojumu, Eiropas Granulu asociācija iesniedza datus par koksnes granulu cenām ASV laikposmā no 2013. gada decembra līdz 2015. gada aprīlim, bet Savienībā – laikposmā no 2011. gada janvāra līdz 2015. gada martam. Ne vienā, ne otrā gadījumā cenu palielināšanās netika novērota.
- (52) Saskaņā ar šiem datiem granulu pieprasījuma intensīvais pieaugums laikposmā no 2012. līdz 2014. gadam neizraisīja granulu cenas būtisku palielināšanos.
- (53) Visbeidzot, viena ieinteresētā persona (*Société Générale*) iesniedza datus par projekta rentabilitāti.

4. APVIENOTĀS KARALISTES PIEZĪMES

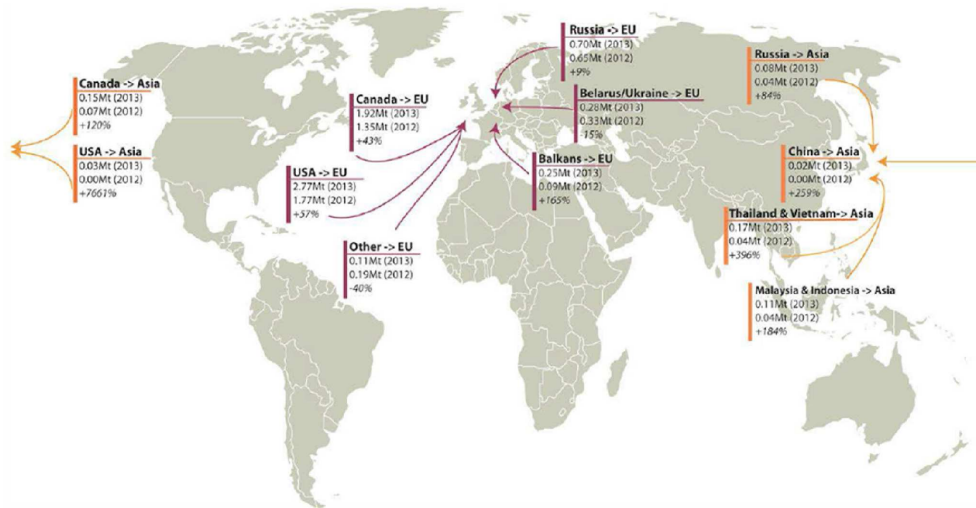
- (54) Apvienotā Karaliste sniedza papildu informāciju par Lainmutas spēkstacijas darbības parametriem. Pēc citu biomasas spēkstaciju pārbaudes spēkstacijas slodzes koeficients tika palielināts no 75,3 % līdz 77 % (kā parādīts tabulā, sk. arī 3. zemsvītras piezīmi). Turklāt Apvienotā Karaliste parādīja, ka pulverizētu akmeņogļu spēkstaciju termiskais lietderības koeficients Apvienotās Karalistes akmeņogļu spēkstaciju grupā 2009.–2013. gadā bija aptuveni 36 %. Visbeidzot, Apvienotā Karaliste iesniedza degvielas izmaksu sadalījumu un paskaidroja, ka visi darbības parametri ir uzticami, jo tie ir samēroti ar citām spēkstacijām un tos ir pārskatījuši neatkarīgi eksperti⁽²²⁾.
- (55) Apvienotā Karaliste apgalvo, ka Lainmutas projekta ekonomiskie rādītāji kopš paziņojuma izdošanas dienas ir būtiski mainījušies. Projektu bija paredzēts nodot ekspluatācijā 2016. gada trešajā ceturksnī, taču Apvienotā Karaliste tagad lēš, ka projekts tiks nodots 2017. gada otrajā pusē. Tā kā atbalsts biomasas pārveides projektiem beigsies 2027. gada martā neatkarīgi no tā sākuma datuma, projekts ir zaudējis subsīdijas par aptuveni vienu gadu. Projektam arī tika paaugstinātas kapitāla izmaksas. Turklāt politikas izmaiņu dēļ no 2015. gada augusta atjaunojami elektroenerģijas resursi vairs netiek atbrīvoti no klimata pārmaiņu nodevas (oglekļa emisiju nodokļa). Visbeidzot, sterliņu mārčņas vērtības kritums pret ASV dolāru papildus samazināja projekta rentabilitāti.

⁽²²⁾ Oxera, Parsons, Brinckerhoff un Ramboll.

- (56) Saskaņā ar Apvienotās Karalistes iestāžu sniegto informāciju šīs norises būtiski samazināja projekta rentabilitāti. Pašlaik paredzamais IPN ir [3–8 %] uz reālas bāzes pirms nodokļu atskaitīšanas.
- (57) Globālais koksnes granulu tirgus 2014. gadā pieauga līdz 27 miljoniem sauso tonnu. Apvienotā Karaliste iesniedza arī datus par tirdzniecību globālajā koksnes granulu tirgū (sk. 4. attēlu). Koksnes granulu patēriņš Savienībā teju divkāršojās no aptuveni 8 miljoniem sauso tonnu 2009. gadā līdz aptuveni 16 miljoniem sauso tonnu 2013. gadā ⁽²³⁾.

4. attēls

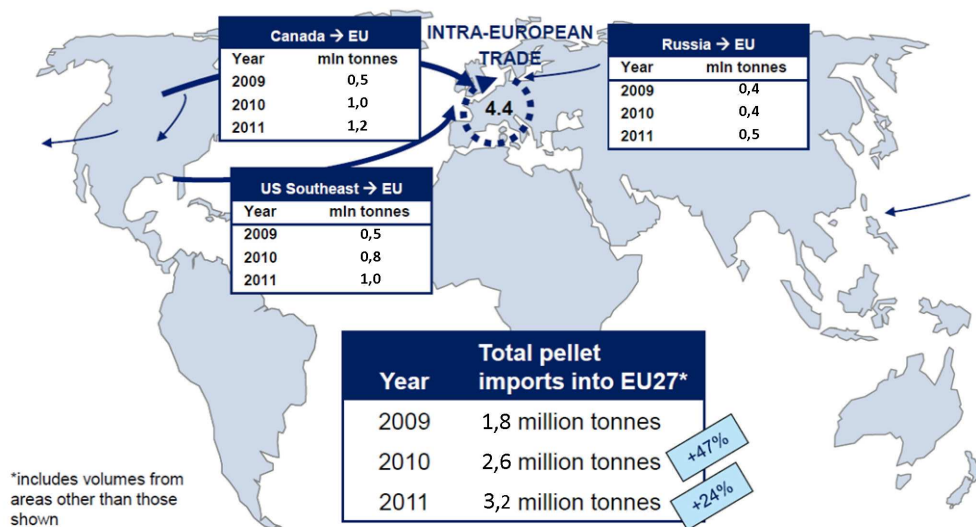
Koksnes granulu importa tirdzniecība uz ES (sausās tonnas)



- (58) 5. attēlā parādīts, ka koksnes granulu imports uz Savienību palielinājās no 1,8 miljoniem sauso tonnu 2009. gadā līdz 3,2 miljoniem sauso tonnu 2011. gadā. Imports uz Savienību 2012. gadā palielinājās līdz aptuveni 4 miljoniem sauso tonnu, un ir paredzams, ka importa apjoms turpmākajos gados pieaugs. Koksnes granulu importa apjoms no ASV dienvidaustrumu daļas uz Savienību 2014. gadā bija aptuveni 7,3 miljoni sauso tonnu ⁽²⁴⁾.

5. attēls

Koksnes granulu imports uz ES, sausās tonnas



Avots: Apvienotās Karalistes dati

⁽²³⁾ AEBIOM, 2013. gads.

⁽²⁴⁾ Apvienotās Karalistes dati.

- (59) Apvienotā Karaliste papildus precizēja, ka lielāko daļu pieejamo granulu piedāvājuma pašlaik iegādājas saskaņā ar individuāli noslēgtiem līgumiem (kuru darbības laiks parasti ir 5–10 gadi). Koksnes granulu aktuāltirgus pārstāv nelielu daļu no visa koksnes granulu piedāvājuma. Granulu ražotnes var uzbūvēt 18–30 mēnešos, un potenciāli tās var atbalstīt ar ilgtermiņa piegādes līgumu. Tā kā jauniem tirgus dalībniekiem ir noteikti zemi šķēršļi, Apvienotās Karalistes iestādes apgalvo, ka koksnes granulu tirgus spēj apgūt pieprasījuma palielināšanos, kas nepieciešams, lai apgādātu Lainmutu.
- (60) Lai pamatotu šo argumentu, Apvienotā Karaliste salīdzināja granulu patēriņu Savienībā ar ASV dienvidaustrumu daļas tūlītējo cenu. Kā parādīts 5. attēlā, imports uz Savienību no ASV dienvidaustrumu daļas laikposmā no 2009. līdz 2011. gadam divkāršojās. Šajā laikposmā cenas aktuāltirgū būtiski nemainījās, neraugoties uz lielāku importa apjomu uz Savienību, kā parādīts 6. attēlā.

6. attēls

Koksnes granulu patēriņš un ASV dienvidaustrumu daļas tūlītējās koksnes granulu FOB cenas (2009.–2013. gads)

[...] (*)

- (61) Apvienotā Karaliste iesniedza arī datus par piedāvāto piegādes ķēdi. Lainmutas projektā ir plānots aptuveni [60–80 %] no nepieciešamajām granulām iegādāties ASV dienvidaustrumu daļā. Aptuveni [5–20 %] tiks iegādāti no citām dalībvalstīm, bet pārējais – no Kanādas rietumiem. Lainmutas projektā ir noteikti [...] iespējamie piegādātāji, no kuriem [...] – [...] dažādās ASV dienvidaustrumu daļas pavalstīs un [...] Eiropā. Lainmutas projektā nav paredzēts iegādāties biomasu Apvienotajā Karalistē.
- (62) Saskaņā ar Apvienotās Karalistes iestāžu sniegto informāciju izejmateriālu cenu palielināšanos var skaidrot ar kokzāģētavu atlikumu trūkumu. Apvienotā Karaliste paskaidroja, ka kokzāģētavu atlikumi rodas lielos daudzumos, apstrādājot zāģmateriālus, un tos var izmantot koksnes granulu ražošanā, kā arī citiem lietojumiem. Taču kokzāģētavu atlikumu pieejamība ir ierobežota un ir atkarīga no kokmateriālu ražošanas. Apvienotā Karaliste apgalvo, ka ASV būvniecības nozare nav pilnībā atguvusies kopš finanšu krīzes. Jaunu mājokļu būvniecības samazinājums un kokmateriālu ražošanas samazina tādu pieejamo kokzāģētavu atlikumu piedāvājumu, ko varētu izmantot koka celulozes un koksnes granulu ražošanai. Apvienotā Karaliste uzskata, ka kokzāģētavu atlikumu trūkums būtiski ietekmē izejvielu cenu palielināšanos.
- (63) Lai pamatotu šo argumentu, Apvienotās Karalistes iestādes apgalvo, ka izejvielu cenas palielināšanās vietējos tirgos nekorelē ar granulu ražošanas pieaugumu. Tālāk dotajā 7. attēlā ir parādīta cenas palielināšanās ASV iekšzemes tirgos no 2013. gada otrā ceturksņa līdz 2015. gada pirmajam ceturksnim, norādot tirgus, kuros granulu ražošana ir būtiski palielinājusies.

7. attēls

Priežu vērtības uz celma palielināšanās ASV iekšzemes tirgos no 2013. gada 2. ceturksņa līdz 2015. gada 1. ceturksnim

[...] (*)

- (64) Visbeidzot, Apvienotā Karaliste apstiprināja, ka, grozot līguma nosacījumus, Lainmutas spēkstacijai var noteikt prasību grozīt 24. apsvērumā aprakstītos ilgtspējības kritērijus, piemēram, gadījumā, ja attiecībā uz cieto biomasu tiktu noteikti jebkādi turpmāki Eiropas obligātie ilgtspējības kritēriji.

5. PASĀKUMA NOVĒRTĒJUMS

- (65) Pasākums ir valsts atbalsts LESD 107. panta 1. punkta izpratnē, ja tas ir atbalsts, “ko piešķir dalībvalsts vai jebkādā citā veidā piešķir no valsts līdzekļiem un kas rada vai draud radīt konkurences izkropļojumus, dodot priekšroku konkrētiem uzņēmumiem vai konkrētu preču ražošanai [...], ciktāl tāds atbalsts iespaido tirdzniecību starp dalībvalstīm.”

(*) Komerccioslēpums.

- (66) Kā norādīts 2015. gada 19. februāra lēmumā par procedūras uzsākšanu, atbalsta saņēmējs no Apvienotajai Karalistei piederoša darījumu partnera – *Low Carbon Contracts Company Ltd.* – saņems darbības atbalstu mainīgās piemaksas veidā (sk. 16.–19. apsvērumu iepriekš) par saražoto elektroenerģiju. Pasākums sniedz atbalstu izvēlētajam atbalsta saņēmējam, kas ražo elektroenerģiju, izmantojot atjaunojamus energoresursus (šajā gadījumā – biomasu). Starp dalībvalstīm notiek plaša elektroenerģijas tirdzniecība. Tāpēc paziņotais pasākums var izkropļot konkurenci elektroenerģijas tirgū un ietekmēt tirdzniecību starp dalībvalstīm. Turklāt spēkstacija izejvielu tirgū konkurēs attiecībā uz biomasas kurināmo. Konkrētāk, nepietiekamu vietējo meža resursu dēļ lielākā daļa cietās biomasas, kas nepieciešama spēkstacijas darbināšanai, tiks ieviesta no ārvalstīm (sk. 61. apsvērumu).
- (67) Komisija secina, ka paziņotais pasākums ir valsts atbalsts Līguma 107. panta izpratnē ⁽²⁵⁾.

5.1. Atbalsta likumība

- (68) Pamatojoties uz Apvienotās Karalistes iesniegto informāciju, Komisija atzīmē, ka nav pieņemts galīgais lēmums par ieguldījumiem. Maksājumi netiks veikti, pirms nav saņemts valsts atbalsta apstiprinājums. Tāpēc Komisija uzskata, ka Apvienotā Karaliste ir pildījusi savus pienākumus saskaņā ar LESD 108. panta 3. punktu.

5.2. Atbalsta saderība

- (69) Komisija atzīmē, ka paziņotā pasākuma mērķis ir sekmēt elektroenerģijas ražošanu, izmantojot atjaunojamus energoresursus, proti, cieto biomasu. Paziņotais pasākums ir saskaņā ar Pamatnostādņēm par valsts atbalstu vides aizsardzībai un enerģētikai 2014.–2020. gadam (VEAP) ⁽²⁶⁾ darbības jomā. Tāpēc Komisija ir novērtējusi paziņoto pasākumu, pamatojoties uz vispārējām VEAP prasībām par saderību (izklāstītas VEAP 3.2. sadaļā) un konkrētiem saderības kritērijiem, kuri attiecas uz darbības atbalstu, kas piešķirts elektroenerģijas ražošanai, izmantojot atjaunojamus energoresursus (VEAP 3.3.2.1. sadaļa).

5.2.1. Kopējo interešu mērķis

- (70) Kā secināts lēmumā par procedūras uzsākšanu, Komisija atzīmē, ka paziņotā atbalsta pasākuma mērķis ir palīdzēt Apvienotajai Karalistei sasniegt atjaunojamās enerģijas un CO₂ samazinājumu mērķus, ko ES ir noteikusi ES 2020 stratēģijā ⁽²⁷⁾. Kā skaidrots iepriekš 10. apsvērumā, saskaņā ar Apvienotās Karalistes aplēsēm ir paredzams, ka spēkstacija ražos aptuveni 2,3 TWh atjaunojamas elektroenerģijas, ietaupot 17,7 miljonus tonnu CO₂. Tāpēc saskaņā ar VEAP 30. un 31. punktu un 33. punkta a) apakšpunktu Apvienotā Karaliste sniedza skaidru informāciju par projekta īstenošanas rezultātā paredzamajiem CO₂ ietaupījumiem un atjaunojamo elektroenerģiju. Komisija secina, ka paziņotā atbalsta pasākuma mērķis ir kopējo interešu mērķis Līguma 107. panta 3. punkta c) apakšpunkta izpratnē.
- (71) Vides organizācijas un *Steptoe and Johnson* pauda bažas par projekta ietekmi uz vidi. Apvienotā Karaliste apstiprināja, ka atbalsts tiks piešķirts tikai attiecībā uz tādu biomasu, kas atbilst VEAP noteiktajām definīcijām (sk. VEAP 6. apsvērumu). Komisija atgādina, ka atbalsts atbildīs 69. apsvērumā izvirzītajiem vides mērķiem un tādējādi tas iztur vides testu, kas jāveic valsts atbalsta kontroles nolūkā. Papildus šā valsts atbalstam būtiskā testa izturēšanai spēkstacijā būs jānodrošina atbilstība visiem piemērojamiem tiesību aktiem vides jomā, jo īpaši attiecībā uz ietekmi uz gaisa piesārņojumu. Attiecībā uz spēkstaciju ir piemērojama Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/75/ES ⁽²⁸⁾, atbilstība kurai ir jānodrošina; minētajā direktīvā ir noteiktas robežvērtības NO_x, SO₂ un daļiņu emisijām no lielām sadedzināšanas iekārtām. Turklāt Komisija atzīmē, ka Lainmutā

⁽²⁵⁾ Sk. arī lēmumus lietās SA.38758, SA.38759, SA.38761, SA.38763 un SA.38812, un lietā SA.38796 (lēmums vēl nav publicēts), kas attiecas uz labuma iegūšanu no līdzīga C/D atbalsta.

⁽²⁶⁾ OV C 200, 28.6.2014., 1. lpp.

⁽²⁷⁾ Sk. Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 23. aprīļa Direktīvu 2009/28/EK par atjaunojamo energoresursu izmantošanas veicināšanu un ar ko groza un sekojoši atceļ Direktīvas 2001/77/EK un 2003/30/EK (OV L 140, 5.6.2009., 16. lpp.), un Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 13. oktobra Direktīvu 2003/87/EK, ar kuru nosaka sistēmu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecībai Kopienā un groza Padomes Direktīvu 96/61/EK (OV L 275, 25.10.2003., 32. lpp.), kā arī paziņojumu COM/2011/0885 final.

⁽²⁸⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Direktīva 2010/75/ES par rūpnieciskajām emisijām (piesārņojuma integrēta novēršana un kontrole) (OV L 334, 17.12.2010., 17. lpp.).

izmantotajām koksnes granulām būs jāatbilst Apvienotās Karalistes ilgtspējības kritērijiem. Saskaņā ar Apvienotās Karalistes iestāžu sniegto informāciju šos kritērijus, tostarp minimālos CO₂ ietaupījumus, aprēķina uz dzīves cikla pamata. Apvienotās Karalistes ilgtspējības kritēriji ietver arī prasību izvairīties no citas negatīvas ietekmes uz vidi (piem., bioloģiskās daudzveidības zuduma).

5.2.2. Valsts intervences nepieciešamība, stimulējoša ietekme un atbalsta lietderīgums

- (72) Komisija lēmumā par procedūras uzsākšanu arī secināja, ka atbalsts ir nepieciešams, tam ir stimulējoša ietekme un tas ir lietderīgs. Konkrēti, atsaucoties uz VEAP 38., 107. un 115. punktu, Komisija atzīmē, ka pašreizējā politikas programma pienācīgi nerisina tirgus nepilnības (t. i., enerģijas cenā netiek iekļautas sekundārās sekas, ko izraisa fosilā kurināmā lietošana) un bez vērtējamā darbības atbalsta projekts nebūtu finansiāli dzīvotspējīgs.
- (73) Atsaucoties uz VEAP 49. un 58. punktu, Apvienotā Karaliste parādīja, ka elektroenerģijas izlīdzinātās izmaksas būtiski pārsniedz paredzamo elektroenerģijas tirgus cenu, un Apvienotās Karalistes iestādes iesniedza finanšu analīzi, kas liecina, ka bez vērtējamā atbalsta projekta IPN būtu negatīvs. Šādā situācijā tirgus dalībnieki nevēlētos ieguldīt līdzekļus biomasas projektā. Līdz ar to atbalsts maina tā saņēmēja rīcību. Apvienotā Karaliste apstiprināja, ka atbalsta saņēmējam bija jāiesniedz pieteikumi un tas tika izdarīts, pirms tika uzsākts darbs pie projekta (VEAP 51. punkts).
- (74) Atsaucoties konkrēti uz VEAP 40. un 116. punktu, Apvienotā Karaliste pierādīja, ka atbalsts ir piemērots instruments. Kā paskaidrots lēmumā par procedūras uzsākšanu, elektroenerģijas izlīdzinātās izmaksas pārsniedz paredzamo elektroenerģijas tirgus cenu un paredzamais IPN bez valsts atbalsta būtu negatīvs. Lai novērstu pietiekamu ieņēmumu trūkumu konkrētajā projektā, Apvienotā Karaliste piešķir valsts atbalstu, kura mērķis ir konkrētais projekts, kā arī nodrošina veicamā projekta vajadzības, nepārsniedzot paredzamo IPN (piem., iepriekš 18. apsvērumā aprakstīto robežlikmju ietvaros). Lainmutas projektu izvēlējās no vairākiem projektiem ar mērķi sasniegt Savienības atjaunojamās enerģijas mērķus (sk. 7. apsvērumu iepriekš), un darbības atbalsts tika piešķirts CfD veidā. Komisija lēmumā lietā SA.36196 ⁽²⁹⁾ (Elektroenerģijas tirgus reforma – Līgums par starpību atjaunojamiem energoresursiem) secināja, ka CfD ir piemērots instruments, lai sasniegtu kopējo interešu mērķi.
- (75) Tāpēc Komisija secina, ka atbalsts paziņotajam projektam ir nepieciešams, tam ir stimulējoša ietekme un tas tiek piešķirts ar piemērota instrumenta starpniecību.

5.2.3. Proporcionalitāte

- (76) Lēmumā par procedūras uzsākšanu Komisija pauda bažas par atbalsta proporcionalitāti (sk. 28. apsvērumu iepriekš). Komisija atgādina, ka Apvienotā Karaliste aprēķināja, ka izlīdzinātās elektroenerģijas izmaksas (IEI) šādā biomasas projektā, pamatojoties uz 10 % IPN, ir vismaz 105 GBP/MWh (sk. 19. apsvērumu). Komisija uzskata IEI par piemērotām, kā tas tika apstiprināts iepriekš pieņemtajos lēmumos ⁽³⁰⁾. Apvienotā Karaliste pierādīja, ka atbalsts uz enerģijas vienību nepārsniedz starpību starp IEI un paredzamo elektroenerģijas tirgus cenu, jo norunas cena (ko veido tirgus cena un piemaksa) nepārsniedz IEI ⁽³¹⁾. Turklāt Apvienotā Karaliste apstiprināja, ka atbalsts tiks piešķirts tikmēr, līdz ieguldījuma vērtība tiek amortizēta saskaņā ar parastiem grāmatvedības noteikumiem.
- (77) Projekta robežlikme ir 8,8–12,7 % uz reālas bāzes pirms nodokļu atskaitīšanas, kā aprakstīts iepriekš 18. apsvērumā un ko Komisija ir akceptējusi lēmumā par procedūras uzsākšanu. Tā atbilda likmēm, ko Komisija jau iepriekš bija apstiprinājusi attiecībā uz biomasas projektiem Apvienotajā Karalistē ⁽³²⁾. Komisija novērtēs, vai projekta IPN ievēro robežlikmi.

⁽²⁹⁾ OVC 393, 7.11.2014., 2. lpp.

⁽³⁰⁾ Sk., piem., lēmumu lietās SA.38758, SA.38759, SA.38761, SA.38763 un SA.38812, un lēmumu lietā SA.38796 (lēmums vēl nav publicēts).

⁽³¹⁾ Sīkāku informāciju par projekta IEI skatīt lēmuma par procedūras uzsākšanu 20.–33. apsvērumā.

⁽³²⁾ Sk., piem., Rīkojumu par atjaunojamās enerģijas sistēmu – SA.35565 (OVC 167, 13.6.2013., 5. lpp.).

- (78) Pēc lēmuma par procedūras uzsākšanu pieņemšanas Apvienotā Karaliste iesniedza aktualizētu informāciju par projektu, parādot, ka Lainmutas projekta IPN ir daudz zemāka, salīdzinot ar paziņojumā sniegto informāciju, galvenokārt tāpēc, ka tika zaudētas subsīdijas par aptuveni vienu gadu, kā arī augstāku kapitāla izmaksu, atbrīvojuma no klimata pārmaiņu nodevas atcelšanas un nelabvēlīgu ārvalstu valūtas maiņas likmju norišu dēļ. Turklāt Apvienotās Karalistes iestādes izdevīgi atjaunināja slodzes koeficientu, kas ir viens no darbības parametriem.
- (79) Atbilstoši iesniegtajiem finanšu aprēķiniem projekta IPN pašlaik ir aptuveni [3–8 %] uz reālas bāzes pirms nodokļu atskaitīšanas, kas ir krietni zem robežlikmes un tāpēc jau norāda uz pārmērīgas kompensācijas neesamību. Taču Komisija atzīmē, ka tādi darbības parametri kā vidējais termiskais lietderības koeficients, slodzes koeficients un kurināmā izmaksas vēl var mainīties.
- (80) Ņemot to vērā, Apvienotā Karaliste iesniedza datus, kas parāda, ka pulverizētu akmeņogļu spēkstaciju termiskais lietderības koeficients ir aptuveni 36 %, un tirgus informācija liecina par to, ka šāda veida biomasas pārveides projektā termiskais lietderības koeficients varētu būt aptuveni 38–39 %. Tāpēc 10 % termiskā lietderības koeficienta pieaugums, kā tika minēts lēmumā par procedūras uzsākšanu, nešķiet reāls.
- (81) Kā izklāstīts iepriekš, projekta slodzes koeficients (sk. 12. apsvērumu) tika palielināts līdz 77 %, pamatojoties uz datu analīzi par citām spēkstacijām, ko Apvienotā Karaliste pārskatīja pēc lēmuma par procedūras uzsākšanu pieņemšanas. Turklāt Apvienotās Karalistes iesniegtajā informācijā ir norādīts, ka šāda veida spēkstacijas slodzes koeficients nepārsniedz aptuveni 80 % ⁽³³⁾.
- (82) Attiecībā uz kurināmā izmaksām – Apvienotā Karaliste detalizēti izskaidroja izmaksas, kas saistītas ar koksnes granulu pietiekamas piegādes nodrošināšanu. Iesnietos dokumentus pārbaudīja neatkarīgi eksperti, un tie ietver galveno izmaksu elementu detalizētu sadalījumu Lainmutas piegādes ķēdē, tostarp ražošanas izmaksas, izmaksas par transportu un loģistiku (arī izmaksas saistībā ar to ostas iekārtu modernizēšanu, kas Lainmutai ir nepieciešamas). Pamatojoties uz iesniegto paskaidrojumu, Komisija secina, ka kurināmā izmaksas 7,17 GBP/GJ apmērā ir pamatotas paredzamo kurināmā izmaksu aplēses.
- (83) IPN tika aprēķināts, pieņemot, ka termiskais lietderības koeficients un slodzes koeficients palielināsies par 5 %, bet kurināmā izmaksas samazināsies par 5 %. Var uzskatīt, ka šāda apmēra izmaiņas atbilst reālajai darbības parametru amplitūdai, kā iztīrīts 79., 80. un 81. apsvērumā. Šādas kumulatīvas izmaiņas palielinātu IPN (uz reālas bāzes pirms nodokļu atskaitīšanas) no aptuveni [3–8 %] līdz [...]. Šī vērtība vēl arvien nepārsniedz Apvienotās Karalistes paredzētās robežlikmes.
- (84) Ņemot vērā iepriekšminēto, Komisija secina, ka atbalsts neveicina pārmērīgu kompensāciju. Tāpēc paziņotais pasākums ir samērīgs, lai panāktu kopējo interešu mērķi.

5.2.4. Izvairīšanās no nepamatotas negatīvas ietekmes uz konkurenci un tirdzniecību

- (85) Novērtējot valsts atbalsta pasākuma saderīgumu, Komisijai ir jāsecina, ka “atbalsta pasākumu negatīvajai ietekmei, kas izpaužas kā konkurences izkropļojumi, un ietekmei uz tirdzniecību starp dalībvalstīm jābūt ierobežotai un kompensētai ar pozitīvo ietekmi, kas izpaužas kā ieguldījumi vispārējās nozīmes mērķa sasniegšanā” (sk. VEAP 88. punktu).
- (86) Atsaucoties uz VEAP 94., 95. un 96. punktu, Komisija secina, ka pasākums neizraisa acīmredzami negatīvas sekas, jo atbalsts ir samērīgs un neizraisa darbības pārvietošanu bez ietekmes uz vidi. Atbalsts palīdzēs Lainmutas projektā pārslēgt darbību no akmeņoglēm uz biomasu, panākot CO₂ ietaupījumus (sk. iepriekš 10. apsvērumu).
- (87) Novērtējot atbalsta pasākuma negatīvas sekas, Komisija pievērš uzmanību izkropļojumiem, kas izriet no paredzamās ietekmes, kāda atbalstam būs uz konkurenci ietekmētajos produktu tirgos un uz saimnieciskās darbības vietu (sk. VEAP 97. punktu). Tā kā atbalsts tiek piešķirts elektroenerģijas ražošanai, izmantojot atjaunojamus energoresursus, ietekmētais produktu tirgus ir elektroenerģijas tirgus.

⁽³³⁾ Šie pieņēmumi atbilst *Société Générale* iesniegtajos dokumentos norādītajām ziņām (sk. iepriekš 53. apsvērumu).

- (88) Pirmkārt, Komisija atgādina par saņēmēja nelielo tirgus daļu (0,7 % no Apvienotās Karalistes elektroenerģijas ražošanas tirgus). Otrkārt, atsaucoties uz VEAP 101. punktu, Komisija papildus atzīmē, ka projektā tiks modernizēta jau eksistējoša spēkstacija, kurā izmanto akmeņogles, tāpēc tas neradīs negatīvas sekas, piemēram, nepastiprinās atbalsta saņēmēja ietekmi tirgū. Tāpēc Komisija secina, ka pasākumam nebūtu būtiskas ietekmes uz konkurenci Apvienotās Karalistes elektroenerģijas ražošanas tirgū.
- (89) Lēmumā par procedūras uzsākšanu Komisija pauda šaubas par to, vai projekts izkropļo konkurenci koksnē granulu tirgū, kā arī pastarpināti izejvielu tirgū tādā apmērā, kas būtu pretrunā kopējām interesēm. Ņemot vērā šā individuāli paziņotā projekta īpatnības, Komisija paplašināja analīzi, ietverot netiešo ietekmi uz sekundārajiem tirgiem.

5.2.5. Koksnes granulu tirgus izkropļojums

- (90) Komisija vispirms atgādina, ka Lainmutas ražotnē varēs izmantot tikai rūpniecības kategorijas koksnē granulas. Lai arī dažās spēkstacijās, iespējams, koksnē granulas var daļēji aizvietot ar citu kurināmo, nav sagaidāms, ka Lainmutas ražotnē tās uzbūves dēļ koksnē granulas varēs nomainīt pret citu produktu. Lai analizētu projekta radītā konkurences izkropļojuma apmēru, rūpnieciskas kategorijas koksnē granulu tirgus ir uzskatāms par piemērotu produktu tirgu.
- (91) Apvienotās Karalistes iesniegtie dati (sk. 4. attēlu) liecina, ka koksnē granulas tiek tirgotas starp galvenajām ražošanas un patēriņa zonām. Turklāt tirdzniecības plūsmas pēdējos gados ir būtiski palielinājušās (vairāk nekā par 40 % gadā). Turklāt Apvienotā Karaliste ir iesniegusi datus, kas liecina, ka koksnē granulu imports uz ES no ASV dienvidaustrumu daļas laikposmā no 2009. līdz 2011. gadam divkāršojās (kā parādīts 5. attēlā).
- (92) Tāpēc, pamatojoties uz informāciju par tirdzniecības plūsmām un importa uz Savienību apmēriem, Komisija secina, ka koksnē granulu tirgus nav ierobežots vienā dalībvalstī vai Savienībā, bet gan uzskatāms par globālu tirgu, novērtējot tirgus izkropļojumus koksnē granulu tirgū.
- (93) Globālais koksnē granulu tirgus 2014. gadā pieauga līdz 27 miljoniem sauso tonnu. Koksnē granulu patēriņš Eiropā laikposmā no 2009. līdz 2012. gadam divkāršojās (kā parādīts 5. attēlā). Neraugoties uz šo pieaugumu, 6. attēlā atspoguļotie dati liecina, ka cenas aktuāltirgū būtiski nemainījās.
- (94) Turklāt, ņemot vērā informāciju, kas iesniegta, atbildot uz lēmumu par procedūras uzsākšanu, Komisija atzīmē, ka lielākā daļa koksnē granulu nodrošinājuma pašlaik tiek iepirkta saskaņā ar individuāli noslēgtiem ilgtermiņa līgumiem. Granulu ražotnes ir iespējams uzbūvēt 2 gados, tiklīdz ir noslēgti jauni līgumi (vai pēc tam) un ir nodrošināti pārdošanas apjomi. Tāpēc tirgus šķēršļi jaunām ražošanas iekārtām ir šķietami zemi. Nesenais granulu ražošanas kapacitātes pieaugums gan ASV dienvidaustrumu daļā, gan Savienībā⁽³⁴⁾ atbalsta šo novērojumu.
- (95) Lainmutā nepieciešamo koksnē granulu apjoms atbilst aptuveni 5,5 % no 2014. gada pasaules koksnē granulu tirgus. Tas ir ievērojami mazāk nekā 7,4 %, kas tika lēsti lēmumā par procedūras uzsākšanu, pamatojoties uz 2012. gada datiem. Ņemot vērā to, ka jaunas granulu ražotnes var uzbūvēt vairāk vai mazāk līdztekus pārveides projektam ilguma ziņā (sk. 59. un 60. apsvērumu), var sagaidīt, ka līdz ar papildu pieprasījumu kļūs pieejama papildu kapacitāte, kā to apstiprina paredzētā projekta piegādes ķēde.
- (96) Aplūkojot iepriekšējās norises, vērojams, ka importa un patēriņa līmenis Savienībā ir strauji pieaudzis, un tas ir vēl viens rādītājs, kas liecina par koksnē granulu tirgus spēju apgūt koksnē granulu pieprasījuma strauju pieaugumu. Ir atzīmēts arī, ka tūlītējā cena ASV dienvidaustrumu daļā – galvenajā apgabalā, no kurienes projektā ir paredzēts iegūt koksnē granulas, – nav būtiski mainījusies (6. attēls), savukārt imports uz Savienību no minētā reģiona ir pieaudzis (5. attēls).
- (97) Analīze liecina, ka koksnē granulu tirgus ir globāls un spēj reaģēt uz koksnē granulu pieprasījuma pieaugumu, kas paredzams projekta īstenošanas rezultātā. Līdz ar to Komisija secina, ka atbalsts nerada negatīvu ietekmi uz tirdzniecības apstākļiem koksnē granulu tirgū tādā apmērā, kas kaitētu kopējām interesēm (CO₂ ietaupījumi un elektroenerģijas ražošanas pieaugums, izmantojot atjaunojamus energoresursus).

⁽³⁴⁾ Sk., piem., 2. attēlu lēmumā par procedūras uzsākšanu (OV C 116, 10.4.2015., 52. lpp.).

5.2.6. Izejvielu tirgus izkropļojums

- (98) Komisija lēmumā par procedūras uzsākšanu (sk. lēmuma par procedūras uzsākšanu 75. apsvērumu) atzīmēja, ka lielāks koksnes granulu pieprasījums var papildus izkropļot izejvielu tirgu (proti, koksnes šķiedru tirgu). Šajā sakarā tiek atgādināts, ka atbalsts tiek piešķirts par Lainmutas spēkstacijā saražotās elektroenerģijas MWh. Koksnes granulu tirgus un izejvielu tirgus potenciālos izkropļojumus nerada tiešās subsīdijas par koksnes granulām vai izejvielām, bet gan tāda kurināmā pieaugošais pieprasījums, kuru izmanto elektroenerģijas ražošanā. Turklāt ietekme uz izejvielu tirgu ir netieša, salīdzinot ar izkropļojumiem koksnes granulu tirgū.
- (99) Granulas var ievest no ārvalstīm, savukārt ekonomisku apsvērumu dēļ izejvielas, ko izmanto koksnes granulu nozarē, parasti var pārvadāt tikai ierobežotā attālumā. Papīrmalkas pusfabrikātu produktu ražotnes iegūst koksnes nodrošinājumu no vidēji aptuveni 100 km līdz 150 km attālas vietas (t. s. ražotnes sateces rādiuss). Tāpēc, lai novērtētu šo ražotņu ietekmi uz konkurenci, ir jānoskaidro, no kura vietējā tirgus granulas tiks vai, visticamāk, tiks iegūtas.
- (100) Kā skaidrots iepriekš 11. apsvērumā, Lainmutas ražotne [60–80 %] no kopējā koksnes granulu kurināmā iegūs no ASV dienvidaustrumu daļas. Aptuveni [5–20 %] līdz 15 % tiks iegūti no citām dalībvalstīm. Tas nozīmē, ka aptuveni [...] miljoni sauso tonnu gadā tiks iegūti no citām dalībvalstīm, proti, no aptuveni 16 dažādiem piegādātājiem. Tas kopā veidotu aptuveni [...] no ES koksnes granulu patēriņa (sk. 6. attēlu). Turklāt Lainmutas projektā nav plānots iegūt granulas no Apvienotās Karalistes. Tāpēc maz ticams, ka projekts paaugstinās izejvielu cenas Apvienotajā Karalistē vai Eiropas Savienības tirgū, kā to apgalvo attiecīgi EPF un WPF. Līdz ar to nav sagaidāms, ka pasākums izraisīs nepieņemamus konkurences izkropļojumus Savienībā. Tā kā lielākā daļa koksnes granulu tiek iegūtas ārpus Savienības un izejvielu tirgum ir vietējs raksturs, ietekme ir vērojama ārpus Savienības.
- (101) Aptuveni [10–30 %] no nepieciešamajām koksnes granulām tiks iegūti no Kanādas. Iespējamās piegādes no Kanādas tiek uzskatītas par būtiski lielākām nekā no Eiropas. Kanādas Granulu asociācijas iesniegtie dati paredz 14 miljonu sauso tonnu biomasas pārpalikumu Kanādas rietumos. Piegādes no Kanādas veidotu [...] no aplēstā pārpalikuma. Tāpēc nav paredzams, ka projekts izraisīs negatīvu ietekmi uz Kanādas tirgu attiecībā uz koksnes granulu izejvielu tirgu.
- (102) Lielāko daļu projekta nodrošinājuma importēs no ASV dienvidaustrumu daļas. Tāpēc potenciālo tirgus izkropļojumu izpētē izejvielu tirgū (koksnes šķiedras) galvenā uzmanība ir pievērsta šim reģionam.
- (103) Lainmuta importēs aptuveni 2 miljonus ZT (atbilst aptuveni 0,9 miljoniem sauso tonnu) no ASV dienvidaustrumiem. Tas atbilst 1,7 % no kopējās papīrmalkas piegādes 2011. gadā ASV dienvidaustrumu daļā un 0,9 % no kopējās piesaistes minētajā gadā un reģionā. Šādi zemi procenti vien neliecina par nepieņemamiem izejvielu tirgus izkropļojumiem. Ņemot vērā kopējo piesaisti, ietekme neradītu nepieņemamus tirgus izkropļojumus. Turklāt šajos datos ir ņemta vērā tikai papīrmalka, bet nav ietvertas citas izejvielas, piemēram, mežizstrādes un kokzāģētavu atlikumi, ko arī zināmā mērā var izmantot koka granulu ražošanā.
- (104) Taču dažas trešās personas apgalvoja, ka granulu ražošanas pieaugums izraisīja izejvielu (papīrmalkas) cenu palielināšanos ASV dienvidaustrumos. Konkrēti, *Steptoe and Johnson* un *AFPA* iesniedza datus, kas uzrādīja cenas palielināšanos 2011.–2014. gadā. Tos pašus datus, bet par ilgāku laikposmu iesniedza ASV Rūpniecisko granulu asociācija (3. attēls).
- (105) Komisija atzīmē, ka vidējā izejvielas cena (vērtība uz celma) ASV dienvidaustrumu daļā (kā parādīts 2. attēlā) nepārsniedz vēsturiskā diapazona robežas. Tāpēc cenu palielināšanās kopš 2011. gada nav neparasta. Cenas 2010. gadā bija pat augstākas, kas tiek skaidrots ar laikapstākļiem.
- (106) Turklāt Apvienotā Karaliste apgalvoja, ka ASV tirgu vēl arvien ietekmēja pieprasījuma samazinājums, ko izraisīja finanšu krīze. Zāģmateriālu ražošana samazinājās par aptuveni 57 miljoniem ZT, salīdzinot ar 2005. gadu. Ja šis apjoms būtu pieejams, tas radītu aptuveni 28–19 miljonus ZT atlikumu, kas varētu kalpot kā koksnes granulu vai konkurējošu produktu avots. Turklāt Apvienotā Karaliste apgalvo, ka nav korelācijas starp zonām, kur notiek intensīva granulu ražošana, un papīrmalkas cenu palielināšanos vietējos tirgos (7. attēls).

- (107) Patiesi, 1. attēlā sniegtie dati liecina, ka līdz 2008. gadam bija pieejams lielāks zāģmateriālu daudzums – un līdz ar to arī atlikumi. Tāpēc ierobežotāka atlikumu pieejamība varēja negatīvi ietekmēt papīrmalkas cenu. Turklāt Apvienotā Karaliste ir norādījusi, ka intensīva granulū ražošanas nebūt nekorelē ar izejvielu cenu palielināšanos (sk. iepriekš 63. apsvērumu).
- (108) Kā izklāstīts iepriekš (sk. iepriekš 62. apsvērumu), papīrmalkas cenu ietekmē tādi elementi kā laikapstākļi, atlikumu pieejamība (kas saistīta ar zāģmateriālu tirgu), un jau iepriekš ir novērotas cenu svārstības. Bez tam cenu palielināšanās un samazināšanās notiek gan spēcīgas, gan vājas granulū ražošanas zonās. Tāpēc nav paredzams, ka netiešais izejvielu pieprasījums, ko radīs Lainmutas projekts, izraisīs nepieņemamus tirgus izkropļojumus.
- (109) Ieinteresētās personas arī iesniedza teorētisku pētījumu, kurā ir modelētas nākotnes scenāriju iespējamās sekas gadījumā, ja tirgū nonāk liels bioenerģijas daudzums. Pētījumā nav novērtēta Lainmutas projekta ietekme uz tirgu, taču ir novērtēta paredzamā globālā biomasas pieprasījuma ietekme, ņemot vērā pašreizējo un nākotnes politiku. Taču nav skaidrs, kādā apmērā nākotnes plāni attiecībā uz biomasu tiks realizēti, un, ja tie tiks realizēti, tad uz kādiem nosacījumiem un no kuriem reģioniem biomasas tiks faktiski iegūta. Tāpēc pētījums nemaina secinājumus par Lainmutas projekta potenciālo ietekmi, jo tajā uzmanība pievērsta potenciālo nākotnes norišu sekām.
- (110) Visbeidzot, saskaņā ar Apvienotās Karalistes iesniegtajiem datiem Lainmuta plāno iegūt biomasu no aptuveni [...] ražotnēm [...] ASV dienvidaustrumu pavalstīs. Piegādes ķēdes dažādošana papildus mazinās vietējo tirgus izkropļojumu risku.
- (111) Līdz ar to Komisija secina, ka nav paredzams, ka pasākums radīs izejvielu tirgus nepieņemamus izkropļojumus. Šajā sakarā tiek atgādināts, ka atbalsts tiek piešķirts elektroenerģijas ražošanai, izmantojot cietu biomasu, un ka atbalsta sekas uz koksnes granulū nozares izmantoto izejvielu iegūvi būtu netiešas.

5.2.7. Samērīguma pārbaude

- (112) Kā paredzēts VEAP 97. punktā, tāda valsts atbalsta pasākumiem, kas mērķtiecīgi pievēršas tirgus trūkumiem, kurus ar to cenšas risināt, nepieņemamas konkurences izkropļošanas risks ir ierobežotāks. Komisija atzīmē, ka atbalsts ir tieši paredzēts, lai sasniegtu atjaunojamās enerģijas mērķus un CO₂ samazinājumu samērīgā un piemērotā veidā. Tāpēc nepieņemamu konkurences izkropļojumu risks ir ierobežotāks. Kā izklāstīts 110. apsvērumā iepriekš, Komisija nekonstatēja nepieņemamus izkropļojumus ietekmētajā produktu tirgū (koksnes granulās). Netika konstatēti nepieņemami izkropļojumi arī iepriekšējā posma tirgos (izejvielas).
- (113) Turklāt Komisijai ir jānovērtē, vai pasākumi izkropļo vai draud izkropļot konkurenci, ciktāl tas attiecas uz tirdzniecību starp dalībvalstīm. Sekām izejvielu tirgū ir vietējs raksturs, un tās galvenokārt rodas ārpus Eiropas, jo koksnes granulās tiek importētas. Līdz ar to ietekme uz tirdzniecību starp dalībvalstīm jebkurā gadījumā būtu ierobežota.
- (114) Tāpēc Komisija uzskata, ka atbalsta Lainmutas projektam negatīvās sekas attiecībā uz konkurences izkropļojumiem un ietekme uz tirdzniecību starp dalībvalstīm ir ierobežota un tās atsvēr pozitīvās sekas attiecībā uz kopējo interešu mērķa sasniegšanu (enerģijas ražošana, izmantojot atjaunojamās resursus, un CO₂ samazinājums elektroenerģijas ražošanā), līdz ar to kopējā bilance ir pozitīva.

5.2.8. Citi apsvērumi – atbilstība LESD 30. un 110. pantam

- (115) Lēmuma par atjaunojamo resursu CfD (SA.36196) un lēmuma par FIDeR atbalstu pieciem jūras vēja enerģijas ražošanas projektiem (SA.38758, SA.38759, SA.38761, SA.38763 un SA.38812) un koģenerācijas biomasas ražotnei (SA.38796) kontekstā Apvienotā Karaliste ir apņēmusies pielāgot to, kā tiek aprēķinātas elektroenerģijas piegādātāju CfD maksājumu saistības, lai kritērijiem atbilstoši atjaunojamā elektroenerģija, kas saražota ES dalībvalstīs ārpus Apvienotās Karalistes un piegādāta lietotājiem Apvienotajā Karalistē, netiktu ieskaitīta piegādātāju tirgus daļās.

- (116) Apvienotā Karaliste nodrošinās, ka *CfD* maksājumi netiek veikti, kamēr nav ieviests šis izņēmums, vai arī, ja tas nav iespējams, Apvienotā Karaliste ievieš mehānismu piegādātāju izdevumu kompensēšanai par importētu, kritērijiem atbilstošu atjaunojamo elektroenerģiju, kas ir piegādāta pirms izņēmuma stāšanās spēkā, bet pēc *CfD* maksājumu sākšanas.
- (117) Iepriekš 114. apsvērumā minētā apņemšanās attieksies arī uz paziņoto pasākumu.
- (118) Ņemot vērā 114. apsvērumā minēto apņemšanos, Komisija uzskata, ka paziņoto atbalsta pasākumu finansēšanas mehānismam nevajadzētu ieviest nekādus ierobežojumus, kas būtu pretrunā LESD 30. vai 110. pantam.

6. SECINĀJUMS

- (119) Ņemot vērā iepriekšminēto, Komisija uzskata, ka paziņotais atbalsta pasākums tiecas uz kopējo interešu mērķi nepieciešamā un samērīgā veidā saskaņā ar VEAP un ka tāpēc atbalsts ir saderīgs ar iekšējo tirgu LESD 107. panta 3. punkta c) apakšpunkta izpratnē,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Apvienotās Karalistes paziņotais valsts atbalsts ir saderīgs ar iekšējo tirgu Līguma par Eiropas Savienības darbību 107. panta 3. punkta c) apakšpunkta izpratnē.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei.

Briselē, 2015. gada 1. decembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Margrethe VESTAGER

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2017/1437**(2017. gada 4. augusts)****par dažiem aizsardzības pasākumiem saistībā ar Āfrikas cūku mēri Čehijas Republikā***(izziņots ar dokumenta numuru C(2017) 5418)***(Autentisks ir tikai teksts čehu valodā)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1989. gada 11. decembra Direktīvu 89/662/EEK par veterinārajām pārbaudēm Kopienas iekšējā tirdzniecībā, lai izveidotu iekšējo tirgu ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 9. panta 4. punktu,ņemot vērā Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīvu 90/425/EEK par veterinārajām un zootehniskajām pārbaudēm, kas piemērojamas Kopienā iekšējā tirdzniecībā ar noteiktiem dzīvniekiem un produktiem, lai izveidotu iekšējo tirgu ⁽²⁾, un jo īpaši tās 10. panta 4. punktu,

tā kā:

- (1) Āfrikas cūku mēris ir vīrusa izraisīta infekcijas slimība, ar ko slimo mājas cūkas un savvaļas cūkas un kas var būtiski ietekmēt cūku audzēšanas rentabilitāti, traucējot Savienības iekšējo tirdzniecību un eksportu uz trešām valstīm.
- (2) Āfrikas cūku mēra uzliesmojuma gadījumā pastāv risks, ka slimības ierosinātājs var izplatīties uz citām cūku audzētavām un uz savvaļas cūkām. Tādējādi, veicot dzīvu cūku vai to produktu tirdzniecību, tas var izplatīties no dalībvalsts uz dalībvalsti un uz trešām valstīm.
- (3) Ar Padomes Direktīvu 2002/60/EK ⁽³⁾ tiek ieviests pasākumu minimums Āfrikas cūku mēra kontrolei Savienībā. Direktīvas 2002/60/EK 15. pantā paredzēts noteikt inficēto zonu, ja ir apstiprināts viens vai vairāki savvaļas cūku saslimšanas gadījumi ar Āfrikas cūku mēri.
- (4) Čehijas Republika ir informējusi Komisiju par faktisko stāvokli tās teritorijā saistībā ar Āfrikas cūku mēri un saskaņā ar Direktīvas 2002/60/EK 15. pantu ir izveidojusi inficēto zonu, kurā piemēro minētās direktīvas 15. pantā minētos pasākumus.
- (5) Lai novērstu nevajadzīgus traucējumus Savienības iekšējā tirdzniecībā un izvairītos no tā, ka trešās valstis uzliek nepamatotus tirdzniecības šķēršļus, sadarbībā ar Čehijas Republiku Savienības līmenī jānosaka ar Āfrikas cūku mēri inficētā zona minētajā dalībvalstī.
- (6) Līdz ar to šā lēmuma pielikumā būtu jānorāda inficētā zona, kas izveidota Čehijas Republikā, un jānosaka šīs zonas pastāvēšanas ilgums.
- (7) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Čehijas Republika nodrošina, lai inficētajā zonā, kas izveidota saskaņā ar Direktīvas 2002/60/EK 15. pantu, būtu iekļauts vismaz apgabals, kas kā inficētā zona norādīts šā lēmuma pielikumā.

⁽¹⁾ OV L 395, 30.12.1989., 13. lpp.⁽²⁾ OV L 224, 18.8.1990., 29. lpp.⁽³⁾ Padomes 2002. gada 27. jūnija Direktīva 2002/60/EK, ar ko paredz īpašus noteikumus cīņai ar Āfrikas cūku mēri un groza Direktīvu 92/119/EEK attiecībā uz Tešenas slimību un Āfrikas cūku mēri (OV L 192, 20.7.2002., 27. lpp.).

2. pants

Šo lēmumu piemēro līdz 2017. gada 30. septembrim.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Čehijas Republikai.

Briselē, 2017. gada 4. augusta

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Vytenis ANDRIUKAITIS

PIELIKUMS

Apgabali, kuri noteikti kā inficētā zona Čehijas Republikā, atbilstoši 1. pantā minētajam	Datums, līdz kuram piemēro
Zlīnas (<i>Zlín</i>) apgabals	2017. gada 30. septembris

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (ES) 2017/1438

(2017. gada 4. augusts)

par grozījumiem Lēmumā 2007/131/EK par atļauju Kopienā harmonizēti izmantot radiofrekvenču spektru iekārtām, kurās izmantota ultraplattjoslas tehnoloģija

(izziņots ar dokumenta numuru C(2017) 5456)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 7. marta Lēmumu Nr. 676/2002/EK par normatīvo bāzi radiofrekvenču spektra politikai Eiropas Kopienā (Radiofrekvenču spektra lēmums) ⁽¹⁾, un jo īpaši tā 4. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Lēmums 2007/131/EK ⁽²⁾ Savienībā harmonizē tehniskos nosacījumus radioiekārtām ar ultraplattjoslas (UWB) tehnoloģiju. Tas nodrošina, ka radiofrekvenču spektrs visā Savienībā ir pieejams ar harmonizētiem nosacījumiem, novērš šķēršļus UWB tehnoloģijas ieviešanai un veido UWB sistēmām faktisku vienoto tirgu ar ievērojamu apjomradītu ietaupījumu un labumu patērētājiem.
- (2) Atbilstoši Lēmumam Nr. 676/2002/EK Komisija deva pastāvīgu pilnvarojumu Eiropas Pasta un telesakaru administrāciju konferencei (CEPT) sakarā ar maza darbības attāluma ierīcēm pastāvīgi atjaunināt Komisijas Lēmuma 2006/771/EK ⁽³⁾ pielikumu, atspoguļojot maza darbības attāluma ierīču tehnoloģiju un tirgus attīstību. 2014. gada 2. jūlijā sestajos norādījumos ⁽⁴⁾ par šo pilnvarojumu Komisija aicināja CEPT pārskatīt arī citus pastāvošos lēmumus, kas attiecas uz maza darbības attāluma ierīcēm, kā Lēmumu 2007/131/EK par UWB tehnoloģijas maza darbības attāluma ierīcēm.
- (3) CEPT secināja, ka Lēmumā 2007/131/EK ir jāatjaunina dažas norādes uz harmonizētajiem standartiem, kas saistīti ar maza darbības attāluma ierīcēm ar UWB tehnoloģiju.
- (4) Tādēļ Lēmumā 2007/131/EK vajadzīgi grozījumi.
- (5) Šajā lēmumā noteiktie pasākumi ir saskaņā ar Radiofrekvenču spektra komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 2007/131/EK 2. panta 11. punktu aizstāj ar šādu:

“11. “Kopējās jaudas spektrālais blīvums” ir vidējota vidējā e.i.r.p. blīvuma vērtība, kas vismaz ar 15 grādu izšķirtspēju izmērīta uz mērījuma vietu aptverošas sfēras. Detalizēti mērīšanas paņēmieni ir ietverti ETSI EN 302 065-4;”.

Pielikumu groza saskaņā ar šā lēmuma pielikumu.

⁽¹⁾ OV L 108, 24.4.2002., 1. lpp.⁽²⁾ Komisijas 2007. gada 21. februāra Lēmums 2007/131/EK par atļauju Kopienā harmonizēti izmantot radiofrekvenču spektru iekārtām, kurās izmantota ultraplattjoslas tehnoloģija (OV L 55, 23.2.2007., 33. lpp.).⁽³⁾ Komisijas 2006. gada 9. novembra Lēmums 2006/771/EK par maza darbības attāluma ierīcēs izmantotā radiofrekvenču spektra saskaņošanu (OV L 312, 11.11.2006., 66. lpp.).⁽⁴⁾ RSCOM 13-78rev2.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2017. gada 4. augustā

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Mariya GABRIEL

PIELIKUMS

Lēmuma 2007/131/EK pielikumu groza šādi:

1) 5.1. punktā:

a) pirmās daļas pirmā ievilkuma otro ievilkumu aizstāj ar šādu:

“— raidītājs izmanto TPC ar 10 dB dinamisko diapazonu, kā aprakstīts harmonizētajā standartā ETSI EN 302 065-4 materiāla zondēšanas ierīcēm;”

b) otro daļu aizstāj ar šādu:

“Ar šo lēmumu atļauto materiāla zondēšanas ierīču radītajam izstarojumam jābūt iespējami mazam, un tas nekādā gadījumā nedrīkst pārsniegt tabulā dotās e.i.r.p. blīvuma robežvērtības. Pārvietojamai ierīcei (lietojums B) jāatbilst tabulā norādītajām robežvērtībām, to izmantojot materiāla tipveida struktūru analīzei (piemēram, tipisku sienu saskaņā ar ETSI EN 302 065-4).”;

c) tabulas 1. zemspītras piezīmi aizstāj ar šādu:

“(1) Ierīces, kas izmanto paņēmienu “klausies, pirms raidi” (*Listen Before Talk (LBT)*), kā aprakstīts harmonizētajā standartā ETSI EN 302 065-4, atļauts izmantot frekvenču joslās 2,5–2,69 un 2,9–3,4 GHz ar maksimālo vidējās jaudas spektrālo blīvumu – 50 dBm/MHz.”;

2) 5.2. punktā:

a) 2. apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“2) BMA iekārtu radītajam izstarojumam jābūt pēc iespējas mazākam, un tas nekādā gadījumā nedrīkst pārsniegt tabulā norādītās maksimālās jaudas robežvērtības, BMA ierīces lietojot uz tipveida sienas saskaņā ar ETSI EN 302 065-4.”;

b) tabulas 1. zemspītras piezīmi aizstāj ar šādu:

“(1) Ierīces, kas izmanto paņēmienu “klausies, pirms raidi” (*Listen Before Talk (LBT)*), kā aprakstīts harmonizētajā standartā ETSI EN 302 065-4, atļauts izmantot frekvenču joslā 1,215–1,73 GHz ar maksimālo vidējās jaudas spektrālo blīvumu – 70 dBm/MHz un frekvenču joslās 2,5–2,69 un 2,7–3,4 GHz ar maksimālo vidējās jaudas spektrālo blīvumu – 50 dBm/MHz.”

LABOJUMI**Labojums Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā (ES) 2016/2102 (2016. gada 26. oktobris) par publiskā sektora struktūru tīmekļvietņu un mobilo lietotņu piekļūstamību**

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 327, 2016. gada 2. decembris)

8. lappusē 1. panta 4. punktā:

tekstu: “4. Šo direktīvu šādam tīmekļvietņu un mobilo lietotņu saturam:”

lasīt šādi: “4. Šo direktīvu nepiemēro šādam tīmekļvietņu un mobilo lietotņu saturam:”

ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV